

White
OUTDOOR

- 6 modèles de souffleuses 26 po à 45 po de déblaiement
- Moteurs de 8 hp à 13 hp



White
OUTDOOR

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 21h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**



48^e ANNÉE, NO 49 - MANIWAKI, LE 3 DÉCEMBRE 2004

«LES NOCES DE TÔLE» RÉUSSIE



PAGE 15

**La CTQ traite
le dossier Voyageur**

Page 4

**Débouchés
dans le vandalisme**

Page 10

**«The Dancing Bear»
à Maniwaki**

Page 12

**Les Forestiers Bantam A
champions à Ferme-Neuve**

Page 35

Face- à-face avec le préfet

Pages 32-33

LA GATINEAU

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ?

Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

**La
Guignolée
appelle
à votre
générosité**

Page 9

REGARDEZ BIEN !

Des super vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

M E U B L E S
branchaud



ISO 9001:2000



MANIWAKI 52, Route 105 Nord (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney est (819) 663-8557
AMOS 471, 6^e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue (819) 764-2610

www.branchaud.qc.ca

Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite

Centre de liquidation

MANIWAKI
52, Route 105 Nord
(819) 449-2610
VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

Sempron 2400+

849\$

80GB
Moniteur
17" inclus

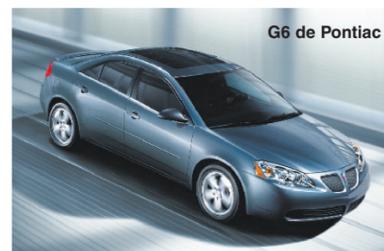


PTR: 105559

Modèle peut différer.

AUCUN ACHAT REQUIS

ENTREZ, APPUYEZ ET GAGNEZ



À GAGNER

150

NOUVEAUX MODÈLES

2005

MINIMUM
500 \$
SUR LA PLUPART DES
MODÈLES 2005

MINIMUM
1 000 \$
SUR LA PLUPART DES
MODÈLES 2004 ET
CERTAINS MODÈLES
2005

DE NOMBREUX AUTRES PRIX À GAGNER INSTANTANÉMENT

2 000 \$
DE CRÉDIT

3 000 \$
DE CRÉDIT

5 000 \$
DE CRÉDIT

10 000 \$
DE CRÉDIT

CRÉDIT À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ET 2005

GM fête le plus grand événement de fin d'année de son histoire. En tout, 150 de nos excitants nouveaux modèles 2005 sont offerts durant l'événement On gagne GM*. Pour jouer, il suffit de visiter le concessionnaire GM de votre région et d'appuyer sur le bouton OnStar désigné pour savoir ce que vous gagnez.



Vous pourriez gagner instantanément jusqu'à 10 000 \$ de crédit à l'achat ou à la location de votre prochain véhicule GM admissible... ou partir au volant d'un véhicule neuf offert en grand prix. C'est le temps d'en profiter! Cet événement est d'une durée limitée. On vous attend!



*Aucun achat requis pour participer. Le concours s'adresse aux résidents canadiens admissibles ayant atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 3 janvier 2005. Les grands prix excluent les véhicules de marque HUMMER et Cadillac ainsi que certains autres véhicules, et peuvent varier selon les marques vendues par le concessionnaire chez qui se sera rendu le participant. Les crédits offerts en prix sont valables durant une période limitée et, comme les crédits de base, s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location de modèles 2004 (en stock) ou 2005 admissibles (à l'exclusion des véhicules HUMMER 2004-2005 notamment). Les crédits de base ne s'appliquent pas à l'achat ou à la location des véhicules suivants : fourgonnettes GM (de tourisme, utilitaires et tronquées) 2004-2005, HUMMER H2 2004-2005, famille GMT 560 2 et 3 et série W à cabine basculante 2004-2005 et Corvette 2005. Les véhicules doivent être livrés au plus tard le 3 janvier 2005. Les chances de gagner varient d'un prix à l'autre. La plupart des prix sont répartis sur une base régionale. Les personnes choisies au hasard pour un prix doivent répondre correctement à une question d'ordre mathématique pour en être déclarées gagnantes. Au Canada, il y a un total de 150 véhicules à gagner, dont 27 pour la province de Québec. Tous les participants admissibles gagneront un prix ou recevront un crédit d'achat/location d'une valeur de 1 000 \$ sur la plupart des modèles 2004 et sur une sélection de modèles 2005, ou un crédit d'achat/location d'une valeur de 500 \$ sur la plupart des modèles 2005. Les crédits offerts en prix sont répartis ainsi au Canada : 100 crédits de 10 000 \$, dont 20 au Québec, 100 crédits de 5 000 \$, dont 20 au Québec, 400 crédits de 3 000 \$, dont 80 au Québec, 5 400 crédits de 2 000 \$, dont 1 080 au Québec. Consultez votre concessionnaire GM, visitez www.gmcanada.com ou composez le 1 800 463-4783 pour connaître le règlement complet du concours. *0 % de financement à l'achat sur approbation de crédit de GMAC seulement. Durée maximale de 36/48/60/72 mois selon le véhicule. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des modèles 2004 et 2005 neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut être combinée avec aucune autre offre. L'offre de 0 % de financement à l'achat ne s'applique pas aux véhicules suivants : Cadillac 2004-2005 (tous les modèles), fourgonnettes GM (de tourisme, utilitaires et tronquées) 2004-2005, HUMMER H2 2004-2005, famille GMT 560 2 et 3 et série W à cabine basculante 2004-2005, Corvette 2005, tous les pick-up de grande capacité 2500 et 3500 à cabine classique/allongée/multiplace ou châssis-cabine 2005 et SSR 2005. Voyez votre concessionnaire pour connaître les modalités et conditions. Pour obtenir l'information la plus récente, visitez gmcanada.com, passez chez votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC • Chevrolet • Cadillac, ou appelez-nous au 1 800 463-4783.

Agence: Graphème
 Client: GM
 N° annonce: 25-1004-R2
 Titre: On Gagne 1 Page
 Couleur: 4C
 Linéature: 85 lpi.
 Format: 8 col. et 10 col. (10.125" x 200 li.)
 Publication: Progrès Dimanche, Courrier St-Hyacinthe, L'Écho de Frontenac, Hebdo Charlevoisien, La Gatineau, La Nouvelle, La Parole, La Pensée de Bagot, Le Coup d'Œil, L'Action, Le Radar, Le Richelieu Dimanche, L'Étincelle, L'Express, Journal Haute Côte-Nord Combo, L'Avantage, L'Expression de Lanaudière

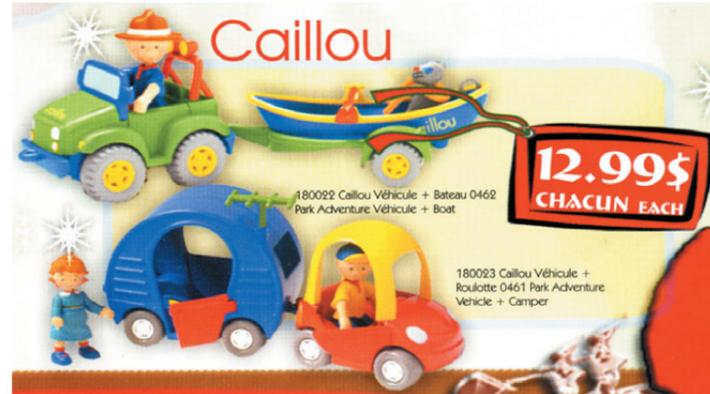
PHIPPS **C M Y K** Graphème
 2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
 production@phippsgraphics.com • www.phippsgraphics.com

POUR APPROBATION OK CORR.
 DATE: _____ SIGN.: _____

Profitez des AUBAINES DU RÉVEILLON !



Décorations de Noël, articles de bébé, jouets, vêtements pour tous, articles de sport...



...articles de cuisine, accessoires de salle de bain, quincaillerie !
* Sauf produit de tabac



Nous payons les taxes ce soir de 18h à minuit !

(vendredi 3 décembre 2004)



Même sur les items déjà en spécial !



SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2004. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.



J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud
Maniwaki
Tél.: 449-3131

Le spécialiste des cadeaux de Noël...

Le dossier est au bureau de la commissaire des Transports du Québec

Maniwaki - La demande de la compagnie Greyhound est présentement en traitement dans le bureau de la commissaire des Transports du Québec et il faudra attendre quelques semaines avant d'avoir la réponse de celle-ci à savoir si des audiences publiques auront lieu dans ce dossier. Pendant ce temps, trois organismes de la région ont adressé des lettres à la Commission des Transports du Québec (CTQ) pour s'opposer à la demande de Greyhound.

PAR HUBERT ROY

Marie Roy, conseillère en communications à la Commission des Transports du Québec, croit cependant que le dossier a de bonnes chances de passer en audiences publiques. «Le dossier est présentement devant la commissaire, nous attendons donc sa décision en espérant que nous l'aurons avant les fêtes. Les chances sont cependant bonnes pour que des audiences publiques soient tenues vu le nombre d'oppositions que nous avons

reçu jusqu'à maintenant», a-t-elle révélé en entrevue téléphonique à LA GATINEAU.

Les trois organismes de la région qui ont adressé des lettres à la Commission des Transports du Québec pour tenter de s'opposer au projet sont la MRC Vallée-de-la-Gatineau, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG) et la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM).

Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, trouve la demande de la compagnie Greyhound risible. «C'est un non-sens. Ils offrent le moins de services qu'ils peuvent offrir. Nous avons notre aller-retour par jour présentement, mais pas nécessairement aux heures qui nous conviennent. Ils ont tellement réduit le service que ce n'est plus intéressant de le prendre», a-t-il tempêté.

La MRC a d'ailleurs voté une résolution s'objectant à la diminution des services et a payé les 81 \$ nécessaires pour faire parvenir la lettre à la CTQ. Cette résolution



souligne que «le conseil de la MRC est fermement opposé à cette réduction de service puisque les résidents de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau seront brimés dans leurs droits à la libre circulation des personnes si cette proposition devrait se concrétiser.»

La résolution souligne également que la qualité du service de Greyhound diminuera grandement si elle diminue le service. «Les résidents de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et les visiteurs provenant de l'extérieur seront en outre très mal desservis en correspondance avec les autres transporteurs et avec le réseau Voyageur/Greyhound lui-même.»

Marc Dupuis, directeur général du CLDVG, soutient que Greyhound a fait une erreur en ne consultant pas le milieu en vue de diminuer le service. «Nous croyons que la compagnie Greyhound aurait dû s'asseoir avec le milieu avant de demander

de diminuer son offre de service. C'est une erreur qu'ils ont faite. Nous voulons leur rappeler que la communauté veut ce service. Nous avons donc fait parvenir une lettre à la Commission pour sécuriser notre population en attendant de trouver notre solution», a-t-il mentionné.

Le CLDVG soutient dans sa lettre «que la compagnie Voyageur a décidé, sans consultation auprès de la communauté, de changer ses produits et services, sans avoir le souci de travailler avec les acteurs du développement économique et social à trouver une solution convergente.»

Le CLDVG termine sa lettre en se demandant si «la CTQ aurait quand même délivré un permis de transport pour le secteur Vallée-de-la-Gatineau à Voyageur, sachant que la compagnie serait prête à ne plus desservir adéquatement notre communauté.»

Lynn Anctil, directeur général de la CCIM déplore cependant qu'il faut payer 81 \$ pour faire part de son opposition à la CTQ. «Nous avons envoyé une lettre à la Commission des Transports du Québec qui contestait la diminution des services. Je trouve cependant dommage qu'on doive payer 81 \$ pour cela. Un citoyen et un entrepreneur m'ont contacté pour savoir s'il pouvait faire quelque chose. Nous ne pouvons pas leur demander de payer ce montant. La MRC, le CLD et la CCIM vont payer le 81 \$ et s'il y a des audiences publiques, nous inviterons la population», a-t-il lancé.

Dans sa lettre signée par son président par intérim, Denis Gendron, la CCIM affirme «être prête à confronter la compagnie Greyhound s'il le faut. La CCIM a l'appui de la population dans ce dossier et pourra en faire la démonstration à ce moment. Si la CTQ décide de tenir des audiences publiques, nous demandons qu'elles aient lieu sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.»

Rapellons que la compagnie Greyhound demande à la CTQ de couper ses départs de l'Autobus Voyageur de Maniwaki à huit heures et celui d'Ottawa à 17h55.

Incendie à Bouchette

(F.L.) Bouchette - Un incendie a eu lieu dans un atelier privé d'ébénisterie.

Le sinistre est survenu le 27 novembre dernier entre 10h45 et 11h30 sur le chemin Grant. La propriétaire de l'atelier a fait un feu dans le poêle à cet effet et a quitté l'endroit. 45 minutes plus tard, elle a aperçu de la fumée se dégageant de l'immeuble.

Les pompiers de Bouchette ont tenté de minimiser les dommages, mais ils sont tout de même évalués à 60 mille dollars.

La cause du brasier serait le poêle à bois. Le derrière de ce dernier était brûlé et il y avait un trou dans la tôle. Il aurait surchauffé.



Section Professionnelle

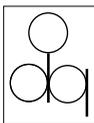


Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

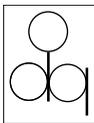
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin

Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431

Comptables
agréés



Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Cette semaine nous vous présentons l'éditorial du journal étudiant de décembre 2004 rédigé par Simon Lapointe intitulé « C'est en plein le temps d'agir! ». Bonne lecture!

Comme vous le savez, chaque polyvalente a ses forces(+) et ses faiblesses(-). Il me semble donc approprié de dresser un rapide portrait de notre école sur différents points; la participation, les activités, les règlements, etc. Voici donc ce que je constate.

À prime abord, lorsqu'on «habite» l'école, il est facile de voir qu'une multitude d'activités tant culturelles que sportives y sont proposées(+). Le conseil étudiant s'organise de plus en plus(+), mais manque passablement de moyens pour arriver à ses fins(-). Je constate que les projets sont ralentis par les longs processus(-), ils ne prennent donc souvent jamais forme. On peut voir qu'une certaine catégorie d'étudiants et d'enseignants participent et s'impliquent(+), mais il me déçoit beaucoup de voir un taux de participation et d'implication général (étudiants et enseignants) qui est plutôt décevant dans certains domaines(-). Une chose peut expliquer ce phénomène(+,-); les élèves ne peuvent pas prendre autant de responsabilités(-) que le nécessiteraient divers projets susceptibles de mettre beaucoup plus de vie dans l'école. Cela permettrait aux jeunes de se développer et de se responsabiliser davantage. L'école ne sert maintenant qu'à instruire(-) et non plus à éduquer (je ne reviendrai pas sur ce qu'est l'éducation).

Notez que cela n'empêche pas les irréductibles de faire bouger certaines choses(+). Je crois que c'est là un facteur très important qui freine la mise sur pied d'un bon nombre des projets qui germent dans la tête de jeunes et d'enseignants qui veulent améliorer les conditions sociales et éducatives de l'école(+).

Pour ce qui est des règlements scolaires, bon nombre d'entre eux sont assez flous et portent à confusion(-). Les règlements sont majoritairement appliqués(+), mais pas de façon adéquate(-). Dans certains cas, ils sont trop imprécis pour être applicables. Suggestion; pourquoi ne pas les abrégés?

La Cité étudiante manque, selon moi, de couleur(-). On peut par contre y voir des formes qui prennent tranquillement leur place(++).

C'est en plein le temps d'agir! Ah! pour ceux qui se sentent légèrement interpellés par mes propos, il n'y a pas de fumée sans feu, épargnez-moi donc vos plates excuses.



LABELLE RYAN
GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616



Dumoulin Ethier Lacroix

Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 _____Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 _____Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 _____Tél.: (819) 456-4229



Assurances Kelly et Associés

ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.

Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898



Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180

Fax: (819) 449-3115

Courriel : cjoly1@notarius.net



MC ÉVALUATIONS

9039-0253 Québec inc.

Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

185, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

L'Hôtel de ville de Maniwaki à vendre?

(H.R.) Maniwaki – L'Hôtel de ville de Maniwaki pourrait-il être à vendre bientôt? L'organisme Rues Principales Maniwaki fera une proposition au Conseil de Maniwaki pour déménager l'Hôtel de ville dans le secteur de la rue Principale Sud et de la rue Laurier.

«Rues Principales Maniwaki peaufine une recommandation à ce niveau-là qui

sortira à la fin du mois de janvier», a précisé Dominic Gauvreau, chargé de projets pour Rues Principales Maniwaki.

Rues Principales Maniwaki veut revitaliser ce secteur de la Ville de Maniwaki. «La demande de Rues Principales est de voir ce que l'on pourrait faire entre la rue Principale Sud et la rue Laurier. Il n'y a pas d'achalandage qui se



fait dans ce secteur et il n'y a aucun investissement commercial majeur qui va s'y faire dans les prochaines années dans le moment. Nous nous positionnerons donc sur ce sujet dans les prochaines semaines et nous présenterons une bonne recommandation au conseil municipal», a expliqué Dominic Gauvreau.

Robert Coulombe, maire de la Ville de

Maniwaki, a spécifié que la Ville ne ferme pas la porte à un éventuel déménagement, mais qu'elle ne déménagera pas dans l'ancien CLSC. «Nous avons une oreille là-dessus et nous écouterons ce que Rues Principales Maniwaki a à proposer. Il n'y a rien de décidé dans le moment, mais nous ne déménagerons certainement pas dans l'édifice du CLSC», a confié le maire.

RELAIS AUX 3 CLOCHERS



Pour la période des Fêtes :

Salle à dîner et bar disponible sur réservation.

(Minimum 25 personnes - Maximum 50 personnes)

REPAS

Salade, dinde, tourtière, pommes de terre, légumes, pain, dessert, thé, café, crudités.

PRIX : **14⁹⁵\$** par personne + taxes et service



Réservez au : 449-4848

12, rue Comeau
Maniwaki (Québec)
J9E 2R8



Château Loque
HÔTEL - GOLF - RESORT
www.chateaulogue.com

Réervations :
Tél.: (819) 449-4848
Télécopieur :
(819) 441-1370



169 Principale Sud, Maniwaki
(Voisin de J.O. Hubert)
449-1916

Réveillon commercial

Ce vendredi à partir de 21h

Nous payons les taxes pour vous !

Véhicules d'occasion Gendron ce sont :

«Les meilleurs véhicules aux meilleurs prix!»



Spécial
38⁰⁰\$
/semaine

2000 Hyundai Accent
4 cylindres, automatique, 99 844 km



Spécial
42⁵⁹\$
/semaine

2000 Chevrolet Venture
V6, automatique, air conditionné, 124 692 km



CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

GENDRON AUTOS

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

ÉDITORIAL

Un léger répit

La guerre à la compagnie Greyhound devrait connaître un léger répit au cours des prochains jours, voir même des prochaines semaines. La demande pour l'Autobus Voyageur est présentement dans le bureau de la commissaire des Transports du Québec et en attente d'une réponse à savoir s'il y aura des audiences publiques (voir texte page 4). Si on se fit aux propos de Marie Roy, conseillère en communication à la Commission des Transports du Québec (CTQ), avec toutes les oppositions que la CMQ a reçues et qu'elle reçoit, il y aura probablement des audiences publiques.

La dernière semaine qui vient de passer nous aura cependant permis à la région de sortir quelques arguments de poids pour maintenir le service d'aller-retour entre Maniwaki et Ottawa. Surtout que trois organismes de la région ont pris en charge le dossier et se disent prêts à se battre pour maintenir les deux départs que la compagnie Greyhound veut couper.

On peut donc remercier la MRC Vallée-de-la-Gatineau, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG) et la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) d'avoir payé chacun les 81 \$ nécessaires pour s'opposer à la demande de Greyhound de diminuer son offre de service et se garantir une place pour d'éventuelles audiences publiques. Il est bien sûr que ce n'est pas le simple citoyen qui peut payer les 81 \$ pour s'opposer à Greyhound, mais que les trois organismes aient payé ce montant démontre leur forte volonté de vouloir conserver l'aller-retour entre Maniwaki et Ottawa intact.

Pour les arguments de poids, Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, a souligné que Greyhound avait tellement diminué son service qu'il n'était plus intéressant de le prendre pour les gens de la région. On peut tous en convenir sans trop de difficultés.

Marc Dupuis, directeur général du CLDVG, affirme de son côté que la compagnie a fait une erreur en ne consultant pas le milieu. C'est vrai aussi, car la compagnie a toujours essayé de faire passer en douce sa demande, soit en l'affichant dans les autobus ou dans les journaux, sans jamais vraiment consulter les usagers.

M. Dupuis pose également une question essentielle à la CTQ. Celle-ci aurait-elle délivré un permis à Voyageur sur la ligne Ottawa-Maniwaki si elle avait su que la compagnie voulait en diminuer le service? Voilà une question à laquelle devra répondre la CTQ si des audiences publiques sont tenues.

Du côté de la CCIM, on peut aussi les remercier d'avoir demandé que d'éventuelles audiences publiques se tiennent dans la Vallée-de-la-Gatineau. La population pourrait donc facilement s'y rendre pour monter à la CTQ qu'elle tient à son service comme le précise la lettre signée par Denis Gendron, président par intérim de la CCIM.

La guerre qui oppose notre région à

OUVERTURE D'UN MAXI
À MANIWAKI

Greyhound connaît donc un bref répit, mais la plus importante bataille risque de venir rapidement, si la CTQ décide de tenir des audiences publiques. Cette fois-ci, on peut

cependant être rassurés du fait que les trois organismes sont prêts à aller au front devant Greyhound.

Hubert Roy

449-NOËL !

Le temps des fêtes approche à grands pas et c'est le temps de faire preuve de bon sens. C'est d'ailleurs le thème d'Opération Nez-Rouge cette année, l'appel au gros bon sens, alors si vous prenez un verre de trop durant le temps des fêtes dans la Vallée-de-la-Gatineau, il n'y a qu'un numéro à retenir, 449-NOËL. Assez simple merci à se rappeler, même si on a pris un verre de trop.

Les histoires tristes ne manquent pas lorsqu'on parle

d'alcool au volant. Allan Fournier, directeur par intérim du poste de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau, n'a pas manqué de le souligner lors de la conférence de presse d'Opération Nez-Rouge. Sans Nez-Rouge, il y aurait effectivement bien des malheurs durant le temps des fêtes, qui est pourtant une période de réjouissances.

Si l'avis d'un policier ne vous convainc pas, allez alors consulter l'histoire de John

Rogers publiée en page 11 dans le texte «J'ai payé cher pour mon erreur». Celui-ci avait pris quelques verres et n'avait fait que 40 mètres en voiture avant de décider de ne pas conduire, vu qu'il n'était pas en état de conduire. Cependant, un policier l'a vu et M. Rogers a perdu son permis de conduire.

Perdre son permis avec les facultés affaiblies est déjà une chose terrible. Pensez-donc à ce que ça doit faire lorsqu'on

frappe une personne en conduisant une voiture et qu'elle perd la vie. Ça, c'est vraiment terrible!

Alors n'oubliez pas ! Un petit dring avant de partir !

Hubert Roy

PS: Opération Nez-Rouge sera en opération dans la Vallée-de-la-Gatineau les 3, 4, 10, 11, 17, 18, 23, 30 et 31 décembre.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

RESTAURANT DE L'AÉROPORT	COLABOR ULTRA	CAMERA EXPERT Studio J.R. Gauvreau	HALTE-FEMMES	maxi MANIWAKI	Restaurant Le Rialdo
PHARMACIE NATHALIE HOULE SANTÉ SERVICES	MARC GAUDREAU INC.	TIGRE GÉANT	ROSSY MANIWAKI	MICHEL LAFRENIÈRE	BENTLEY
METRO ANDRÉ LAPOINTE	METRO BER-JAC	J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS	JEAN GOUTU MARTIN ROY	Familiprix	A. GAUTHIER & FILS

LA GATINEAU 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE Muguette Céré
JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
SECRÉTAIRE Lucie Dufault
INFOGRAPHES - Martin Aubin
- Ken Jolivet

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, **René Moreau & Fils**
André Lapointe, vice-prés. Micheline Vaillancourt, dir. **Métro Lapointe**
Denis Gendron, sec. Yves Cousineau, dir. **J.E. Gendron Auto**
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir. **Le Living In**
Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Laffleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Immo Outaouais
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly et Louise Major, notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Homme d'affaires	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC inc.

ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS
SÉLECT
DU QUÉBEC INC.

CAMPAGNE AU MEMBERSHIP DE LA CCIM

Objectif de 220 membres

Maniwaki - La campagne de renouvellement des cartes de membre de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) commence et le vice-président exécutif au membership Denis Langevin vise à accueillir au moins 220 membres pour la prochaine année.

PAR HUBERT ROY

M. Langevin a profité de la remise des chèques de la CCIM (voir texte ci-dessous) pour lancer sa campagne au membership le 25 novembre dernier. «La campagne au membership est une importante source de revenus pour la CCIM si on veut que celle-ci continue à s'impliquer activement au sein de notre communauté», a souligné M. Langevin.



Denis Gendron, président par intérim, Denis Langevin, vice-président au membership, et Lynn Anctil, directeur général, souhaitent compter 220 membres à l'intérieur de la CCIM en 2005.

La CCIM compte actuellement 210 membres. «Nous visons un petit peu plus haut cette année. Nous aimerions avoir au moins dix membres de plus pour pouvoir atteindre le nombre de 220 membres», a souhaité le vice-président au membership.

M. Langevin a rappelé que la CCIM était de plus en plus active dans le milieu de Maniwaki. Si on

pense à des dossiers comme l'Autobus Voyageur, la CCIM sert de lieu de rassemblement pour faire avancer ces dossiers. Celle-ci permet aussi de faire de nouvelles connaissances pour faire connaître son commerce», a ajouté M. Langevin.

Les coûts pour faire partie de la Chambre n'augmenteront pas cette année.

Denis Gendron, président par intérim de la CCIM, soutient que les gens commencent de plus en plus à reconnaître l'apport de la CCIM à Maniwaki. «La Chambre touche de plus en plus de dossiers. Nous en avons 15 actifs dans le moment, que ce soit dans les secteurs de la forêt, de la santé ou du développement économique. Nous essayons de contribuer le plus possible à l'amélioration de la qualité de vie de notre milieu et les gens de Maniwaki commencent à s'en rendre

compte», a-t-il confié.

Réveillon commercial

Le Réveillon commercial a d'ailleurs lieu ce soir à compter de dix-huit heures. «La CCIM fait la promotion de cette fameuse soirée et va aussi l'animer. Il y a des tirages qui vont avoir lieu. Le Réveillon touche les membres de la CCIM et la population. Nous les invitons à décorer rapidement pour souligner cette soirée», a mentionné Lynn Anctil, directeur général de la CCIM.

L'organisme Rues Principales Maniwaki participe également au Réveillon commercial. «Nous dévoilerons notre Vitrine de Noël ce soir, ce qui sonnera le début du Réveillon commercial. Il y aura également un Père Noël qui circulera de commerce en commerce pour donner des coupons de participation», a terminé Dominic Gauvreau, chargé de projets pour Rues Principales Maniwaki.

AU CLD ET À LA FONDATION DU CSVG

La CCIM remet 12 500 \$

(H.R.) Maniwaki - La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) a remis des chèques d'une valeur de 12 500 \$ au Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG) et à la Fondation du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG) dans ses locaux le 25 novembre dernier.

Le CLDVG a reçu un chèque de 8500 \$ de la part de la CCIM. «Celle-ci nous remet ce montant à la suite de la visite de la délégation sarthoise au mois de septembre dernier. La Chambre est un partenaire de premier ordre pour nous et vient contribuer à cette démarche en nous donnant ce montant», a expliqué Marc Dupuis,

directeur général du CLDVG.

La Fondation du CSVG a quant à elle reçu 4 000 \$. «La CCIM nous donne cet argent pour le scanner du Centre hospitalier. Ce sont tous des engagements que des commerçants et des entreprises ont pris que nous recevons dans le moment. Le scanner a coûté 1 M \$ et la Fondation du CSVG a défrayé 400 000 \$ de ce montant. Notre dette sera donc effacée d'ici cinq ans. Au-dessus de 2000 scans par année sont effectués grâce à cela. Les gens de la région sauvent donc beaucoup d'argent en déplacement grâce à cela», a souligné Mike McConnery, président de la Fondation du CSVG.



Denis Gendron, président par intérim de la CCIM, remet un chèque de 8500 \$ à Marc Dupuis, directeur général du CLDVG.



Denis Gendron remet un chèque de 4000 \$ à Mike McConnery, président de la Fondation du CSVG. Ils sont accompagnés sur la photo de Denis Langevin, vice-président au membership de la CCIM, dont la campagne de renouvellement des membres commence.

Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.

185, boul. Desjardins, Maniwaki J9E 2C9 / Site Internet : www.immoutaouais.com
Tél.: 1 (819) 449-1244 • Fax : 1 (819) 449-1902

 Mugette Céré Agent Immobilier Agréé (819) 441-8171 Pagelette : (819) 441-5633 Courriel : muguettecere@ireseau.com	 Charles St-Jacques Agent Immobilier Affilié (819) 920-2000 (866) 920-2022 Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca	 Nathalie St-Jacques Agent Immobilier Affilié (819) 441-9090 Sans frais : (866) 463-9090
---	--	--

 MANIWAKI Bâtisse commerciale à vendre de 3000 pieds carrés, rénovée située sur le boul. Desjardins. Aussi, local à louer.	EGAN Terrain pour construire, secteur résidentiel, 200' x 200'. 10 000 \$
---	---

Le regard tourné vers l'avenir?

La vie est souvent pleine de rebondissements. Mais l'assurance de soins de longue durée est là pour vous lorsqu'un accident ou une maladie en change le cours. Parlez-en à vos conseillers Clarica.

LAUZON
Ressources forestières

Pour la vente de vos billots

Contactez notre acheteur Rémy Crites
Acheteur de bois
 dans la région!

Bois fraîchement coupé

- Bouleau
- Chêne
- Érable
- Merisier
- Pin blanc
- Tremble

RÉMY CRITES
 au 819-449-3636
 ext : 268
 ou
 Cell. : 819-441-8356

André Benoit

Claude Benoit, A.V.C.

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

Bur. 819 465-1320
 25, ch. Saumure
 Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
 *Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

ÉDITORIAL DE LA SEMAINE DERNIÈRE

Deux conseillers de Kazabazua font une mise au point

Kazabazua – Deux conseillers de Kazabazua ont désiré apporter une mise au point à l'éditorial publié la semaine dernière dans LA GATINEAU en précisant qu'ils n'ont pas voté contre le projet de Centre de petite enfance (CPE) à contre, mais contre l'exemption de taxes de cinq ans qui était proposée.

PAR HUBERT ROY

«Je n'ai jamais voté contre ce projet, mais bien contre l'exemption de taxes de cinq ans qui était proposée. C'est une chose complètement différente», a expliqué l'ancien conseiller Cecil Crites, qui se représentera également comme conseiller le 12 décembre, après s'être présenté comme maire il y a trois semaines. «Nous avons voté contre l'exemption et non contre le projet», a

également précisé Pamela Lachapelle, conseillère à Kazabazua, qui n'avait cependant pas voté pour cette résolution.

M. Crites a expliqué être contre l'exemption de taxes par équité envers les payeurs de taxes de Kazabazua. «Les autres citoyens paient leurs taxes, alors nous n'étions pas d'accord avec cette exemption de taxes. En plus, le CPE n'était pas directement taxé et c'est le Gouvernement qui aurait payé, comme c'est le cas pour les écoles ou les bureaux de poste. C'est sur cela qu'on nous a demandé de voter», a précisé M. Crites.

M. Crites et Mme Lachapelle ont aussi dit ne pas avoir reçu suffisamment d'informations pour être en mesure de voter sur le projet de CPE. «Je ne regrette pas d'avoir voté contre l'exemption de taxes. Ça ne nuisait pas au projet et nous

aurions pas voté pour ce projet plus tard. Les contrats n'étaient pas signés et le terrain pas acheté lors du vote. Je crois que j'avais le droit de dire non», a mentionné Cecil Crites. «Il y avait un manque d'informations, c'est pour cela que je n'ai pas voté. Je voulais prendre la décision avec tous les éléments en main», a ajouté Pamela Lachapelle.

M. Crites affirme cependant que la garderie aurait dû être construite à Lac-Sainte-Marie. «Le projet de CPE aurait dû se réaliser à Lac-Sainte-Marie, mais le terrain de Kazabazua était deux fois moins cher. C'est la population de Lac-Sainte-Marie qui avait besoin de ce CPE. Le terrain prévu pour le CPE est en plein milieu du bois. Les enfants vont s'y faire manger par les insectes. Le CPE aurait dû être localisé à Lac-Sainte-Marie, mais

nous n'avons pas eu le temps d'en discuter tous ensemble», a-t-il spécifié.

Mme Lachapelle se dit tout de même heureuse de voir le CPE s'implanter à Kazabazua. «Je suis bien heureuse de voir le CPE s'implanter aussi, même si nous n'avons pas reçu suffisamment d'informations à l'époque. La garderie n'était pas nécessairement du devoir du maire, mais bel et bien du gouvernement du Québec», a-t-elle soutenu.

Mme Lachapelle a également tenu à préciser que le surplus de la municipalité de Kazabazua se chiffre à plus de 314 000 \$ et non 150 000 \$ comme spécifié dans l'éditorial. Elle a aussi tenu à dire que le mandat d'engager un secrétaire municipal ne relevait pas seulement du maire, mais aussi du conseil municipal de Kazabazua.



Le Bonhomme Siffleux pourra sortir de sa tanière une fois de plus pour célébrer l'arrivée du printemps à la Pakwaun.

Il y aura une Pakwaun en 2005 !

(H.R.) Maniwaki – «Il y aura une Pakwaun en 2005». C'est ce qu'a confirmé Pierre Auger, président du comité de la Pakwaun, au Journal LA GATINEAU mercredi dernier lors d'un court entretien téléphonique.

La Soirée des Fleurs sera également de retour. «C'est le Club Richelieu La Québécoise qui prendra en charge la Soirée des Fleurs cette année», a précisé M. Auger.

La Pakwaun devrait présenter de

nouvelles activités cette année, mais certaines pourraient disparaître. «C'est sûr qu'il y aura des changements. Je dois rencontrer certaines personnes au cours des prochains jours. Certains événements risquent de disparaître comme la compétition d'hommes forts si personne n'en prend charge. Nous donnerons plus de détails dans les semaines à venir», a conclu le président Pierre Auger.

La Pakwaun aura lieu cette année du 27 au 30 janvier 2005.

Pourquoi ne pas offrir un système central à partir de 699\$?

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC

Tél.: (819) 449-2835 214, rue Notre-Dame, Maniwaki

Courcier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR
RENDEZ-VOUS

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

Jacques Laroche
Agent immobilier affilié

<p>EGAN SUD</p> <p>Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.</p>	<p>AUMOND</p> <p>Maison à rénover, 2 chambres à coucher, grand terrain, remise, petit garage détaché. Faites une offre !</p>	<p>BOIS-FRANC</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.</p>	<p>AUMOND</p> <p>Bungalow 1 + 2 ch. à c., salle à diner, salon aire ouverte, construction récente complétée à 80%, piscine, grand terrain, ruisseau. 62 000 \$.</p>	<p>WRIGHT</p> <p>Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à diner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.</p>		
<p>MONT CERF</p> <p>Territoire de chasse exceptionnel, très privé 209 acres avec bord de l'eau 68 000\$</p>	<p>MESSINES</p> <p>PRIX RÉDUIT!</p> <p>Maison à étages 3 +1c.c.. Cuisine salle à diner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.</p>	<p>TERRAIN BORD DE L'EAU</p> <p>Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre. 22 000 \$</p>	<p>RUE McDOUGALL</p> <p>Cottage spacieux, 7 ch. à c., intérieur entièrement rénové et redécouvert, sous-sol aménagé, potentiel deux logis ou foyer d'accueil, grand terrain, secteur paisible. 95 000 \$.</p> <p>INTÉRIEUR REMARQUABLE !</p>	<p>BOUCHETTE</p> <p>Sur le bord de la rivière Gatineau, maison à étage en rénovation. 3 c.c. salon, cuisine sous-sol partiellement aménagé. Pour vente rapide 27 000\$</p>	<p>CHEMIN LÉPINE</p> <p>Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Aubaine : 89 900 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.</p>	
<p>CENTRE-VILLE</p> <p>On finance !</p> <p>Pour moins cher qu'un loyer à distance de marche du centre-ville, maison à étage, 3 ch. à c., salon, cuisine et salle à manger. Appelez-nous pour détails. 37 500 \$</p>	<p>EGAN SUD</p> <p>Beau grand terrain de 200' x 200', quelques minutes de Maniwaki</p>	<p>CENTRE-VILLE</p> <p>Espace à bureau à louer Appelez-nous pour détails</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>AUBAINE!</p> <p>Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complétées, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.</p>	<p>PRÈS DU CENTRE-VILLE</p> <p>Maison à étage, 3 ch. à c., entièrement rénovée, poêle comb. lente au salon, entrée pavée, grande galerie, piscine, remise. 65 000 \$.</p>	<p>LAC MURRAY</p> <p>Terrain au lac Murray, bord de l'eau. 15 000 \$</p>	<p>CHEMIN LUNAM</p> <p>105 500 \$</p> <p>A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.</p>
<p>WRIGHT</p> <p>55 000 \$</p> <p>Sur le bord de la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc. salle à diner, salon aires ouvertes. Très grand terrain riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide.</p>	<p>AUMOND</p> <p>Prix réduit</p> <p>Bungalow 4 ch. à c., salon cuisine garage attenant, grand terrain, patio, propriété en rénovation, excellent pour bricoleur. 45 000 \$</p>	<p>RUE BEAULIEU</p> <p>Vue sur la rivière!</p> <p>Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous. PRIX RÉVISÉ</p>	<p>LAC MURRAY</p> <p>Bord de l'eau, 54 600 pi², partiellement boisé. 22 000 \$</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.</p>	<p>LYTTON</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre !</p>	
<p>MANIWAKI</p> <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p>BOUCHETTE</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>À quelques minutes du lac 31 Mille et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 87 000 \$</p>	<p>GRAND-REMOUS</p> <p>59 000 \$</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol aménagé, propriété impeccable.</p>	<p>COMEUVILLE</p> <p> VENDU</p> <p>Rue Ste-Cécile, 3 + 1 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, grande salle de bain, patio, secteur tranquille. 62 000 \$.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>TERRAIN</p> <p>À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.</p>		

Préparez-vous pour la guignolée

Vallée-de-la-Gatineau - La guignolée, organisée par les Chevaliers de Colomb de la région, aura lieu cette fin de semaine dans la Vallée-de-la-Gatineau.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Les différents conseils des Chevaliers procéderont à la tournée des résidences pour collecter des dons pour des paniers de Noël pour les familles plus démunies de la région. Quelques centaines de familles avaient profité de la générosité de la population l'année dernière.

Gracefield

Dans la région de Gracefield, les Chevaliers de Colomb, conseil 9744, passeront la guignolée le samedi 4 décembre. Les bénévoles et membres des Chevaliers se rencontreront vers 9 heures à la Salle municipale de Wright. Les gens qui veulent offrir leur aide sont invités à se rendre le matin.

Cette année, la guignolée est organisée en collaboration avec le Club Optimiste de Gracefield. Ils procéderont aux secteurs de Gracefield, Blue Sea, Cayamant, Kazabazua et Lac-Sainte-Marie.

Un souper spaghetti est organisé en soirée. Le coût est de 6 dollars. Le Jamboree de la dinde aura lieu au cours du souper. Cent billets, au coût de 50 sous la palette seront vendus par dinde et 20 dindes seront données.

L'objectif pour la guignolée pour Gracefield est de 5000 dollars. L'année dernière, 3000 dollars avaient été amassés pour offrir 54 paniers mais les bénévoles n'avaient pu couvrir le territoire au complet puisqu'il manquait d'effectifs.

Maniwaki

Pour Maniwaki, les Chevaliers de Colomb, conseil 3063 tiendront leur guignolée le dimanche 5 décembre. Ils couvriront les municipalités de Montcerf, Bois-Franc, Aumond, Messines, Bouchette, Déléage, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau et

la ville de Maniwaki.

L'objectif de cette année est de dépasser les 7000 dollars recueillis l'année dernière. 150 paniers avaient pu être distribués.

Un déjeuner sera organisé, pour les bénévoles, vers 8h30, avant de faire la tournée des maisons. «Nous avons besoin de bénévoles, donc les gens peuvent se présenter dimanche matin à la Salle des Chevaliers de Colomb», a souligné le grand chevalier, Michel Cyr. Les bénévoles débiteront la tournée vers 11 heures.

Secteur Christ-Roi

Les Chevaliers de Colomb, conseil 11973 du secteur Christ-Roi, procéderont aussi à la guignolée, dimanche prochain. Le déjeuner aura lieu à 8h30 au sous-sol de l'église du Christ-Roi.

Les bénévoles couvriront les secteurs du Christ-Roi et d'Egan-Sud. L'objectif pour ces secteurs est d'environ 3000 dollars.

Grand-Remous

C'est aussi dimanche qu'aura lieu la guignolée à Grand-Remous, organisée par les Chevaliers de Colomb du conseil 13090. Les membres serviront un déjeuner après la messe à la Salle communautaire de l'église de Grand-Remous.

Par la suite, les Chevaliers visiteront les paroissiens afin de recueillir leurs dons. L'objectif est de 2500 dollars. L'année dernière, ils avaient remis une trentaine de paniers.

Familles plus démunies

Les familles plus démunies peuvent placer une demande auprès des différents conseils des Chevaliers de Colomb afin de recevoir un panier à Noël. À Gracefield les familles peuvent rejoindre Jean-Charles Marois au 463-2995. À Maniwaki, téléphonez au 449-3063. Pour le secteur Christ-Roi, appelez Gilles Pelletier au 449-3295 et pour Grand-Remous, le numéro à composer est le 449-2500.

La MRC prévoit un surplus de 2 millions

Gracefield - La MRC Vallée-de-la-Gatineau a adopté son nouveau budget 2005 lors du dernier conseil des maires, mercredi le 24 novembre dernier.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

La MRC a annoncé qu'elle prévoyait un surplus de 2 862 000 dollars pour l'année 2004. Cependant, le surplus est dû à plusieurs facteurs, dont le fonds d'Hydro-Québec de 2 504 000 dollars.

De plus, d'autres surplus sont attribuables à des fonds que la MRC a en banque mais qu'elle n'a pas encore dépensés. Par exemple, plus de 300 mille dollars sont gérés par la MRC pour les Volets 2. Avant, cet argent était géré par le gouvernement.

Le budget 2005 de la MRC totalise 4 796 912 dollars. La majorité du budget sera accordé au projet du Centre de traitement des boues sceptiques et à celui des villages

branchés qui devrait être montés en 2005.

Le préfet de la MRC, Pierre Rondeau semblait satisfait du budget et de la présentation plus lisible de ce dernier. Il a tenu à souligner que le surplus n'était pas de quoi faire la fête puisqu'il provenait du fonds d'Hydro-Québec.

LA GRANDE GUIGNOLÉE

N'oubliez pas !

Dimanche 5 décembre 2004 à compter de 9h

à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

Déjeuner gratuit pour les bénévoles !

BÉNÉVOLES DEMANDÉS !

1997 HONDA CRV 4X4



Tout équipé rouge *Super spécial*

8 995\$



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!

Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

2004 GRIZZLY 660



Démonstrateur **9 995\$**



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!

Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Préparez-vous à vous faire tutoyer longtemps!

La Promo «Pure» arrive chez votre esthéticienne. Réservez votre cure avant le **1er janvier 2005** et obtenez **50%** sur les 2 produits pour la maison valeur de ~~140\$~~ 70\$.




Des résultats sans précédents

- sans douleur • sans traumatisme
- sans effets secondaires

CERTIFICATS CADEAUX FORFAITS DES FÊTES

Vivez une expérience digne d'un spa



ThalySPA

À l'achat de cristaux de bain relaxant (600g).
Obtenez gratuitement «Émulsion Soyeuse Anti-Âge» (115ml)

L'exfoliation corporelle et L'enveloppement au thé vert

C'est revitalisant, régénérant, amincissant et relaxant

Pour votre bien-être DECOUVREZ :

- Les vertus de l'argile
- Les lamiplasts chauffants
- Le massage aux pierres de basalte

Esthétique Karine Bonicalzi

Aroôma et détente Andrée David

Tél.: (819) 441-2621

152, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7 (en haut de La Belle Coiffure)

BRODERIE

Express Pub

ARTICLES PROMOTIONNELS

Noël est à nos portes!!!

Rappel, il est grand temps de penser aux cadeaux de Noël que vous donnerez à vos clients et employés

ARTICLES PROMOTIONNELS DE TOUS GENRES À L'EFFIGIE DE VOTRE COMPAGNIE

vêtements brodés
valises sacs
verre à bière verre à vin
articles de bureau

Claude-Anne, représentante des ventes
Kim, conceptrice graphique

Tel.: 819-441-0004
Fax.: 819-449-6050
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc.

DANS LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Opération Nez-Rouge débute aujourd'hui

Maniwaki - La campagne 2004 d'Opération Nez-Rouge débute ce soir dans la Vallée-de-la-Gatineau. Les organisateurs, sous la charge du Club Optimiste de Délage, en ont présenté les détails le 26 novembre dernier lors d'une conférence de presse à la Caisse populaire Desjardins de Maniwaki.

PAR HUBERT ROY

Le numéro de téléphone pour rejoindre Opération Nez-Rouge Maniwaki est le 449-6635 (NOËL) et ce pour toute la région de la Vallée-de-la-Gatineau. «Comme les années passées, Opération Nez-Rouge est de retour. Le Club Optimiste de Délage est fier de s'associer à d'autres organismes pour sa réussite. Nous serons donc en opération dans les soirées du 3, 4, 10, 11, 17, 18, 23, 20, 30 et 31 décembre», a expliqué Denis Fournier, président du Club Optimiste de Délage.

Le coordonnateur d'Opération Nez-Rouge cette année à Maniwaki est Gaston Joly. «Le thème de cette année est l'appel au gros bon sens. L'alcool au volant peut tuer des vies, le gros bon sens peut en sauver. Mon mandat sera donc de planifier les tâches et de les répartir à l'équipe en plus de prendre soin de celle-ci. Comme pour les années passées, nous avons la collaboration des corps policiers et des ambulanciers pour la sécurité et la prévention», a précisé M.Joly.

Un groupe de bénévoles dirigé par le Club Optimiste de Gracefield couvrira également le territoire de Gracefield à Low cette année. Ils seront basés au garage Éthier. Le groupe de Maniwaki dirigé par le Club Optimiste de Délage sera quant à lui basé dans les locaux du Réseau Petits Pas.

Le président d'honneur de la campagne 2004 à Maniwaki est Michel Landry. «Cette année nous aurons neuf soirées Nez-Rouge. Pour faire de cette activité un succès, nous avons besoin de l'appui de la

communauté d'affaires. Encore une fois cette année, les quatre concessionnaires automobiles de Maniwaki ont bien répondu à l'appel et ont accepté de commanditer les voitures», a-t-il souligné.

Allen Fournier, directeur par intérim du poste de la Sûreté du Québec (SQ) de la Vallée-de-la-Gatineau a souligné la contribution d'Opération Nez-Rouge dans la communauté. «Sans Nez-Rouge, il y aurait bien des malheurs durant le temps des Fêtes. Nez-Rouge permet de sauver des vies. Il ne faut pas oublier que la SQ ne fait pas que de la répression, mais s'occupe aussi de la prévention. Nous aiderons donc les bénévoles de la région en faisant un contrôle sur les intervenants. Notre secrétaire Lise Boisvenu contrôlera donc les demandes de ceux-ci», a-t-il informé.

Les Caisses populaires Desjardins de la Vallée-de-la-Gatineau ont également remis un chèque de 750 \$ à Opération Nez-Rouge lors de la conférence de presse.



Le numéro de téléphone pour rejoindre les bénévoles de Nez-Rouge est le 449-6635 (NOËL).

Vols et vandalismes : 15 dossiers résolus

Maniwaki - Un appel du public a permis à la Sûreté du Québec (S.Q.) de Maniwaki de régler une quinzaine de dossiers de vols et de vandalisme.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Durant la nuit du 29 au 30 novembre, un citoyen a téléphoné à la Sûreté du Québec pour avertir d'une activité suspecte. Un jeune adolescent peignait une bicyclette en pleine nuit.

Les autorités se sont rendues sur les lieux pour questionner l'artiste de nuit. Ils ont découvert que la bicyclette était en effet volée. Lors de la fouille de la résidence des parents de l'adolescent, les autorités ont perquisitionné plusieurs articles volés, dont des téléviseurs, des cellulaires, des

disques compacts, etc...

Six individus d'âge mineur seront arrêtés relativement à cette perquisition. Au moment de mettre sous presse, la S.Q. avait déjà procédé à l'arrestation de quatre individus. Les deux autres devraient être faites au cours des prochains jours. Trois des jeunes mineurs arrêtés étaient connus des autorités.

«C'est grâce à l'appel d'un citoyen que nous avons pu régler les dossiers de vols et de vandalisme et procéder à des arrestations, a indiqué l'enquêteur de la

S.Q. Alain Hébert. Nous demandons toujours aux gens de nous signaler toutes activités suspectes.»

La quinzaine de dossiers réglés sont des vols et des actes de vandalismes récents. La Sûreté du Québec poursuivra son enquête dans ce dossier et d'autres dossiers pourraient être résolus au cours des prochains jours.

Les jeunes contrevenants seront libérés sous conditions et leurs parents seront avertis.

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

FORMATION INTENSIVE DE 11½ MOIS!

Deviens
garde-forestier
professionnel

- Mesureur de billes - Responsable de l'inventaire
- Contremaître de travaux forestiers

Salaire initial moyen : 549\$/semaine*

* Relance du ministère de l'Éducation 2003

DÉBUT DES COURS 10 JANVIER 2005

Moi... je m'inscris **PRÊTS ET BOURSES**

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier

819 623.4111
1.866.314.4111

cfpml.qc.ca

Prix Hommage bénévolat-Québec 2005
Une récompense au dévouement

Vous connaissez une personne bénévole ou un organisme communautaire engagé dans son milieu?

Faites un geste de reconnaissance à son égard.

Présentez sa candidature pour l'obtention d'un prix Hommage bénévolat-Québec dans l'une de ces catégories :

- Jeune Bénévole – Prix Claude-Masson (14 à 30 ans)
- Bénévole en action (31 ans et plus)
- Organisme en action

Date limite d'inscription : 4 février 2005

Pour obtenir un formulaire de mise en candidature ou tout renseignement :

Secrétariat à l'action communautaire autonome du Québec

Région de Québec : (418) 646-9270
Ailleurs au Québec, sans frais : 1 800 577-2844
Courrier électronique : saca@saca.gouv.qc.ca
Internet : www.benevolat.gouv.qc.ca

Emploi, Solidarité sociale et Famille Québec

Avec la collaboration de :

fcaBq FÉDÉRATION DES CENTRES D'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC
RESEAU DE L'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC
CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU BÉNÉVOLAT **COMMUNITY COUNCIL ON VOLUNTEERISM**

ALCOOL AU VOLANT**«J'ai payé cher pour mon erreur!» - John Rogers**

Maniwaki - Avec Noël qui approche et les partys du temps des fêtes, John Rogers, citoyen de Grand-Remous, a bien voulu témoigner de son expérience d'alcool au volant. «J'espère que les gens vont apprendre de mon erreur», a souhaité M. Rogers.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Tout a débuté en avril 2003. John Rogers était sorti avec quelques amis pour prendre quelques verres. «Je ne bois pas beaucoup et pas souvent. J'ai appris qu'une fois c'est suffisant», a indiqué John.

M. Rogers a pris quelques bières. «Je pensais être correct. Je ne pensais pas avoir trop consommé», a-t-il précisé.

Il est sorti du bar afin d'aider un ami qui

ne pouvait plus conduire puisqu'il avait trop bu. «J'ai déplacé la voiture de 40 mètres. Je suis resté dans le stationnement», a affirmé M. Rogers.

Mais les 40 mètres étaient de trop. Un policier qui avait aperçu la scène mit M. Rogers en état d'arrestation pour conduite en état d'ébriété. «À ce moment, tout a déboulé. J'ai perdu mon permis immédiatement pour un mois. J'étais travailleur autonome donc cela m'a compliqué la vie», a raconté John.

Une accusation de conduite avec facultés affaiblies coûte cher, et M. Rogers est le premier à en avoir pris connaissance.

«J'ai décidé de prendre un avocat pour plaider ma cause. Le coût pour ses services

était d'environ 1000 dollars. J'ai aussi dû payer une amende de 900 dollars», a énuméré M. Rogers.

De plus, il a suivi une évaluation sommaire à Hull pour 670 dollars plus les frais de déplacement «qui sont plus compliqués lorsque tu n'as pas de voiture», selon le principal intéressé.

John Rogers a aussi suivi une séance d'alcoofrein à Mont-Laurier au coût de 150 dollars. «Nous devons prouver qu'on a suivi ces cours. Il y a beaucoup de procédures à suivre pour ravoir notre permis», a-t-il ajouté.

Le 21 octobre dernier, M. Rogers a pu reprendre la route au volant de sa voiture lorsqu'il a été chercher son permis à Mont-

Laurier, mais il n'avait pas fini de payer.

«Mes assurances ont presque triplées. Je paye désormais un prix exorbitant pour pouvoir conduire mon véhicule», a témoigné M. Rogers.

«J'ai appris à ne plus toucher au volant lorsque j'ai bu, même si je crois que je suis correct, a souligné M. Rogers. J'ai été un peu naïf. Il ne faut pas toucher au volant même si tu as consommé quelques bières. Sinon tu peux faire face à plusieurs inconvénients et devoir déboursé beaucoup de frais.»

John Rogers a tenu à remercier ses amis et sa famille qui l'ont transporté pendant l'année et demie ou il n'a pas eu de permis.

Un conducteur poursuivi s'échappe

Réserve faunique la Vérendrye - Une poursuite a eu lieu sur la route 117 dans le Parc de la Vérendrye, le 23 novembre dernier.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Vers 2h25 le matin, une auto patrouille a signalé à une voiture, circulant à 40 km au-dessus de la limite permise de s'immobiliser. Le conducteur a refusé de

s'arrêter et les autorités l'ont poursuivi.

Le suspect a tenté de déjouer les policiers en essayant de sortir Au Domaine, mais le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule, à cause de sa vitesse excessive et est passé tout droit. Le véhicule s'est ensuite immobilisé.

Les policiers ont pu mettre en état d'arrestation les trois passagers du véhicule, mais le conducteur a pris la fuite à pied dans le bois. Le conducteur est d'ailleurs, toujours recherché par les autorités.

Lors de la fouille de la voiture, les policiers de la Sûreté du Québec ont saisi une petite quantité de marijuana, une carabine 30/30 et une arme prohibée de type 22 chargée.

Les trois passagers ont été libérés avec engagement. Les autorités recherchent l'autre suspect dans cette affaire. L'enquête se poursuit.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans les pages spéciales de la Soirée Méritas de Gracefield, dans notre édition du vendredi 26 novembre 2004. Celui qui a remporté le Méritas d'employé de l'année est Éric Thérien de Hors-bord Lafontaine. Le nom d'Éric Thérien devrait donc être inscrit dans l'article de la page 33, «Éric Éthier nommé employé de l'année» et dans la publicité de la page 20.

Vendredi le 3 décembre 2004**C'est le réveillon commercial**

Pour l'occasion nous serons
ouverts jusqu'à **2h00 am**

Terminez cette belle soirée
avec



175, rue Commerciale, Maniwaki
Livraison gratuite : 449-7327



Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit
(aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → **2 ième chance au crédit**

Faillite, jugement, retard sur crédit. Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Besoin d'un véhicule ?

Approuvé ✓

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.

- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.

- Nous allons à la source du problème.

- Aucun dépôt requis.

- Location Maison disponible.

Contactez LUC
819-669-7800

Un champion de billard à Maniwaki

(F.L.) Maniwaki - Un des meilleurs joueurs de billard du monde, Alain Martel, sera de passage à Maniwaki le 18 décembre prochain.

Alain Martel fera une démonstration de «jump cue» et de d'autres baguettes. Il démontrera aux gens les différentes baguettes et nouveaux modèles utilisés pour faire des coups sautés.

Ensuite, le public pourra découvrir les talents de M. Martel avec la démonstration de «trick shots» soit des coups de fantaisie et des trucs. Quelques membres du public pourront aussi jouer contre le professionnel au jeu «défier le pro».

Alain Martel a marqué et dominé le billard

québécois depuis une vingtaine d'années. Il est surnommé «The Dancing Bear» en raison de sa démarche agitée et de sa carrure impressionnante. Il est le détenteur du record mondial de la plus longue série à l'alignement, soit 451.

Martel excelle à toutes les formes de jeu de billard notamment dans les jeux d'adresse. De plus, on dit de lui qu'il est un des rares champions ayant des aptitudes à enseigner le billard.

Les billets pour la représentation sont limités. Ils sont disponibles, au coût de 10 dollars, au Billard Le Triangle.



Alain Martel, professionnel au billard, à gauche sur la photo, sera de passage au billard le Triangle de Maniwaki le 18 décembre prochain.

MARCHE POUR LES FEMMES

Commémoration du massacre à l'école polytechnique

(F.L.) Maniwaki - Une marche pour la condition féminine aura lieu lundi soir prochain dans les rues de Maniwaki.

Les personnes qui veulent marcher sont invitées à se rencontrer aux Galeries Maniwaki dans l'entrée de la Caisse populaire vers 16 heures.

Les participants marcheront ensuite jusqu'à la Légion canadienne avec des chandelles dans

leurs mains et des pancartes.

Au cénotaphe, les femmes déposeront une couronne pour commémorer l'anniversaire des assassinats à l'école polytechnique de Montréal. Le 6 décembre 1989, 14 femmes ont été massacrées pendant qu'elles étaient en classe.

C'est Thérèse McDonald de l'Association des retraités de l'enseignement du Québec, responsable de la condition féminine, qui

organise la marche. À la Légion, il y aura une lecture d'un petit texte sur la violence et un conférencier discutera de la violence dans la région.

«Nous invitons tous le monde à venir participer à cette activité. C'est important de s'informer sur la violence faites aux femmes», a affirmé Mme McDonald.



Thérèse McDonald organise une marche pour les femmes afin de commémorer le massacre à l'école polytechnique.

Un mois de décembre actif pour la Table Jeunesse!

Maniwaki, le 25 novembre 2004 – Le 24 novembre dernier avait lieu une rencontre de la Table Jeunesse. Il a été question de plusieurs choses mais c'est surtout autour des activités à organiser que les discussions ont été faites. De plus, la Table Jeunesse était fière d'accueillir son premier partenaire, Monsieur Patrick Beauvais, directeur des loisirs à la Ville de Maniwaki.

La présence de ce dernier a été très enrichissante. En effet, les idées et les conseils apportés par M. Beauvais ont été très appréciés.

Les jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau auront un horaire chargé en décembre! Les membres de la Table Jeunesse désirent premièrement vous inviter au 5 à 7 Jeunes Professionnels « Spécial Noël » qui aura lieu

au Resto-Bar Le Wave le 9 décembre prochain. Pleins de surprises en perspective, des jeux, des chansons à répondre ainsi que la présence du « VRAI » Père Noël. C'est à ne pas manquer!

De plus, le lendemain soit le 10 décembre aura lieu une activité « patin-souper ». Nous invitons les jeunes de 15 à

30 à chausser leurs patins en notre compagnie à l'aréna de Maniwaki de 18h20 à 19h20. Ensuite, nous nous rendrons tous ensemble au restaurant afin de souper tous ensemble. L'endroit reste à déterminer. Nous vous tiendrons au courant par courriel.

La route fait deux blessés

(F.L.) Bois-Franc - Deux personnes ont été blessées suite à un accident de la route le 27 novembre dernier vers 7h35.

L'incident est survenu sur la route 105 à Bois-Franc. Un véhicule qui venait de tenter un dépassement dangereux a perdu le contrôle lorsque ce dernier a essayé de revenir dans sa voie.

Aucun autre véhicule n'a été impliqué dans l'accident. Les deux occupants du véhicule accidenté ne portaient pas leur ceinture de sécurité au moment de

l'accident.

La passagère du véhicule a subi de graves blessures, et le conducteur a, pour sa part, été blessé légèrement. Les deux individus de Grand-Remous ont été transportés au Centre hospitalier de Maniwaki.

«Il est important de porter sa ceinture de sécurité. Des blessures beaucoup plus graves peuvent survenir si l'on ne porte pas notre ceinture», a indiqué la coordonnatrice des relations communautaires Gaétane Lacroix.

La crèche vivante manque de vivants

(F.L.) Gracefield - La Paroisse La Visitation de Gracefield n'a pas assez de jeunes pour faire la crèche vivante de Noël 2004.

Quelques parents et familles se sont présentés à la première rencontre pour préparer la crèche qui a eu lieu le 28 novembre dernier. L'équipe n'a pu compléter la distribution des rôles puisqu'il n'y avait pas suffisamment de jeunes.

Le comité est à la recherche de jeunes âgés entre 5 et 12 ans. Ils joueront des anges, des bergers et des rois mages. Deux pratiques auront lieu pour les participants,

soit les dimanches 5 et 12 décembre.

Trois représentations sont prévues dont le 19 décembre à l'église de Gracefield à 11 heures. Le 24 décembre, il y aura deux représentations. La première se tiendra au Foyer d'accueil de Gracefield à 10h30 et la deuxième, à l'église de Lac Blue Sea à 16 heures.

Les jeunes qui veulent participer à la crèche vivante sont invités à se rendre à l'église de Gracefield, le dimanche 5 décembre à 9h45. Ils peuvent aussi contacter Raymonde Carpentier-Marais au 463-2857.

Devenez chauffeur de camion professionnel

Le Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR) en collaboration avec le Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier, offre aux résidents de la grande région de Mont-Laurier le programme « Conduite de camions » de 615 heures pour 150,00 \$. Cette formation est payée par le ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ) et mène à un diplôme d'études professionnelles.

SÉANCE D'INFORMATION

Où : Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier
850, rue Taché (salle de regroupement)
Mont-Laurier

Quand : 16 décembre 2004 **Heure :** 18h30 (6h30 p.m.)

RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN APPELANT AU CFTR au 1-877-435-0167 poste 101 OU au CFPM au 819-623-4111 poste 7401

Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR)

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

Tembec

Usine DAVIDSON Sawmill
79, Rue Thomas Lefebvre
Davidson (Québec) J0X 1R0

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370
ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229

COMITÉ D'ACTION POUR LA RÉOUVERTURE DU COMPTOIR DESJARDINS DE BLUE SEA

Un site Internet est lancé

Blue Sea - Le Comité d'action pour la réouverture du comptoir Desjardins de Blue Sea vient de lancer un site Internet sur lequel les gens pourront signer un formulaire qui demande si ceux-ci préfèrent avoir plus de services et moins de ristournes ou vice-versa. Les gens posteront ensuite le formulaire au Comité d'action à Blue Sea.

PAR HUBERT ROY

L'adresse du site est www.decudedesjardins.ca. «L'idée du site est d'aller chercher les gens qui sont plus loin. Il y a sûrement d'autres comptoirs Desjardins qui ont été fermés dernièrement au Québec et qui vivent la même situation que nous. On veut dire à Desjardins que ce que l'on veut, c'est un comptoir avec des heures et des services au lieu de ristournes», a expliqué Mario Tremblay, président du Comité d'action pour la réouverture du comptoir Desjardins de Blue Sea.

Le Comité vise à recevoir 100 000



Mario Tremblay, président du Comité d'action pour la réouverture du comptoir Desjardins de Blue Sea, a présenté le nouveau site Internet www.decudedesjardins.com à la dernière réunion du Comité le 25 novembre dernier.

lettres à la grandeur du Québec à la suite de la mise en service du site. «Il y a des millions de membres chez Desjardins et nous croyons que c'est un chiffre raisonnable à atteindre», a calculé M.Tremblay.

Le Comité enverra également une lettre au grand patron de Desjardins, Alban D'Amours, au siège social de l'entreprise à Lévis. «Nous envoyons cette lettre pour tenter d'avoir plus d'informations sur le pourquoi de leur décision de fermer le comptoir de Blue Sea», a indiqué M. Tremblay.

Un comité de quatre personnes a également été mis sur pied pour rencontrer le directeur général de la Caisse populaire de Gracefield Pierre Morin à Gracefield. Ce comité est composé de Gérald Gauthier, secrétaire-trésorier du Comité, Virgil Tremblay, citoyen de Blue Sea, Claude Desmarais, citoyen de Blue Sea, et Laurent Fortin, conseiller à la municipalité de Blue Sea.

Club de badminton Haute-Gatineau

5\$ pour une soirée
40\$ pour la session



Lundi 19h30 à 21h30
au gymnase de la Cité étudiante

Avis de naissance

Bonjour, je m'appelle Loïs Flansberry. Merci à ma maman Kim Côté et à mon papa Éric Flansberry. Je suis né le 25 novembre 2004 au C.H.G. Mon poids était de 7,2 lbs et je mesurais 20"3/4.

Encore merci à ma mami et mon papi, Claudette et Henri, ainsi qu'à Grand-mère Line

Une voiture percute un 45 pieds



(F.L.) Messines- Un accident de la route est survenu sur la route 105 à l'entrée nord de Messines.

L'accident est survenu le 26 novembre vers 13h15.

Un véhicule, arrivant de Messines, s'est engagé sur la route 105 et n'a pas cédé le passage à un camion 45 pieds qui circulait en direction sud. Le 45 pieds a tenté d'éviter la voiture, mais le véhicule l'a percuté de côté.

Le couple, qui occupait le véhicule, a été blessé. Ils ont été transportés au Centre hospitalier de Maniwaki pour traiter leurs blessures mineures.

La route 105 a été fermée pour quelques heures à la suite de cet accident.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001 À 2003

Confiez-moi vos projets.

Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

LAC CAYAMANT / UNE AUBAINE

Magnifique bungalow, 2 chambres au rez de chaussé, sous sol aménagé, 2 salle de bain, terrain bien aménagé de 2 acres, avec partie sur le lac de 300 p. de frontage. Vendu tout équipé. Réf. :NOM441

Offert à seulement **135 000\$**

<p>NOUVEAU PRIX</p> <p>DÉLÉAGE Grande maison 2 étages, 12 pièces, beaucoup de boiserie, int. et ext. rénovés, entrée asphaltée, grand garage isolé, inclus. piscine, et les appareils de cuisine. Prix 95 000 \$. Réf. 701712. www.guymenard.com</p>	<p>VENDEUR MOTIVÉ</p> <p>LAC DES CÈDRES Chalet 4 saisons, entièrement rénové, 2 chambres, salle de bain complète, terrain plat et très privé, vendu meublé. Face ouest. Prix 89 900 \$. Réf.:PAL010</p>	<p>BÂTIMENT COMMERCIAL</p> <p>GRACEFIELD Au centre du village, sur l'axe principale, 2 bâtisses qui totalisent près de 7000 p.c., idéal pour tout genre de commerce. Prix 225 000 \$. Réf. : SOJ650</p>
<p>2 BUNGALOWS</p> <p>CAYAMANT Deux maisons dont une de 2 chambres et l'autre de 1 chambre, actuellement louées à 500\$ par mois. Prix : 48500\$ Réf. RAL550 www.guymenard.com</p>	<p>GRAND BUNGALOW</p> <p>DÉLÉAGE Maison de 4 chambres, sous sol part. aménagé, armoire de cuisine, salle de bain et planchers refait à neuf, très propre, garage double, terrain de près de 2 acres avec entrée asphaltée. Prix : 149,900 \$ Réf.:VIR571 www.guymenard.com</p>	<p>BUNGALOW</p> <p>GRACEFIELD Maison de 3 chambres dans le secteur Wright, à 5min. du village, su terrain de 2 acres, avec puit artésien et fosse septique conforme. Prix 39 500\$. Réf : ULB180</p>
<p>NOUVEAU PRIX</p> <p>MANIWAKI Immeuble 2 étages, 2 400 p.c., situé en plein centre-ville sur la rue Principale, stationnement pavé pour 15 autos, possibilité de financement. Prix : 90 000 \$. Réf.: IRP480 www.guymenard.com</p>	<p>CONSTRUCTION 1999</p> <p>EGAN-SUD Jolie bungalow, 4 chambres, 2 salles de bain, sous sol aménagé, foyer au bois, air climatisé central, plancher céramique et bois franc au RDC, secteur résidentiel à 3 min. de Maniwaki. Vendeur motivé. Réf. : CEC500 www.guymenard.com</p>	<p>CONSTRUIT EN 1994</p> <p>MESSINES Bungalow, 2 chambres, grand patio en cèdre, sous sol avec chambre froide, situé à 10 min. de Maniwaki, terrain bien aménagé avec remise, grange et piscine. Prix 75 000\$. Réf. RAF701</p>
<p>CONSTRUIT EN 1991</p> <p>MESSINES Joli bungalow, 3 chambres, sous sol aménagé, garage double avec logis à l'étage, sur terrain plat sablonneux de près de 2 acres, avec vue sur le lac Blue Sea, à 1h15 d'Ottawa. Prix 139 900 \$. Réf.: REF230. www.guymenard.com</p>	<p>SUPERBE</p> <p>LAC LACROIX Construction 2001, 1 1/2 étage, à 1h30 de Gatineau, 3 chambres, 2 salle de bain, grandes pièces, aire ouverte, cuisine de rêve avec appareils encastrés, plancher bois franc et céramique. Vendeur motivé. www.guymenard.com</p>	<p>GRAND BUNGALOW</p> <p>EGAN-SUD Construit en 1999, dans un secteur résidentiel, maison 3 chambres, sous sol part. aménagé, planchers bois franc au RDC., sous sol part. aménagé, garage double de 30 x 30 p., grand patio, terrain plat bien aménagé, cascade d'eau, murs et piscine. Prix : 157 500\$ Réf : RAM720</p>
<p>PRÈS DE L'ÉCOLE</p> <p>MANIWAKI Grand semi-détaché, 3 chambres, 2 salles de bain, avec abri d'auto, situé dans le secteur Comeauville, grand terrain paysagé, avec garage. Prix 88 500 \$. Réf. RAM481. www.guymenard.com</p>	<p>BUNGALOW</p> <p>DÉLÉAGE Jolie bungalow, construction récente, 1 chambre au rez de chaussé et possibilité de 2 au sous-sol, grand terrain de 2 acres, vendu pour cause de maladie. Vendeur motivé. Réf : BLA300 www.guymenard.com</p>	<p>GRAND BUNGALOW</p> <p>BOUCHETTE Maison 3 grandes chambres, 2 salle de bain, grand terrain privé situé à 15 min. de Maniwaki. Prix : 49 500 \$. Réf.: IRP490 www.guymenard.com</p>

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Dépense plus de 25 ans!

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9



Alain Guérette, Dumoulin Éthier et Lacroix comptables, jasait avec son vieux chum Marc Céré, MC Évaluations, quand tout à coup un chien arrive. Marc de dire «c'est Paf le chien», Alain de répondre «tu ne connais pas tous les chiens de Maniwaki par leur nom!» Marc lui assure que oui, donc Alain se met à appeler le chien en pleine rue «Paf, Paf, Paf!» Pauvre Alain, nouvellement revenu à Maniwaki, son chum ne lui avait jamais raconté la blague! Demandez à Alain de vous la raconter!



L'arbre des P'tits Anges est de retour cette année. Il est installé aux Galeries de Maniwaki, juste en face de la Bijouterie 155. Soyez généreux et faites un heureux pour Noël.

Mme Vézina, de Métro Lapointe, a eu un p'tit moment senior la semaine passée. Imaginez-vous donc, qu'elle a oublié sa compagne de co-voiturage...en ville! Elle s'en est aperçue seulement lorsque la mère de son amie, ou peut-être devrait-on dire, son ex-amie, est entrée au Métro Lapointe!!!

Sautez, dansez c'est la Pakwaun, le bonhomme AUGER s'est réveillé! Et oui, il y aura une Pakwaun 2005.

Hey les filles, n'oubliez pas la marche pour contrer la violence faite aux femmes! Le départ se fait aux Galeries Maniwaki à 16H, lundi le 6 décembre. Soyez-y!



Bravo à tous les comédiens de la pièce les Nocés de tôle. Ils ont été magnifiques avec une aisance fabuleuse sur scène. Ça été un très très bon spectacle, bravo spécial à Jocelyn Carle qui a su diriger son équipe d'une main de maître.

C'est ce soir la folie furieuse au centre-ville de Maniwaki. Le Réveillon Commercial est de retour. Les magasins seront ouverts jusqu'à minuit!



SEMAINE DE LA PRÉVENTION EN TOXICOMANIE CHEZ MANI-JEUNES

Plus de 185 jeunes ont participé

Maniwaki – Plus de 185 jeunes ont participé à la Semaine de prévention en toxicomanie du 15 au 20 novembre derniers.

PAR HUBERT ROY

L'objectif de la Semaine était de remettre de l'information en prévention toxicomanie aux jeunes de 11 à 17 ans. «Nous y avons tenu plusieurs activités en rapport avec ces deux sujets au cours de la Semaine, a expliqué Suzanne Lafond-Milone, directrice de Mani-Jeunes. «Avec le travail d'équipe de Mani-Jeunes, il y a eu partenariat avec Gina Milone, intervenante en Prévention Toxicomanie dans

présence de quelques «riders» présents sur le DVD.

Activités à venir

La Maison de jeunes Mani-Jeunes tiendra plusieurs activités au cours des prochaines semaines. Il y aura tout d'abord l'activité «Esplanade» qui regroupera de huit à 10 adolescents et qui consistera en cinq rencontres de trois heures chacune. Cette activité aura pour but de provoquer la discussion et l'échange sur l'importance de construire son bonheur personnel.

Ensuite, il y aura une soirée spéciale pour dix adolescentes, qui recevront de



Quelques jeunes de Mani-Jeunes ont participé au regroupement annuel des maisons de jeunes du Québec au mois de mai dernier à Saint-Adolphe Rodrigue, dans la région de Lanaudière.



Les 185 jeunes ayant participé à la Semaine de prévention en toxicomanie ont pu participer à plusieurs ateliers tout au long de la semaine.

les milieux scolaire et communautaire et qui occupe le poste du projet PRISME. L'infirmière Anne Émond du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau a participé à la présentation du film «Chute libre» au cours d'un atelier.

Durant cette semaine, les jeunes ont aussi pu visionner le DVD MSC Volume II sur écran géant dans les locaux de Mani-Jeunes en

Bowater reprend ses activités

(F.L.) Maniwaki - La compagnie Bowater a repris ses activités lundi dernier.

La compagnie avait dû cesser temporairement ses opérations de sciage la semaine dernière puisque la température était trop clémente. Le temps doux avait rendu le sol trop fragile pour que les travailleurs puissent aller chercher le bois.

«Nous avons pu reprendre les activités lundi dernier, a débuté le vice-président des ressources humaines et affaires publiques pour Bowater, Georges Cabana. Il a fait juste assez froid pour que l'on puisse retourner en forêt sans endommager le sol.»

Les 50 employés qui ont été touchés par cet arrêt de travail sont retournés au travail lundi dernier. «À moins que Dame Nature nous joue un tour, nous devrions être en mesure de poursuivre les travaux jusqu'à Noël», a affirmé M. Cabana.



VTT Sports neufs Spécial d'automne

350cc à 660cc



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!



Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE
ACHETONS
BOIS-FRANC & PIN BLANC
PAIEMENT RAPIDE
DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillu (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillu	Atlas Low - pin
Profolia - feuillu	Atlas Northfield - pin
Mont-Laurier - feuillu	

Jean-Denis Rochon	Gaétan Bergeron	Daniel Charbonneau
Tél.: (819) 463-2378	Tél.: (819) 686-2043	Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 360-9762	Cell.: (819) 429-3368	Cell.: (819) 360-9762
Fax.: (819) 457-2815	Fax.: (819) 686-9561	Fax.: (819) 457-2815

www.commonwealthplywood.com

LA GRANDE GUIGNOLÉE

N'oubliez pas!

Dimanche 5 décembre 2004
à compter de 9h
à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

Déjeuner gratuit pour les bénévoles!

BÉNÉVOLES DEMANDÉS!



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063

SPECTACLES BÉNÉFICES COMI-ART ET MAISON DE LA CULTURE

Des Noces de tôles réussies

Maniwaki - Les spectacles bénéfiques de la pièce «Les Noces de tôles» ont remporté un vif succès la fin de semaine dernière, alors que plus de 600 personnes ont assisté aux représentations de samedi et de dimanche derniers.

PAR HUBERT ROY

forte demande des gens qui n'ont pu assister à la pièce cette fin de semaine. «Ce fut un bel exercice», a commenté Agathe Quévillon, directrice générale de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau. «Le metteur en scène Jocelyn Carle était très satisfait de son équipe», a-t-elle confié par la suite.

qu'il a jusque recherché sur les bancs du centre d'achats pour observer la démarche de ses futurs comédiens. Les sept artistes bénévoles ont livré une excellente performance, qui a ravi les spectateurs présents. Ces derniers n'ont pas hésité à aller féliciter en grand nombre les comédiens à la fin du spectacle de dimanche, auquel LA GATINEAU a assisté.

L'histoire de la pièce «Les Noces de Tôles», écrite par Claude Meunier, débute lorsque Mireille, interprétée par Mireille Gauvreau, organise une fête pour le 50e anniversaire de son mari Pierre et leur 25e anniversaire de mariage. Elle discute avec sa meilleure amie Élyse, interprétée par Sylvie Martin, des problèmes de couple de cette dernière, depuis qu'elle a quitté son mari Jacques, interprété par Georges Carle.

Ce dernier, également le frère de Mireille, arrive pour la fête avec sa jeune compagne Loulou, jouée par Marie-Claude Lévesque. Heureusement pour Élyse, elle n'était pas seule et sortait avec Dino, un obscur tondeur de gazon interprété par Sonny Constantineau. Pierre, joué par Luc Chamberlain, arrive finalement pour sa fête surprise, mais pour annoncer à sa femme Mireille qu'il la quitte pour une plus jeune. Celui-ci présente donc Anne, interprétée

par Nathalie Collin et annonce au groupe ébahi qu'il part en voyage en Martinique avec sa nouvelle flamme, enceinte de surcroît, le lendemain.

Les sept comédiens de la pièce «Les Noces de tôles» ont captivé leur public tout au long de la pièce et ont donc livré toute une performance. On ne peut passer sous silence l'excellente prestation de Suzanne Gauvreau dans le rôle-titre de Mireille, surtout dans le deuxième acte, où elle livre une émouvante performance.

Il ne faut pas oublier non plus le décor qui était très bien réalisé et toute l'équipe technique qui s'est occupée des maquillages, de l'éclairage et autres. Sans être trop tape-à-l'œil, le tout était bien exécuté.

Les comédiens et le metteur en scène ont donc réussi à faire vivre toute une soirée de théâtre à la population de Maniwaki grâce à leur talent. Nous attendons donc maintenant avec impatience le prochain spectacle bénéfique de Comi-Art et de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau.



Le public de Maniwaki a donné une ovation bien méritée aux sept comédiens de la pièce et au metteur en scène Jocelyn Carle.

Une supplémentaire avait d'ailleurs lieu mercredi soir dernier pour faire face à la

M. Carle avait en effet toutes les raisons du monde d'être satisfait de cette équipe,

PROJET «VERS LA RÉUSSITE»

Les participantes montent une activité

(H.R.) Maniwaki - Les sept participantes du projet «Vers la réussite» sont en train de préparer une journée d'activités parents-enfants.

Cette activité aura lieu le 26 janvier et s'adressera aux femmes monoparentales et leurs enfants d'un à cinq ans. Lors de cette journée, les parents et leurs enfants

pourront participer à un atelier de bricolage et faire diverses activités à l'extérieur.

Le programme «Vers la réussite» est une formation qui s'adresse à des femmes monoparentales. Celle-ci leur permet de réorganiser leur vie personnelle, familiale et économique. Les thèmes qui sont abordés au cours de la formation sont la

communication, la gestion du stress, l'estime de soi et les relations parents-enfants entre autres.

Offrez-lui une machine à coudre à partir de 299\$!

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC

Tél.: (819) 449-2835 214, rue Notre-Dame, Maniwaki

Institut du Laser de Maniwaki

224, rue Notre-Dame, Maniwaki

ENFIN À MANIWAKI ! ÉPILATION PERMANENTE AU LASER.

M. Serge Chartrand, médecin
Mme Isabelle Carbonneau,
infirmière et technicienne photo-épilation

sont maintenant propriétaires du **Laser Lightsheer Diode**, reconnue par Santé Canada et FDA, par une réduction permanente des poils.

Spécial d'ouverture

- * Forfait aisselles, bikini et demi-jambes à **1699\$** + taxes
- * Forfait aisselles, aines intégrales et demi-jambes à **1999\$** + taxes

Meilleurs prix au Québec !
Tous les traitements requis sont inclus.

Consultation gratuite sur rendez-vous.
Contactez-nous : 441-3363

La Capitale
La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>29, rue Morin, BOIS-FRANC Maison mobile en très bon état, armoires et fenêtres neuves, sous-sol, près des usines de Bois-Franc et Grand-Remous - 44 900 \$ HEY ! LES TRAVAILLEURS ! POURQUOI PAYER UN LOYER ?</p>	<p>10, ch. de l'Aéroport, MESSINES Luxueux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$ SOYEZ CONFORTABLES !</p>	<p>50, rue Principale, GRACEFIELD Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ BON INVESTISSEMENT !</p>	<p>80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE Bord du lac Michel (Mitchell) ! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. Être bien chez soi ! 119 900 \$</p>
<p>TERRAIN DE 26 700 PIEDS CARRÉS Situé sur la rue Bennett, Maniwaki Usages autorisés; unifamiliale isolée, jumelée, triplée, quadruplée et même, en rangée, avec service d'égout et d'aqueduc. 12 000 \$</p>	<p>3, rue Lacroix, GRACEFIELD Maison d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vaste jardins. PRIX RÉDUIT À 74 900 \$</p>		<p>VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE ? Magnifique BUNGALOW situé à Montcerf, très propre, sous-sol fini à 75%, aménagement paysagé, 150 pieds en bordure de la rivière Désert. EN PLUS, LOIN DES VOISINS ! 84 900 \$</p>
<p>121, rue Scott, Maniwaki Joli et pratique bungalow très bien entretenu, gazebo, patio et piscine, tout clôturé, extérieur refait à neuf. Près de tous les services ! 64 900 \$</p>	<p>28, chemin Principale, CAYAMANT Impeccable et très jolie maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. Une vraie aubaine ! 59 000 \$</p>		<p>ATTENTION : ACHETEUR VRAIMENT INTÉRESSÉ RECHERCHE MAISON +/- 65 000 \$, MANIWAKI OU MUNICIPALITÉS VOISINES.</p>
<p>42, ch. Val-Guertin, MESSINES Bungalow (ancienne école) - 3 chambres - murs hauts (10 pieds) - secteur en demande - 7 minutes de Maniwaki seulement. CONSTRUITE POUR MILLE ANS ! 65 000 \$</p>	<p>232, Route 105, MESSINES COMMERCIAL - Bungalow et grand garage (3 portes), beaucoup de rénovations (cuisine et salle de bain), sous-sol partiellement aménagé, piscine, possibilité d'acheter équipements de débousselage et peinture. 125 000 \$ - UNE BONNE AFFAIRE !</p>	<p>63, ch. de la traverse, AUMOND Chalet construit sur le bord de la rivière Joseph ! L'endroit rêvé de tous les pêcheurs ! 45 000 \$ - SOYEZ LE PREMIER !</p>	<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$</p>
<p>TERRAIN MESSINES 51, chemin Ferme des Six Terrain prêt à construire avec puit artésien et installation septique. 14 500 \$</p>	<p>TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉGÉ 7-9, Montée des Sables, DÉLÉGÉ (près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. À 3 minutes de Maniwaki ! 24 000 \$</p>	<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 28 000 \$</p>	<p>ACHETEURS ! Je vous offre GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et GVH (garantie de versements hypothécaires) et ce, QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.</p>

La Journée-Carrière de retour

Maniwaki - La Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) organise une Journée-Carrière le 10 décembre prochain.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

C'est après une interruption d'une dizaine d'années que la CÉHG reprend cette activité. «Nous avons le goût de faire ce genre d'événement pour les élèves, a débuté France Savoie, conseillère d'orientation à la CÉHG. Nous trouvons

l'Outaouais.

Dix centres de formation collégiale soit le Centre collégial de Mont-Laurier/Cégep de Saint-Jérôme, le Collège Alfred, le Collège Edouard-Montpetit, le Collège de l'Outaouais, le Collège Nouvelle-Frontière, l'École québécoise du meuble et du bois ouvré, l'Heriate College, l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe, la Cité collégiale et le MultiCollège de l'Ouest du Québec seront

démonstrations de leurs activités.

«Avec cette journée, les étudiants du secondaire V pourront faire un choix plus éclairé sur leur décision de carrière. Les autres élèves pourront se sensibiliser aux différentes formations et options qui s'offrent à eux pour la suite de leurs

études», a conclu Mme Savoie.

La Journée-Carrière aura lieu le 10 décembre, de 10 heures à 14 heures dans les salles de jeux de la CÉHG. Bien qu'un horaire fixe est prévu pour les élèves, toute personne intéressée peut se présenter à toute heure à l'activité.



Jules Arseneau, France Savoie et Marie Chouinard sont les trois conseillers en orientation qui organise la Journée-Carrière à la CÉHG.

que cela répondait à un certain besoin.»

La Journée-Carrière est une activité qui vise à sensibiliser et informer les personnes intéressées aux différents programmes de formation offerts par les centres d'éducation de niveau supérieur. «Nous visons par cette journée les élèves des secondaires III, IV et V, a précisé Mme Savoie. Par contre, les étudiants des secondaires I et II pourront visiter les kiosques sur l'heure du dîner. Le public est aussi invité à participer à l'activité.»

Les étudiants de l'école de Gracefield et de l'établissement des adultes pourront aussi profiter de l'activité.

Au moment d'écrire ces lignes, 24 organismes avaient confirmé leur participation à la Journée-Carrière. Cinq centres de formation professionnelle participeront à la journée soit le Centre de formation en transport routier, le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau, le Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier, le Centre de formation professionnelle des Laurentides et le Service régional d'admission en formation professionnelle représentant les centres de formation de

présents.

Deux universités, celle d'Ottawa et du Québec en Outaouais auront des représentants sur place. Le Carrefour jeunesse emploi de la Vallée-de-la-Gatineau sera aussi représenté à cette activité.

Quatre employeurs participeront à la journée soit le Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau, la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais, les Forces armées canadiennes et les Services ambulanciers de l'Outaouais. Les ministères de l'Agriculture et des Ressources naturelles viendront aussi faire un tour lors de la Journée-Carrière.

«Nous avons eu une très bonne réponse des centres de formations et des employeurs de la région. Nous sommes axés sur la région mais nous voulons aussi montrer aux jeunes les options qui s'offrent à eux dans les autres régions qui ne sont pas disponibles ici», a ajouté Mme Savoie.

Les organismes présents offriront des renseignements aux étudiants et aux membres du public sur leurs services offerts. De plus, certains présenteront des

La glace noire cause un accident

(F.L.) Aumond - Un accident de la route est survenu sur la route 107, à deux kilomètres de la route 117.

Une dame a perdu le contrôle de son véhicule en raison de la glace noire qui était sur la chaussée. L'accident est survenu vers 8h20 le matin.

La dame, de Des Ruisseaux, a été transportée au Centre hospitalier de Mont-Laurier pour traiter des blessures mineures.

«Les conducteurs doivent réduire leur vitesse surtout avec les températures que nous avons présentement. Il faut adopter sa conduite aux conditions de la route. La limite de vitesse n'est pas toujours prudente lorsque la route est glacée ou enneigée», a conseillé la coordonnatrice des relations communautaires Gaétane Lacroix.

Attention à la glace noire

(F.L.) Maniwaki - Le ministère des Transports du Québec désire mettre les automobilistes de la région en garde contre les risques que présente la glace noire sur les routes.

La glace noire se forme lorsque la température avoisine le point de congélation et peut se trouver partout aussi bien au coin d'une rue du centre-ville que dans une courbe d'une autoroute.

Elle se forme plus fréquemment près des cours d'eau et sur les structures surélevées, tels les ponts et les viaducs. La présence de la glace noire présuppose un taux

d'humidité élevé au niveau du sol.

Selon le Ministère, il faut faire plus attention lors du lever et du coucher du soleil. Dès qu'un facteur limite l'évaporation de l'humidité, il y a risque pour que le phénomène se produise.

Le ministère des Transports du Québec mise sur la collaboration des conducteurs afin qu'ils apprivoisent l'hiver en adaptant leur conduite aux conditions imprévisibles de la saison hivernale. Il vous invite de vous renseigner sur l'état des routes avant de prendre le volant.

10%
sur toute la marchandise en magasin
+ nous payons les taxes
(Sauf sur les bottes de travail)

LAPOINTE
192, Notre-Dame
Maniwaki Tél.: 449-3200
Carte Sears acceptée.

17e édition
SOUPER GASTRONOMIQUE BÉNÉFICE
Merci à nos généreux collaborateurs

Le Pavillon Wapus inc.
Les Pourvoiries Luc Rousseau
Le Château Logue Hotel Golf Resort
Caisse Populaire Desjardins de la Haute-Gatineau
Iris Maniwaki - M. Patrick Morgan
Meubles Branchaud
M. Pierre Riel
Costco Wholesale
Martel & Fils
Lee & Kerry McConnery
Vallée et Hubert - Avocats
Pharmacie Brossard & St-Jacques - Familiprix
Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle
Ébenisterie artisanale d'Auteuil
SAQ Maniwaki - Simon Cyr directeur
Chez Adela
Restaurant Maison la Crémaillère
Climatisation Maniwaki inc.
Imprimak enr.
Ville de Maniwaki

Line Langevin, chef exécutif et son équipe les serveuses et serveurs et le personnel de l'hotel Château Logue et à tous les convives.

Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu
8, rue Comeau, Maniwaki
Site Internet : www.ci-chateaulogue.qc.ca
Pour toute information : Tél.: 449-7999

En vigueur du 6 au 12 décembre 2004

METRO

SUPERMARCHÉ MANIWAKI MARCHÉ BER-JAC



3 99 / lb
8,80 / kg

Filet de saumon
Atlantique frais
Désaréte



Rosbif de contre-filet
Provenant de boeuf Canada
cat. «A» ou U.S.D.A. select
Boeuf Mérite

4 99 / lb
11,00 / kg

WOW!



Revient à
1 50
l'unité
avec coupon

4/6 00
avec coupon



Poivrons verts
Produit des É.-U.

99 ¢ / lb
2,18 / kg

ÉCONOMISEZ 1\$

Lave-glace Econochoix
4 x 4 L

4/6 00
AVEC COUPON
4/7 00 SANS COUPON

Valide du 6 au 12 décembre 2004 chez vos marchands
Metro Supermarché Maniwaki, Metro Ber-Jac et
Metro Marché Doré & Fils. Un coupon par achat par client.

METRO

PROFESSION : ÉPICIER

**SPÉCIAUX ÉGALEMENT
DISPONIBLES CHEZ :**

Metro Marché Doré & Fils
939, boul. Albiny-Paquette
Mont-Laurier

SUPERMARCHÉ MANIWAKI
117, boul. Desjardins, Maniwaki

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 8 h à 17 h 30, dimanche : 8 h 30 à 17 h 30

MARCHÉ BER-JAC
27, rue Principale, Gracefield

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 8 h à 20 h, dimanche : 8 h 30 à 20 h

RÉVEILLON COMMERCIAL

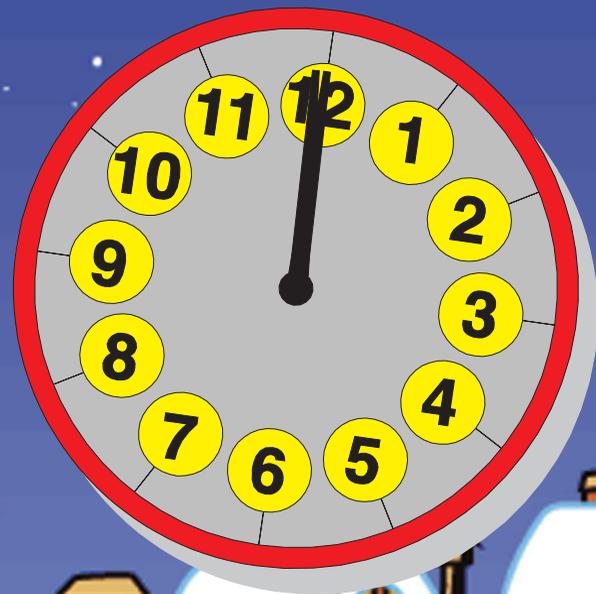
3 DÉCEMBRE 2004

OUVERT JUSQU'À MINUIT

**Rabais dans
toutes les
boutiques**



**Galeries
Maniwaki**

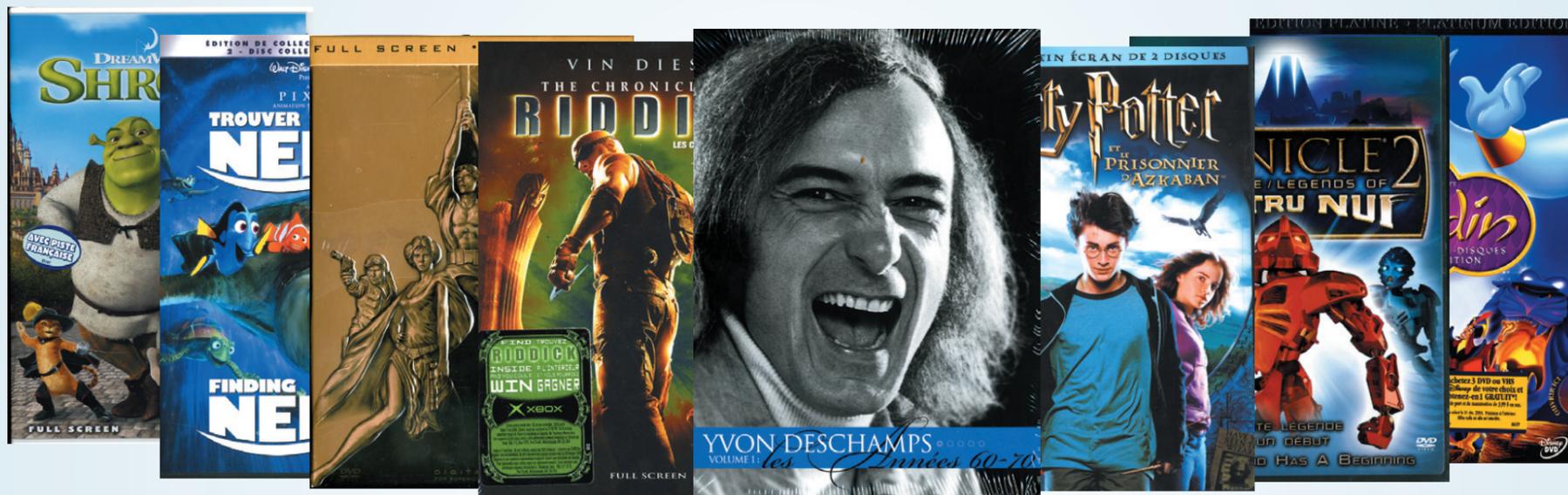


**Entre 21h et
minuit, courez
la chance de
gagner 500\$ en
billets bonis**



PROFITEZ-EN, CELA ARRIVE QU'UNE FOIS L'AN

DE 18H à MINUIT LE 3 DÉCEMBRE, NOUS PAYONS LES TAXES SUR TOUS NOS DVD NEUFS ET PRÉVISIONNÉS EN INVENTAIRE



**Entrez voir notre
GRAND CHOIX
DE JEUX
au meilleur prix**

- PS2
- X-BOX
- GAMECUBE
- GAMEBOY ADVANCE



Nous payons les taxes sur



NINTENDO GAMECUBE
+1 manette + Metroid Prime
Seulement **139⁹⁹\$**
Taxe inclus

BAS DE NOËL : Tirage de 5 bas de Noël
à toutes les heures à compter de 19h00.
Passez au Foyer du vidéo pour remplir un coupon
(Aucun achat requis)



**FOYER
DU VIDÉO**
de Maniwaki inc.

OUVERT 7 JOURS DE 9h à 23h

184, Commerciale, Maniwaki

449-2359

***Tirage d'un collier
& bracelet en or
(valeur de 750 \$),
avec tout achat de
10 \$ et plus. Tirage le
24 décembre 2004 à 17h.***

**On paie
les taxes de 18h
à minuit !**

Vendredi le
3 décembre
2004, venez
réveillonner
chez nous !

*Nous sommes ouvert tous
les dimanches à partir du
5 décembre 2004, de 11h à 17h.*



BIJOUTERIE 155 ENR.

Micheline Ouellet, propriétaire

449-2633

Galerias Maniwaki



Du 6 décembre au 12 décembre 2004.



vente à **deux dollars**

Repas surgelés

Au choix
STOUFFER'S
196 g - 286 g



2\$

Yogourt ou fromage frais

Voir sélection en magasin
YOPLAIT/MINIGO
6 x 60 g
650 g



2\$

Couronne de crevettes cuites
Surgelées
SEAQUEST
227 g



2\$

Clémentines
Produit du Maroc
Sac 3 lb



2\$

Noix d'acajou
PLANTERS
275 g



2\$

Marinades
Au choix
BICK'S
1 L



2\$
ch.

170, rue Principale sud, MANIWAKI

SERVICE À LA CLIENTÈLE
1 800 567 8683

Kitigan Zibi Craft Fair

Grande Foire de L'Artisanat

December 3-4, 2003
Community Hall
Salle Indienne, 311, Fafard, Maniwaki (Quebec)

Native Crafts
Artisanat Indien

Baked Goods
Mets Maison

Souvenir Gifts
Cadeaux Souvenirs

Home Decorations
Décoration pour la maison

Friday,
December 3, 2004
11:00 am - 7:00 pm
Saturday,
December 4, 2004
9:00 am - 5:00 pm

For more info
contact :
Rebecca Printup at
(819) 449-5170

**PIJASHIG !
BIENVENUE !
WELCOME !**

Vendredi le 31 décembre

PARTY DU JOUR DE L'AN !

2005

Thème de la soirée :
Portez un vêtement ou un accessoire blanc ou rouge.

Plusieurs prix de présence
Animation et orchestre toute la soirée

Heure d'ouverture à 21h

Billet en prévente jusqu'au 24 décembre à 5\$
Billet à prix régulier : 10\$
QUANTITÉ LIMITÉE !

Champagne à minuit !

LOUNGE - DISCO CLUB

Living INN

Prop. : Sonny Constantineau 449-6140
175, Commerciale, Maniwaki

Cadeau pour les 50 premiers arrivés

Faites comme lui, PROCUREZ-VOUS UNE PELLE À NEIGE FISHER !

M. Léonard Morin s'est procurer une pelle à neige et un sableur de marque Fisher, un autre client satisfait.

Conçue **SÉCURITAIREMENT** pour vous.

Exclusif chez nous !

Nous avons toutes les pièces de rechange pour ces produits

NAPA PIÈCES D'AUTO

Pièce Piché Itée

145, Principale Sud, Maniwaki
449-3630

CARNET

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

• **Centre Chrétien de Maniwaki**, heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

AFEAS DE GRACEFIELD

• **Femmes en mouvement.** L'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'Action social) est à la recherche de 2 tables pour ordinateur pour la maison entraide AFEAS sise au 42, rue Principale. Votre don sera grandement apprécié! Pour plus d'information, contactez Denise (467-2849) ou Raymonde (463-2309).

PAROISSE ST-GABRIEL DE BOUCHETTE ET LES PAROISSES ENVIRONNANTE

Prenez note que le premier dimanche de chaque mois la messe est célébrée à 9h30 et les semaines suivantes le samedi à 16h30. Infos : Florentine 465-2470

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

• **Vente annuelle de pâtisserie et d'artisanat au profit de l'église St-Patrick.** Elle aura lieu au sous-sol de l'église, de 10h à 15h. En plus de la vente de pâtisserie, d'artisanat et de livres, il y aura des tirages. Soupe maison +sandwich vendu sur place. Bienvenue à tous.

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

• **Club de l'Âge d'Or de Grand-Remous** Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invitent à leur souper de Noël à 18h00, à la salle Jean-Guy Prévost. Ouverture de la salle pour le souper à 17h. S.V.P. Réserver avant le 25 novembre. Infos : Claudette à 438-2081 ou Henriette à 438-2063. Suivit de la soirée dansante à 19h30.

-- N'oubliez pas les exercices de viActive tout les mardis à 13h30 à la Place de l'Oasis suivit de parti de sacs de sables. infos : Claudette à 438-2038 ou Blanche 438-2674

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

• **Les bons vivants de Bouchette** souper du petit Noël : L'association du 3e âge de Bouchette vous invite au souper du petit Noël au centre municipal à 17h30. Suivit d'une soirée dansante.Prix de présences. Réservation : Lionelda 465-2093 Florentine : 465-2470 avant le 28 novembre.

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

• **Mani-Majj danse**, vous invite à une soirée dansante, pour fêter Noël en amis. Il y aura un souper partage, avec plusieurs tirages. Au sous-sol de l'église du Christ-Roi. Les portes seront ouvertes à 17h. Infos : Michel 441-2209

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

• **Club Âge d'Or «les bons vivants» de Gracefield** Organise un souper de Noël. Réservez avant le 22 novembre. Infos : Hubert 463-4947 ou Murielle 463-2446

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

• **Association Les bons vivants de Bouchette** Bingo de l'association du 3e âge de Bouchette, à 13h au centre municipal. Infos : Jean-Claude 465-2083

MARDI 7 DÉCEMBRE

• **Fille d'Isabelle de Maniwaki cercle 1131** Souper à 17h30, au café de la place, Gracefield. Suivi de la réunion et cadeaux surprises. Bienvenue aux membres. Infos : Laura : 463-2386

MARDI 7 DÉCEMBRE

• **Fille d'Isabelle de Maniwaki conseil 933 l'Assomption.** Nous aurons notre souper de Noël à la salle de l'Age d'or de l'Assomption sur la rue des Oblats. Débute à 18h. Infos : 449-2763

SAMEDI 11 DÉCEMBRE

• **Club Âge d'Or Montcerf-Lytton Les joyeux copains** invite toutes personnes intéressées à un souper chaud et froid. 18h00 Centre municipal. Infos : Gisèle Alié Poulin 449-3395 Gilberte Lyrette : 449-1774

SAMEDI 11 DÉCEMBRE

• **Age d'Or de l'Assomption** Le club de l'âge d'or de l'Assomption vous invite à sa prochaine soirée qui se tiendra à 19h30. Venez danser au son de la musique «les campagnards». Un goûter vous sera servi en fin de soirée.

DIMANCHE 12 DÉCEMBRE

• **Le Club d'Age d'Or de Cayamant «Les porteurs de bonheur»** invite ses membres ainsi que les non-membres à son traditionnel souper de Noël à la salle municipale de Cayamant. Le souper sera servi à 17h30. Une danse, accompagné par «Les campagnards» suivra le souper. Nous vous prions de réserver auprès de Madeleine au 463-0225 ou Carmen au 463-9950, au plus tard le 8 décembre 2004. Merci et joyeux Noël et bonne année.

SAMEDI 18 DÉCEMBRE

• **Club de l'Amitié** Souper communautaire et de la municipalité de Bois-Franc. À la salle communautaire de Donal Hubert. À 17h30. Réserver avant le 12 décembre. pour plus d'informations : 449-1013

Ouverture de Maxi le 26 novembre dernier

Maniwaki - Le nouveau magasin Maxi de Maniwaki a ouvert ses portes vendredi dernier. Celui-ci a une superficie de 45 000 pieds carrés et emploie plus de 70 personnes. L'ouverture de Maxi est l'aboutissement d'un investissement de 10 M \$ dans la région.

PAR HUBERT ROY

C'est le maire de Maniwaki Robert Coulombe qui a procédé à la coupure officielle du ruban pour commémorer cette ouverture. «Je suis heureux de voir Maxi s'implanter à Maniwaki. Nous allons tenter avec ce magasin de créer une rétention de la clientèle de la région sur les produits alimentaires et non-alimentaires. La fuite du marché vers l'extérieur était chiffrée à 60 % à tous les niveaux lors de l'étude de marché. Les gens auront donc un choix pour faire leurs achats ici», a-t-il souligné.

M. Coulombe ne croit pas que les autres commerces de la région souffriront de la présence de Maxi. «Ce sera bénéfique pour les autres commerçants. Il y aura bien sûr une compétition, mais ce sera une

compétition saine. Il y aura donc une adaptation à faire au niveau des commerçants. Au lieu d'être en compétition, ils seront les doigts de la pieuvre», a comparé le maire de Maniwaki. La chaîne de magasins Maxi met l'accent sur les plus bas prix possibles pour les clients. «Maxi est la bannière escompte de Provigo. Maxi n'est pas un magasin de service ni de variétés. Le client qui vient ici va payer le prix le moins cher pour son panier d'épicerie. Les prix seront les mêmes ici qu'à Montréal, Val D'Or ou Québec. C'est un nouveau concept pour les gens de Maniwaki et nous croyons que les personnes qui faisaient leurs achats à Gatineau vont pouvoir diminuer leur nombre de voyages en venant à notre magasin», a spécifié André Fortier, vice-président exploitation de Maxi.

La présence des produits locaux est également maintenue chez Maxi. «S'ils sont capables de fournir les volumes que nous leur demandons, les produits locaux ont priorité dans notre magasin. On y retrouve donc entre autres les produits du Café Cristina et de la fromagerie Le Petit train du Nord», a expliqué M.Fortin.

Maxi met aussi l'accent sur l'hygiène alimentaire. «Nous sommes différents au niveau de la viande. Nous n'avons pas de bouchers, ni de scies et de couteaux dans le magasin. Pour la sécurité alimentaire c'est la perfection, car tout est emballé. Le code barre nous permet même de retracer l'origine du morceau de viande», a indiqué le vice-président exploitation de Maxi.

Le magasin a également un tableau comparatif à l'entrée de son magasin pour



C'est Robert Coulombe, maire de Maniwaki, au centre de la photo, qui a procédé à la coupure du ruban officiel. Il est accompagné de Georges Lafontaine, représentant du député Réjean Lafrenière, de Patrick Charbonneau, directeur du magasin Maxi de Maniwaki, d'André Fortier, vice-président exploitation de Maxi, et de Tony Lavoie, représentant du député David Smith.



Une vingtaine de personnes étaient présentes dès huit heures le matin pour l'ouverture du Maxi.

comparer huit produits avec le concurrent le plus proche. «Nous voulons fidéliser les gens avec le tableau. Nous voulons que le client qui compare les prix soit assuré qu'il paiera le prix le moins cher ici», a assuré M. Fortin. «Avec son programme imbattable, Maxi s'engage à offrir les meilleurs prix sur huit produits spécifiques de base annoncés en magasin et en circulaire. Si jamais l'un des produits ciblés était retrouvé moins chers chez un concurrent, Maxi s'engage à baisser automatiquement son prix», a ajouté Nathalie Roussel, responsable des Affaires corporatives chez Maxi.

La bannière Maxi compte 103 magasins au Québec et a été fondée en 1984. Le magasin de Maniwaki était le 25e à être ouvert ou rénové cette année.

Offrez-vous un aspirateur à partir de seulement 149\$!

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC

Tél.: (819) 449-2835 214, rue Notre-Dame, Maniwaki

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) Itée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE «JOUR ET NUIT»

449-2866

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

M. ET L. St-Amour PROPRIÉTAIRES

Centraide
Gatineau-Labelle-Hauts-Laurentides inc.

«Déjeuner du Maire» Vallée-de-la-Gatineau

Municipalités	Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Cayamant	Aurel Rochon	24 octobre 2004	8h30	Salle Municipale	480,00 \$
Bois-Franc	Armand Hubert	7 novembre 2004	10h15	Centre Communautaire Donat Hubert	
Bouchette	Réjean Carle	14 novembre 2004	10h00	Centre municipale de Bouchette	1 170,00 \$
Déléage	Palma Morin	21 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	826,50 \$
Blue Sea	Yvon Bélanger	28 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	
Lac Sainte-Marie	Raymond Lafrenière	5 décembre 2004	9h00	Centre Communautaire	
Grand-Remous	Gérard Coulombe	À déterminer			
Bouchette	Réjean Carle	14 novembre 2004	9h00	Salle Municipale	
Aumond	Normand Leblanc	Janvier à confirmer			
Kazabazua	Florian Clément	À déterminer			
Montcerf-Lytton	Fernand Lyrette	Janvier à confirmer			
Low	Michael Francis	À déterminer			

Lancement d'une entreprise
ASP 330 heures

Tu termines tes études et tu es sans emploi? Prend ton avenir en main et démarre ton entreprise!

DÉBUT DES COURS : 3 JANVIER ET 4 AVRIL 2005

Formation Professionnelle

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
819 623.4111
1.866.314.4111

cfpml.qc.ca

L'efficacité en formation!

Moi... je m'inscris

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

MAISONS À VENDRE

Maison située chemin Guertin à Messines, 4 chambres, planchers bois-franc, cour asphaltée. 449-4909

Maison située à Bouchette en bordure de la 105. 4 chambres, 2.5 acres zonage agricole. 80 000 \$ négociable. Infos : 465-1857

Maison située, 167 ch. Montcerf-Lytton. Haut : 2 chambres, 1 s.d.b. Bas : 1 chambre, 1 s.d.b. Plancher bois-franc. Facade de pierre. 449-1066

Maison à vendre de 2 étages, 1 grande chambre en bas. 2 chambres en haut. Salon et grande cuisine. meublé. Demande : 34,000 \$ négociable. Pour infos : 449-2155

Maison 41/2 avec remise, située au 68 Notre

Dame, Maniwaki. Prix à discuter. Personnes intéressées seulement appelez au 449-1522

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425\$ par mois. Demande 100,000\$. Infos : 465-2652.

TERRAINS À VENDRE

Messines, 13 chemin de la Ferme, 1 acre de terre complète, prêt à construire, beaucoup de pins, sable fin, niveau de l'eau à 155 pieds, à 5 minutes de marche du dépanneur et bureau de poste, 10 000\$. 465-2652

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Chiots; caniche mini 400 \$, bichons 300 \$-350 \$, Shih Tzu 200-250 \$, mini colley (Shetland) 300-350 \$, Chihaha 350\$, cookers américain 250-300 \$, Spécial; Springel anglais brun 200 \$, labrador chocolat 225 \$, tous ces chiots sont vaccinés, vermifugés et vus par le vétérinaire. 1-819-587-3542.

Cheval Canadien Apalosa, 1 1/2 an, 675\$. Team de Belges identiques 2 1/2, 3000\$ négociable. Jument 1 1/2 an Quator Horse, très docile, blanche. 725\$. Poney 1 1/2 an, blanc, 400\$ Transport disponible. Cause maladie. 819-440-2384 ou 819-440-9620.

Magnifique chien de maison, noir et blanc, poils court, femelle, 3 mois, vaccinée, vermifugée, 150\$ Pour infos : 467-2033.

DIVERS À VENDRE

- Pelle à neige de VTT neuve. 3 grandeurs avec attachements complets. À partir de 320\$ installation incluse. 5 ans garantie // Souffleuse Toro 5/24 400\$. // Motoneige Elan 2 cylindres, 1979 - 650\$ Pour infos : 449-1881

Tracteur 35 Ferguson, Diesel 3000\$ // Poêle à combustion lente 250\$. 449-7489

4 pneus d'hiver Blizzac, comme neufs, P235-70R15 - 350\$. 4 goodyear Wrangler - P235-75R15 - 300\$. 4 Blizzac avec roues, pour Blazer, 235-70-R15, 300\$. 1 Tail pour boîte de pick-up Dakota. 1 an d'usage. 150\$. Pour infos : 465-1893

Imprimante HP Deskjet 5150 neuve, jamais utilisée, valeur 159\$, demande 100\$. 441-0391

Section Affaires



SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

McCONNERY
Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
GARAGE RECOMMANDÉ
CAA
BUR.: (819) 449-1632 • RÉ.S.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

SALLE DE RÉCEPTION
60 À 120 PERSONNES
MUSICIENS GRATUITS !!!
Située au sous-sol de la Brasserie.
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.
POUR RÉSERVATION : 449-4652
BRASSERIE LA TABLE RONDE
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

Les couvreurs
ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

PHILVITE
TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE MANIWAKI-HULL
TÉL.: (819) 449-0745 GATINEAU-OTTAWA
FAX: (819) 441-1512 BUCKINGHAM

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation
Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Délage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT Auto STERLING
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424
Robert Robitaille
Représentant

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

L & L 2000 enr. Résidentiel
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES Commercial
Industriel
Juggler 7 jours/7
Vidange écologique Service rapide
professionnel
et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
(819) 463-4029 / (819) 449-7720 / 1-877-463-4902
Nous desservons toute la Haute-Gatineau !

TRANSPORT
branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél. : 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage
MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

technoPIEUX Laurentides
Agrandissements de maison
• Chalets
• Solariums
• Patios
• Abris d'autos
Stéphane Rivest
Mario Rivest
Spécialiste en pose
DE FONDATIONS VISSÉES
526, Des Glaieuls
Des Ruisseaux, (Québec)
J9L 3G3
Cell.: 1(514)606-7602(Stéphane)
Cell.: 1(819)440-7602(Mario)
Fax : 1(819)440-2114
www.technopieux.com

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie
Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Délage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

CENTRE DE SERVICE
ÉLECTRONIQUE STAR CHOICE
Électromax Enr.
138A, Route 105
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum
François Moreau
Propriétaire
(819) 441-2002
electromax@ireseau.com

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
DRAINAGE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE
R.B.Q. 3129-3913-13
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

Les Constructions
Fernand Galipeau
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
R.B.Q.: 1910-370427
55, chemin de la Montagne
C.P. 21, Farley, Messines
(Québec) J0X 2J0
Tél.: (819) 441-1308
Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable". Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région.
169 rue Comeau, Maniwaki.

Carabine 308, Remington, modèle 742, semi automatique, télescope, courroie, etui rigide et 2 magasins. Fusil calibre 12, Ithaca, semi automatique chambré 2 3/4", neuf et enregistré. Sareau blanc pour coiffeuse etc. 449-8876

Tracteur à gazon, Golden Jubillé Ford, 1953, très bonne condition, 3000 \$. 819-465-1930

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande 100\$/chacun. 441-3654

Laveuse et sècheuse, mobilier de salon, tapis coordonné, mobilier de cuisine, mobilier de chambre à coucher. 441-0618

Poêle à combustion lente, 300\$. 449-7489

Basinette avec lingerie neuve - sièges d'auto approuvés - poussette FisherPrice - 2 barrières - tricot pour bébé - Jouets FisherPrice, pour filles et garçons de 0 à 5 ans - Quantités d'articles pour cadeaux de Noël pour enfants. Articles de sport. 449-3289

Sofa 3 places avec chaise, 125\$. Cuisinière 24" blanc, 100\$. 449-1349 438-2806

Tracteur Massey Ferguson, 50 forces, avec pelle avant et tondeuse arrière, 3900\$ négociable. Appelez Arthur, pagette : 1-613-274-5241

Remorque de bois en (longueur) marque : Make Année : 1999 Modèle : Deloupe - Masse nette : 8959 en très bonne condition. Pour informations : 465-2470 (soir)

Débusqueuse John Deere - 440A. 1967 très bonne condition. 20 000\$/ négociable. 449-2007

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Infos : 441-1203.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. 463-3663

Chariot élévateur de marque Raymond,

électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos. : 449-2083, demandez Marc.

Allis Chalmer HD (11) 3000\$ - Fourgonnette Safari 1994, 4x4 besoin transmission. 2500\$ - Compresseur HONDA 11 forces avec moteur à essence. 1000\$ Infos : 449-7489.

VÉHICULES À VENDRE

Van Safari 1994, transmission deffectueuse 1000\$ // Bronco 1988 avec pelle, 1400\$. 449-7489

SUNBIRD LE 1994 - 650 \$. Non négociable. 465-2759

FORD camion F-150 2000, 4x4, Kingcab 96 000 km. Automatique, air climatisé. 449-1131

GMC 1/2 tonne, 1997 - 98 000km. 4.3 litres, Vortec - automatique - Demande 11 500 \$ // Tracteur Massey Ferguson 270, 1984 - avec

loader et cabine, 2700 heures, demande 16 500 \$. 449-6556

CHEVROLET S-10, 1999, King Cab 4x4 moteur 4.3 litres, automatique, très bon prix. Pour infos : 449-3859

DODGE Caravane 2002 - 20 000km. Comme neuf moitié prix : 13 500\$. Pour infos : 449-2799 ou 465-1940

TOPAZ 1991 - 4 portes, 4 cylindres, 500\$ FORD TAURUS 1993 - Mécanique A1, prêt pour l'hiver. 4 portes V6, 3500\$. NISSAN Pathfinder 1991 - 4x4 V6 2500 \$. GÉO METRO 1995 - 4 portes, 4 cylindres, 2500 \$. GMC 2500 3/4 tonne 1993 - V8, 3500 \$. Négociable. 819-438-1365. Laisser message.

HONDA 1999 - en bonne condition, un seul conducteur, 135 000 km. 9500\$ négociable. 449-3435

TAURUS 2004 - 1200 km. 14 300\$. Garantie 1500\$. sur échange. Demandez Ken 819-463-2412

2003 RENDEZ-VOUS, accidenté légèrement, roues en aluminium, 2 pneus neufs et balancés, 12 400\$. 819-465-1930

EAGLE TALON 1995 - Transmission manuelle, 148 000 km. 4000 \$. 449-4806

ENCAN SPÉCIAL DE VACHES À BOEUF

**SAMEDI LE 11 DÉCEMBRE 2004
À 10H30 A.M.**

Chez Leo's Livestock Exchange Ltd
Greely, Ontario, Route 31, Sud d'Ottawa



**200 VACHES ENREGISTRÉES,
DÉJÀ COMPLET ! MERCI !**

**Vaches Charolais, Simmental, Blonde, Limousin,
Belted Galloway, Croisées, etc.**

**Encan spécial de veaux de veaux de remplacement : 15 janvier 2005
Appelez pour réserver votre place !**

INFORMATIONS : (613) 821-2634

Robert, Richard, Denis.



**VILLE DE
MANIWAKI**

**ACTIVITÉ DE SKI ET SURF
DES NEIGES : ATTENTION
RÉSIDENTS DE MANIWAKI**

La Ville de Maniwaki participe encore cette année au forfait de ski et planche à neige au Mont Ste-Marie offert par le Club de ski et planche de la Haute-Gatineau. Ce forfait est offert aux jeunes âgés entre 9 et 17 ans. L'activité s'échelonne sur une période de 8 semaines, à partir du 16 janvier prochain et se terminera le 6 mars. Le coût de l'inscription pour les résidents de Maniwaki est de 200 \$ encore cette année. L'inscription comprend la location de l'équipement si nécessaire, les leçons et la passe pour la journée. La Ville de Maniwaki assumera les frais de transport au complet pour ses résidents, soit 100 \$ par participant. Pour les jeunes qui désirent bénéficier du transport seulement, la passe de saison 2005 avec photo valide du Mont Ste-Marie est obligatoire lors de l'inscription.

Les résidents de Maniwaki peuvent s'inscrire à l'Hôtel de Ville de Maniwaki selon les heures d'ouverture suivantes : du lundi au vendredi de 8h30 - 12h00 et 13h00 - 16h30. Prenez note que la date limite d'inscription est le 22 décembre.

Pour de plus amples informations : **Service des loisirs : 449-2800**



Section Affaire

Aimérenza

Résidence pour les personnes âgées

- Construction neuve
- Salle de bain dans
chaque chambre

**Tout
comme à la
maison !**



Tél.: 449-4301

Maurice & Isabelle

200, ch. Principal, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau



RBQ 8311-3449-41 Membre CUFCA

- Uréthane giclé
- Insonorisation
- Laine soufflée
- Estimation gratuite
- Sprayed urethane
- Soundproofing
- Blow insulation
- Free estimate

Résidentiel • Commercial • Industriel

Tél.: (819) 671-9400
Fax : (819) 671-9322
Sans frais : 1-866-749-7400

Gilbert Sénéchal
Vice-Président

Golf Marcel Fournier



**Offrez-lui des bâtons
de golf à sa mesure
pour Noël !**

(819) 449-3438

COMPTOIR FAMILIAL

Vêtements comme neufs
Objets usagés
Guénilles pour garage



15, ch. Entrée Nord,
Messines (Québec)
1-819-465-2591
Prop. Johanne Richard

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial



Transmission
Allison

We also
rebuild
Log
Skidder
Truck &
Industrial
engines

**GARAGE
PIERRE MANTHA**

**School / bus
Transmission
Allison**

**Heavy
truck**

Lots of new and used parts
for transmission & motors
Built w/original parts only!

Told Free : 1-866-776-0959

1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de
4001061 Canada Inc.

Avis est par les présentes donné que la faillite de **4001061 Canada Inc.** compagnie dûment constituée, faisant affaires dans la municipalité de Blue Sea, Québec, est survenue le 30 novembre 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16 décembre 2004 à 9:00, au bureau de Pierre Lemieux Syndic Inc. situé au 140, rue King, Maniwaki, Québec, 819-623-6603.

Mont-Laurier,
ce 1er jour de décembre 2004.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

GMC JIMMY 4 x 4, SLS 2000 - 4 portes, garantie prolongée, 14,900\$. 441-2140

FORD TAURUS 1997 - Tout équipé, très bonne condition sauf transmission défectueuse. 2000 \$ Demandez Marie 463-1702

Petit autobus 1997, roues doubles arrières, freins refait à neuf, FORD 7.3L, «powerstroke», mécanique A1, idéal pour chasseurs, électriciens et livreurs, demande 5350\$. 449-2003 ou 441-6831

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige YAMAHA, Vmax 600, 1994, très bonne condition, prêt pour l'hiver, 2800\$. 438-1006 après 16h00.

VTT YAMAHA KODIAK 1997, 4 x 4, 6 200km, 4000 \$. Non négociable. 449-1773

Motoneige Polaris 1999 - 550 cc bonne condition - 2600 \$. Demandez Yvan 463-1702

ROULOTTES À VENDRE

Camper Bellefeuille, 10 pieds, 2400 lbs, 2000. Très propre. À qui la chance! 8500\$ pour informations 449-2610, Demandez pour le département de roulotte.

Roulotte fifth wheel 22 pieds, 1998, très bonne condition, propre et bien entretenue. Intéressé ? prix 13 000\$. / Négociable Infos : Carole ou Claude après 17h15 465-1423.

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour infos. : (819) 568-2090.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé à Délage, 3 chambres, pas d'animaux, non-fumeur, 425\$/mois. Pas chauffé ni éclairé. 441-5249 Après 18h00.

Chambre à louer, très bien située, près de la polyvalente CEHG, accès à la cuisine, salon, laveuse-sécheuse, stationnement, téléphone et câble dans la chambre. On demande Paul au travail 449-6777. Rés. : 449-6812

Logement Chalet à louer, sur Lac Blue Sea, 1 chambre à coucher. Chauffé, éclairé, meublé, avec foyer, libre jusqu'en juin 2005. Tout inclus. 450\$/mois. 819-771-6503

Logement à louer dans Comeauville près de l'école. Sous sol 2 c.c.. Salle de lavage, satellite, pas chauffé, ni éclairé. 345\$/mois. Libre immédiatement. Après 4h00 au 449-5564

Appartement ou chambre à louer au mois pour travailleur. 2 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, câble, semi-meublé. 525\$/mois ou 75\$/semaine. 441-8099

Maison de ville, située sur la rue Beaulieu, Maniwaki dans un secteur campagnard en pleine ville tout près de l'hôpital et à proximité de plusieurs services. Résidence bien éclairée, 3 chambre à coucher, plancher de bois franc au salon, deux salles de bain, grand sous-sol pour rangement ou salle de jeux, stationnement inclus pour deux véhicules, pas chauffé, ni éclairée : 700\$ par mois mais avec **rabais de 170\$** mensuellement si participation à la vie coopérative. Libre immédiatement. Pour informations demander : Gisèle 449-3310 Entre 9h et 21h.

Petite maison 2 chambres, située au 85 rue Bitobi. Salon, cuisine, salle de bain, salle de lavage, idéal pour jeune famille ou personne âgées, locataire bruyants s'abstenir. Pas chauffé, ni éclairé, 400\$/mois. Libre le 1er février. 449-4599

Maison, secteur Comeauville, 3 chambres, chauffage à l'huile, 625\$/mois. Pas chauffé ni éclairée. 449-6995

OFFRE D'EMPLOI : AGENT DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL

La Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche de candidats afin de combler un poste d'agent de développement culturel pour un remplacement de congé de maternité.

Principaux mandats confiés

- Consolider la présence de la Maison de la Culture en concertation avec les intervenants culturels, municipaux, scolaires et communautaires;
- Assurer la mise en oeuvre de la politique culturelle et du plan de développement culturel de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau;
- Consolider les activités culturelles existantes;
- Favoriser l'émergence de projets visant à consolider les ressources culturelles du territoire dans une optique de développement culturel et touristique;
- Développer des stratégies de financement pour les projets culturels.

Exigences

- Formation universitaire de premier cycle en muséologie, architecture, archéologie, histoire de l'art ou dans un domaine connexe;
- Compétences et expérience en gestion de projets et en animation culturelle ou communautaire, aptitude à prendre des initiatives;
- Bonne connaissance de la culture, du patrimoine et du milieu culturel de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau;
- Bonne capacité de communication orale et écrite; connaissances informatiques;
- Bonne capacité d'analyse et de synthèse
- Accès à une voiture pour effectuer des déplacements reliés au travail.

Cet emploi est d'une durée d'un an et débutera le 24 janvier 2005.

Conditions salariales

Une formule salariale vous sera proposée selon l'expérience.

Si vous croyez être la personne recherchée, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, ainsi qu'une copie de votre diplôme universitaire, **au plus tard le vendredi 17 décembre 2004, 16h.**

Par la poste :
Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau
A/S Comité de sélection
181-A, rue Commerciale
Maniwaki, Qc, J9E 1P1

Par télécopieur : 819-449-3847
Pour information : 819-449-1651 ;
mdelaculture@ireseau.com

Seules les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactées.

L'utilisation du masculin dans cette offre a pour seul but d'en alléger la présentation.



LES PRODUITS FORESTIERS
BELLERIVE-KA'N'ENDA INC.

Les Produits forestiers Bellerive-Ka'N'Enda inc. est une entreprise d'envergure en pleine expansion, spécialisée dans le secteur de transformation de bois feuillus. L'entreprise a à son actif 250 employés répartis dans trois usines, soit le déroulage, le sciage et la mise en copeaux. L'organisation est reconnue pour la qualité, la compétence et le dynamisme de son personnel.

Éboueur-classificateur

DESCRIPTION SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Relevant du superviseur de l'usine de sciage, le candidat ou la candidate devra effectuer l'éboutage final pour la récupération optimale des pièces de bois sciées.

- ✳ Sélectionner en bouts, les pièces de bois, à l'aide d'une scie circulaire fixe
- ✳ Examiner chacune des pièces et ébouter de manière à éliminer les défauts
- ✳ Marquer les longueurs et les qualités (grade) sur les pièces de bois
- ✳ Renvoyer les pièces ayant trop de flaches, trop épaisses ou de qualité SAP vers la table de retour
- ✳ Respecter les normes de qualité, et ce, selon les consignes du contrôleur de qualité
- ✳ Respecter les normes de santé et sécurité au travail

EXIGENCES SPÉCIFIQUES

- ✳ Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- ✳ Posséder une formation en classification (carte de classificateur) ou une expérience équivalente jugée pertinente
- ✳ Connaître tous les règlements de la N.H.L.A. pour les essences suivantes : merisier, érable, tilleul, frêne, chêne et autres essences
- ✳ Maîtriser parfaitement les critères de classification
- ✳ Avoir une bonne maîtrise des notions mathématiques

HABILITÉS PERSONNELLES ET PROFESSIONNELLES

- ✳ Posséder une bonne capacité visuelle et une bonne coordination motrice
- ✳ Être capable de soutenir un rythme de travail régulier
- ✳ Capacité à travailler en équipe
- ✳ Posséder un bon jugement et un bon sens de l'observation (souci du détail)

Les personnes répondant aux exigences et désirant soumettre leur candidature devront faire parvenir leur curriculum vitae **avant le vendredi 10 décembre 2004.**

Les Produits forestiers Bellerive-Ka'N'Enda inc.

701, rue Iberville - C.P. 150
Mont Laurier (Québec) J9L 3G9
Télécopieur : (819) 623-5344
Courriel : info@pfbk.com

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.



VILLE DE
MANIWAKI

AVIS PUBLIC

BUDGET 2005

ADOPTION DU BUDGET 2005, DES TAXES ET COMPENSATIONS DE SERVICES ET DU PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATION 2005-2006-2007

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée, greffière de la Ville de Maniwaki, qu'en vertu de l'article no 474.2 de la *Loi sur les cités et villes*, une assemblée spéciale aura lieu, lundi, le 20 décembre 2004 à 19h30 dans la salle du conseil au 186, Principale Sud à Maniwaki, pour adopter le budget 2005, les taxes et compensations de services et le programme des dépenses en immobilisations 2005-2006-2007 et qu'en conséquence les sujets suivants seront à l'ordre du jour :

- Ouverture de l'assemblée**
 - Vérification du quorum
 - Ouverture de l'assemblée par le Maire
 - Adoption de l'ordre du jour
- Adoption du budget 2005**
- Adoption des règlements**
 - Pour adopter le règlement no 858 intitulé «Pour autoriser le conseil de la Ville de Maniwaki à imposer et prélever la taxe foncière générale et une compensation pour services municipaux pour l'année fiscale 2005».
 - Pour adopter le règlement no 859 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 847 concernant l'imposition d'une taxe sur les terrains vagues desservis».
 - Pour adopter le règlement no 860 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 848 concernant le taux d'imposition de la taxe d'affaires».
 - Pour adopter le règlement no 861 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 849 et imposant une taxe d'eau».
 - Pour adopter le règlement no 862 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 850 concernant l'installation des compteurs d'eau et imposant une taxe d'eau aux compteurs».
 - Pour adopter le règlement no 863 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 851 concernant l'imposition d'une compensation pour la cueillette et le traitement des vidanges dans la ville de Maniwaki pour l'année 2005».
 - Pour adopter le règlement no 864 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 852 concernant la tarification du service d'égout».
 - Pour adopter le règlement no 865 intitulé «Règlement modifiant le règlement no 853 concernant l'imposition d'une compensation pour la cueillette et le traitement des matières recyclables» pour les unités résidentielles et commerciales.
- Adoption du programme triennal des immobilisations 2005-2006-2007**
- Pour décréter qu'un extrait du budget 2005 et du programme triennal d'immobilisations soient publiés dans un journal local**
- Période de questions des contribuables et des journalistes**
- Levée de l'assemblée**

Donné à Maniwaki ce 3^e jour du mois de décembre 2004.

Me **Andrée Loyer**, greffière



Les p'tites annonces classées



Appartement 1 chambre, salle de lavage, entrée et stationnement privés, libre immédiatement, 350\$/mois. Pas chauffé ni éclairé. 449-3435

Logis 1 chambre, secteur Christ-Roi, libre immédiatement pas chauffé ni éclairé. 300\$/mois. Soir seulement 449-2856

Appartement 1 chambre, chauffé et éclairé, poêle, frigidaire et câble fournis, pour personne seule, 325\$ / mois. 441-0433 après 17h30.

Logis situé 191 King, 2 chambres, 340\$/mois pas chauffé ni éclairé. Idéal pour personne seule ou couple. Pas d'animaux. 449-7218

Appartement 3^{1/2} dans un semi sous-sol, avec grandes fenêtres, repeint à neuf, stationnement et corde à linge inclus. Situé à Délage, endroit très tranquille, idéal pour couple âgé ou personne seule, non fumeur, pas d'animaux, 360\$/mois. Pas chauffé ni éclairé. Libre immédiatement. 449-3569 Laisser message.

Petit 3^{1/2} pièces, propre, meublé chauffé éclairé, câble tv, accès à laveuse et sècheuse inclus, libre le 1er décembre, références demandée, locataire bruyant s'abstenir. 425\$/mois. 449-1304

Logis 2 chambres, cuisine, salle de bain, salon avec plancher de bois-franc, stores fournis, grand terrain avec 1/2 remise, pas d'animaux, 515\$ / mois pas chauffé ni éclairé. 449-4013. Demandez Suzie après 18h00.

Chalet maison meublé, situé au lac Roddick, 25 minutes de Maniwaki, du 1er décembre 2004 au 1er juin 2005, chemin ouvert à l'année, chauffé et éclairé, satellite, téléphone, bois de chauffage inclus. 700\$/mois. Accès à près de 500 acres de terrain privé. www.enviro.ca/chalet 465-2340

Maison chalet 2 chambres, située sur bord du lac Blue Sea, meublée et tout inclus; vaisselle, literie etc. 600\$/mois chauffé et éclairé. 449-2944

Appartement 2 chambres, secteur Christ-Roy, libre le 1er novembre, 450\$/mois. Pas chauffé ni éclairé. Soir seulement. 449-2856

Petite maison à louer. 1 chambre à coucher. 1 km de l'hôpital. Installation laveuse/sècheuse. Infos : 449-4274

Situé dans le village de Blue Sea, 40x28, 3

chambres à coucher. Refait à neuf. Chauffage, électrique et à bois. 600\$/mois. Infos : 465-2652

Bachelor situé lac Blue Sea, secteur Messines, chauffé, éclairé, meublée, entrée privée, endroit paisible, près des sentiers de motoneiges et de ski de fond. 465-2542

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Délage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Infos : 441-2761.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial à louer au 178 Commerciale Maniwaki. Pour infos: 449-1422. Soir: 441-2207.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-907-2030

OFFRES DE SERVICE

Garderie à 7\$ situé à Délage. Reconnue par le C.P.E. La Bottine. 2 places disponibles. Pour information contacter Manon Bergeron au 449-1978

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Pose de «dry wall», finition de joints, finition sous-sol, pose de céramique, rénovation et finition salle de bain, plafonds suspendus. Estimation gratuite. Michel 441-0648 Cell. : 441-9389

Scierie mobile disponible, aussi pins et cèdres à vendre. Infos : 463-3663

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

OFFRES D'EMPLOI

Aide cuisinière et serveuse demandées, se présenter en personne à La Brasserie table ronde et demander Robert.

RECHERCHÉ

À la recherche de 7 personnes voulant perdre 20 livres et plus. Programme naturel avec CD d'information gratuit. 1-866-551-8045. www.sante-optimum.com

Je suis à la recherche de vêtement-bébé, enfants, ado, et adulte en bonne état à donner.

Vous pouvez me contacter au 449-4647. Je peux me déplacer pour aller les chercher. Merci

Photocopie usagée ou fax avec photocopie en bonne condition. 449-8181

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki. Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Canada
Province de Québec
Cour du Québec
District de Labelle / Maniwaki
No : 565-12-000424-017
Ministère du Revenu du Québec pour Anne Gervais

-VS-
Lawrence Turpin

Avis public est par la présente donné que les biens, meubles et effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause, seront vendus par autorité de justice le : **14 décembre 2004, à 13h00, au 59, chemin des Eaux, Egan-Sud.** Les dits biens consistent en : **un camion pick-up Ford F150, 1990, cab 1/2, 4x4, avec accessoires.** Le tout sera vendu suivant la Loi. **CONDITIONS : argent comptant, chèque visé ou les deux.**

Maniwaki, ce 1^{er} décembre 2004.
René Bertrand, Huissier de justice
224, Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-3576

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Canada
Province de Québec
Cour du Québec
District de Labelle / Maniwaki
No : 565-04-000071-971
Ministère du Revenu du Québec pour Jacinthe Lefebvre

-VS-
Lawrence Turpin

Avis public est par la présente donné que les biens, meubles et effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause, seront vendus par autorité de justice le : **14 décembre 2004, à 13h00, au 59, chemin des Eaux, Egan-Sud.** Les dits biens consistent en : **un camion pick-up Ford F150, 1990, cab 1/2, 4x4, avec accessoires.** Le tout sera vendu suivant la Loi. **CONDITIONS : argent comptant, chèque visé ou les deux.**

Maniwaki, ce 1^{er} décembre 2004.
René Bertrand, Huissier de justice
224, Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-3576



Corporation municipale de Délage

Discours du maire

Aux contribuables de la municipalité de Délage.

Il me fait plaisir de vous soumettre, conformément aux dispositions de l'article 955 du code municipal de la Province de Québec, la situation financière de la Municipalité de Délage pour l'année 2003, l'état de l'année 2004, ainsi qu'un bref aperçu des activités de l'année 2005.

Suivant les états financiers vérifiés par la firme comptable Dumoulin Ethier Lacroix, les revenus de la municipalité pour l'exercice financier 2003 se sont chiffrés à 1 052 626\$, avec une affectation du surplus accumulé de 41 408\$, et les dépenses totales incluant les dépenses en immobilisations 1 051 942\$ pour un surplus de l'exercice financier 2003 au montant de 42 092\$. Un montant de 167 419\$, provenant de surplus accumulés, a été affecté aux revenus de l'année 2004 pour maintenir le taux de la taxe générale.

Pour l'année se terminant au 31 décembre 2004 je prévois un léger déficit dû en partie aux bris successifs des équipements de la voirie municipale.

UTILISATION DU SURPLUS ACCUMULÉ

Dans un premier temps une somme de 75 005\$ a été affectée aux travaux d'interception des eaux usées du secteur urbain. Par la suite une somme de

16 485\$ a été affectée pour la pose de poteaux pouvant recevoir une ligne électrique au secteur du Lac Achigan.

ORIENTATIONS POUR 2005

La municipalité désire continuer le service de la collecte des matières récupérables, dont il y aura prochainement, sur le journal, la cédule des nouvelles cueillettes. Nous encourageons également ceux et celles qui ne l'utilisent pas encore à faire un effort pour commencer à se familiariser à ce procédé, dans le but, de contribuer à la conservation et la protection de notre environnement.

La réparation des chemins demeure une préoccupation majeure dont je me ferai un devoir de maintenir.

Le dossier du traitement des boues de fosses septiques, visant l'inspection et la vidange des fosses septiques, sur tout le territoire, sera élaboré et mis en application au cours de l'année 2005.

INNOVATION EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT

Pendant le mois de janvier, j'invite tous ceux et celles qui ont une opinion ou une idée de ce que devrait être le développement touristique ou culturel du secteur urbain, à partir des Quatre Fourches jusqu'au pont "Rivière Gatineau", à adresser au bureau, au 175, Route 107 Délage QC J9E 3A8, leur suggestion.

En plus, j'informe les intéressés qu'un prix de 100\$ sera attribué à celui ou celle dont l'idée sera retenue.

LOI SUR LE TRAITEMENT DES ELUS MUNICIPAUX

En 2004, le traitement versé aux élus de la municipalité, incluant l'allocation de dépenses, pour le maire est de 6 624,99\$ et celle des conseillers (ère) est de 2 208,33\$, plus 65.00\$ pour l'assistance lors de chaque rencontre ou assemblée spéciale.

CONCLUSION

La session du conseil, en vue, de l'adoption du budget 2005 se tiendra mercredi, le 22 décembre prochain.

Je tiens à souligner les efforts et la motivation de mes collègues conseillers et conseillère pour voir leur municipalité innover dans le développement futur.

J'exprime également ma vive satisfaction aux employés municipaux, ainsi qu'à l'équipe de la brigade incendie pour leurs loyaux services.

En cette période du temps des fêtes, je profite de l'occasion pour souhaiter à toutes les citoyennes et citoyens de Délage, ainsi qu'aux employés, et à mes collègues de travail, un Joyeux Noël et une Bonne Année 2005.

Palma Morin Maire

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

VENTE IMMOBILIÈRE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (aux enchères)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COUR DU QUÉBEC (Chambre civile)
DISTRICT DE LABELLE / MANIWAKI
NO : 565-22-000042-040

Municipalité de Grand-Remous
Demanderesse
- vs -
Prédes inc.
Défenderesse
- et -
René Bertrand, Huissier
Mis-en-cause

AVIS EST DONNÉ que René Bertrand, Huissier de justice, a été désigné pour procéder à la vente sous contrôle de justice aux enchères, de l'immeuble ci-après décrit :

**CETTE VENTE AURA LIEU LE 6 JANVIER 2005, à 13h30,
au palais de justice de Maniwaki, situé au 266, rue Notre-Dame, à Maniwaki à la Salle #2**

**Visite des immeubles au 1225, route Transcanadienne, à Grand-Remous,
le 16 décembre 2004, à 10h00**

Désignation cadastrale

Immeuble I

Un immeuble connu et désigné comme étant une partie de la subdivision officielle numéro SIX du lot originaire VINGT (Ptie L. 20-6), du rang UN (Rg. I), canton de Lytton, division d'enregistrement de Gatineau.

Cette parcelle du lot 20-6 est bornée au Nord-Est et au Nord-Ouest par d'autres parties du lot 20-6, au Sud-Est par une partie du lot 20-5 et au Sud-Ouest par la route 117, mesurant cent quatre-vingt-deux pieds (182') au Nord-Est, cent quarante pieds (140') au Sud-Est, successivement vingt-trois pieds (23') et cent cinquante-neuf pieds (159') au Sud-Ouest et cent soixante-neuf pieds et sept dixièmes (169,7') au Nord-Ouest.

Tel que le tout se trouve présentement avec bâtisses y dessus érigées, circonstances et dépendances.

Adresse civique, 1225, Transcanadienne, à Grand-Remous, Province de Québec.

Avec et sujet à toutes servitudes, actives et passives, apparentes et non apparentes, affectant ou pouvant affecter ledit immeuble.

Immeuble II

Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot numéro VINGT (Ptie L-20), rang UN (Rg. I), canton de Lytton, division d'enregistrement de Gatineau et pouvant être plus particulièrement décrit comme suit, savoir :

Cette parcelle du lot 20 de forme irrégulière est bornée au Nord-Est par une partie du lot 20 propriété de Prédes Inc. ou représentants, à l'Ouest par une autre partie du lot 20 propriété de Robert Gareau ou représentants, au Sud par une partie du lot 19 et à l'Est par partie du lot 20 propriété de Prédes Inc. ou représentants. Mesurant à partir d'un point situé sur la ligne de division entre le lot 20 et le lot 19, ledit point étant distant de soixante-seize mètres et trente-huit centièmes (76,38m) de la limite Ouest de la route 105 ou route Grand-Remous-Maniwaki, ledit point étant le point de départ, de ce point dans une direction Nord une distance de cent quarante-trois mètres et soixante-deux centièmes (143,62m) jusqu'à un point, de ce point dans une direction Nord-Ouest, sur une distance approximative de quarante-cinq mètres et trente-cinq centièmes (45,35m) jusqu'à un point, de ce point dans une direction Est sur une distance approximative de cent soixante-dix-sept mètres et soixante-dix centièmes (177,70m) jusqu'à un point, ledit point étant situé sur la limite entre le lot 19 et le lot 20, de ce point dans une direction Est, sur une distance de vingt-cinq mètres et cinquante-et-un centièmes (25,51m) jusqu'au point de départ. Lesdites distances sont approximatives.

Avec et sujet à toutes servitudes, actives et passives, apparentes et non apparentes, affectant ou pouvant affecter ledit immeuble.

Tel que le tout se trouve présentement, sans bâtisse.

Conditions :

- Dans cette cause, une mise à prix a été fixée au montant de quinze milles dollars (15,000 \$); Les immeubles seront vendus en bloc;
- Au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer le prix de vente en entier, par argent comptant, chèque certifié ou autre effet semblable, payable à l'ordre de la personne désignée pour faire la vente, plus toutes les taxes applicables, s'il y a lieu;
- Si l'immeuble est adjugé à la demanderesse, elle pourra retenir le prix d'adjudication jusqu'à concurrence de sa créance tant que l'état de collocation n'aura pas été préparé et elle devra verser dans les vingt (20) jours de l'état de collocation, les sommes nécessaires pour satisfaire aux créances préférées à la sienne;
- Il incombera à l'acheteur d'examiner préalablement l'immeuble ainsi que le titre de propriété;
- La vente sera faite sans aucune garantie, aux risques et périls de l'adjudicataire et de plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la défenderesse et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur en vertu de la Loi;
- La demanderesse et/ou la personne désignée par le tribunal ne sera tenue de fournir d'autres titres que ceux déjà en sa possession, ni de certificat de localisation;
- L'acheteur assumera les honoraires de préparation de l'acte de vente, les frais d'inscription et de radiation s'il y a lieu, les droits de mutations ainsi que d'une copie additionnelle dudit acte de vente pour la demanderesse;
- Tous les ajustements usuels pour impôts fonciers, et autres frais seront effectués à la date de la signature de l'acte de vente;
- L'acheteur qui se rend adjudicataire pour autrui, est tenu de déclarer sur le champ les nom, qualité et résidence de son principal et de fournir la preuve de son mandat, à défaut de quoi il est réputé adjudicataire personnel;

Maniwaki, le 29 novembre 2004

René Bertrand, Huissier de justice
224, rue Principale sud, Maniwaki, Tél.: (819) 449-3576

DIVERS

NOUVEAU : Nous avons maintenant un site Internet www.lacgrenon.qc.ca pour le Centre plein air lac Grenon.

Besoin de 7 clients sérieux et engagés pour perdre 10, 20 ou 50 livres. ou plus, évaluation gratuite. 1-800-296-1337 x-slim.com.

RENCONTRE

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux seulement. Appelez-moi : John 438-2787

Homme de 57 ans, célibataire, désire rencontrer une amie de coeur dans la cinquantaine, les

qualités recherchées : une femme, qui prend des initiatives, patiente, dynamique et qui a un brin d'humour, une femme qui voudrait m'accompagner pour faire des sorties diverses. Si intéressée, laissez un message avec votre adresse au C.P. 133 Maniwaki J9E 3B4

Club de badminton Haute-Gatineau

5\$ pour une soirée
40\$ pour la session



Lundi 19h30 à 21h30
au gymnase de la Cité étudiante

DÎNERS RÉCOMPENSES À LA CÉHG

Plus de 200 élèves honorés



(H.R.) Maniwaki - Plus de 200 élèves de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) ont été récompensés par un dîner au restaurant Le Williamson les 23 et 24 novembre derniers pour leur bon travail à l'école au cours de la première étape de l'année scolaire.

Les élèves pouvaient se distinguer dans six catégories, soit la meilleure moyenne, la participation active, le comportement, l'esprit sportif, l'effort et les mentions spéciales. «Durant les trois premières étapes, les élèves sont mis en nomination pour le Gala de fin d'année», a expliqué Guy

Caron, enseignant à la CÉHG.

Lors de la deuxième étape, les élèves méritants auront droit d'assister à un film à la salle Gilles Carle, tandis qu'à la troisième étape, ils assisteront à une démonstration scientifique. «Les dîners sont très populaires auprès des élèves. Il y avait beaucoup d'excitation dans l'air, car les élèves pouvaient sortir de classe à 11 heures. L'an passé, nous avions tenu trois dîners en guise de récompense à chaque étape. Cette année, nous avons décidé de diversifier nos activités», a souligné M. Caron.

DISCOURS DU MAIRE PALMA MORIN

Léger déficit prévu à Délage

(H.R.) Délage - La municipalité de Délage prévoit un léger déficit pour la fin de son exercice financier 2004. C'est ce qu'a annoncé Palma Morin, maire de la corporation municipale, lors de son discours du maire.

«Je prévois un léger déficit dû en partie aux bris successifs des équipements de la voirie municipale», a expliqué Palma Morin. Une somme de 75 000 \$ a été affectée aux travaux d'interception des eaux usées du secteur urbain de Délage. Une autre somme de 16 485 \$ a été dépensée pour la pose de poteaux pouvant recevoir une ligne électrique au secteur du lac Achigan.

Les priorités de la municipalité de Délage en 2005 seront la continuation du service de la collecte des matières récupérables, la réparation des chemins et le dossier du traitement des boues de fosses septiques. La municipalité invite également ses contribuables à émettre une opinion ou une idée écrite à la Corporation sur le développement touristique et culturel de Délage, allant des Quatre fourches au pont de la Rivière Gatineau. Un prix de 100 \$ sera attribué à la personne dont l'idée sera retenue.

La session du Conseil pour l'adoption du budget 2005 de la corporation municipale de Délage se tiendra le 22 décembre prochain. Pour plus de détails sur le discours du maire de Délage, voir en page 29.



Palma Morin, maire de la corporation municipale de Délage.

Nécrologie

MME JACQUELINE COURCHESNE-SAUMURE

De Maniwaki est décédée le 24 novembre 2004 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de Florent Saumure, la fille de feu Emanuel Courchesne et de feu Eugénie Lachapelle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants; Lise (Gil), Marie-Claire (Jean-Pierre), Françoise (Charles) et Maurice (Estelle), ses petits-enfants; Marie-Josée, Daniel, Michel, Philippe et Guillaume, ses frères et soeurs; Anita, Ovila, Francine, Rita, Aldège, Gérard, Madeleine et François, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. Le religieux a eu lieu le samedi 27 novembre 2004 à 11 heures en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard seraient appréciés.



2004, at the Foyer Pere Guinard, at 82 years and 8 months. Beloved son of the late Andre David and the late Philomene Michel. Dear brother of late Louis, late Pierre, late Elizabeth, Anna and Philomene. Also survived by many nephews and nieces. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home, Maniwaki**. Funeral service was celebrated at the Holy Rosary church, Tuesday November 30, 2004, at 11 a.m. Interment at Kitigan Zibi cemetery. Donations to the Alzheimer Society or the foundation of the Foyer Pere Guinard would be appreciated.

MME AURETTE CYR (NÉE LABELLE)

De Maniwaki est décédée le 29 novembre 2004 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 83 ans et 11 mois. Elle était l'épouse de feu Gilbert Cyr, la fille de feu Samuel Labelle et de feu Florentine Nault.



Elle laisse dans le deuil ses enfants; Germain (Louise Préseault), Germaine (Jacques Moreau), Alain (Francine Rocheleau). Elle laisse également 5 petits-enfants; Odette (Martin Desrosiers), Caroline (Stéphane Bouchard), Joanne Serge (Danielle Boucher), Jean-François, 9 arrière petits-enfants, son frère Donald, ses soeurs; Rita (feu Roger Charbonneau), Aline (feu Georges-Aimé Tremblay), ses beaux-frères; Albert (feu Emilia), Edmond (Rhéa Lyrette), Gérard (Marie Lafontaine). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Prédécedée par sa fille Estelle, ses frères; Hiram (feu Jeanne-D'Arc Forcier), Mathias (feu Elise Charbonneau), ses soeurs; Emilia (Albert Cyr) et Liette. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Christ-Roi de Maniwaki le lundi 6 décembre 2004 à compter de 10h30. Le service religieux en présence des cendres suivra à 11h ainsi que l'inhumation au cimetière de Montcerf.

M. DONALD DANIS

De Maniwaki est décédé le 24 novembre 2004 à son domicile, à l'âge de 68 ans. Il était le conjoint de Claudette Belec, le fils de feu Omer Danis et de Lucienne Gauvreau. Il était membre bénévole du Mouvement Albatros.



Outre sa conjointe et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants; Louise, Donald, Line, Jeffrey et David, ainsi que de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à la Maison Funéraire McConnery en présence des cendres le mercredi 8 décembre 2004 à compter de 13h00 suivi du service religieux à 14h00 en l'église Assomption de Maniwaki. Des dons pour le Mouvement Albatros seraient appréciés.

MME MARIE-BLANCHE LIRETTE

De Maniwaki est décédée le 1^{er} décembre 2004 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Léon Lirette, la fille de feu Joseph Pascal Cusson et de feu Marie-Louise Mantha. Elle laissa dans le deuil ses enfants; Fernand (Gilberte Côté), Gilles (Suzette Lefebvre), Pierrette (Jean-Guy), Magella (Roger Lefebvre), Charles-Guy, Colombe (Gaétan Lalonde), Jean-Pierre (Claudette Flansberry), Danielle (Gaston Carrière),



Cécile (Alain Gravel), Pauline et Jacinthe (Al Peyrard), ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Prédécedée par ses frères et soeurs, son arrière-petite-fille Stéphanie. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. Heures de visite; vendredi 3 décembre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 samedi le 4 décembre à compter de 9h00. Le service religieux aura lieu le samedi 4 décembre à 10h30 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard de Maniwaki seraient appréciés. Un merci spécial au personnel et au Dre Pascale Monfette pour les bons soins prodigués à notre mère.

M. PAUL RIVET

(1960-2004)

Le 22 novembre dernier, à l'âge de 44 ans, est décédé monsieur Paul Rivet, demeurant

à Mont-Laurier. Il était le fils de feu Raymond Rivet et de feu Noëlline St-Amour. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Maurice, Michel, Johanne, Jean-Jacques et Christine (Charles Joly); ses neveux Jean-Gabriel et Jérémie; oncles, tantes, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée au **Funérarium Achille Ouellette, Mont-Laurier**. Les funérailles, en présence des cendres, ont été célébrées en l'Église Cathédrale le 2 décembre dernier et l'inhumation des cendres suivra à une date ultérieure.

M. FERNAND THÉRIAULT

De Maniwaki est décédé le 25 novembre 2004 au C.S.V.G. à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de feu Jeannine Richard, le fils de feu Lucien Thériault et de feu Irène Crytes. Il laisse dans le deuil son fils Martin de Gatineau, sa fille Josée (Jacques Gauthier) de Maniwaki, 3 frères; Jean-Paul (Gervaise), Gilles et Valori (Gertrude), 4 soeurs; Gisèle, Lise (Claude Mantha), Nicole (François Marinier) et Christine (Charles Begley) ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. Prédécedé par 2 frères; Jean-Yves et Raymond. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. La famille a reçu les condoléances à l'église Notre-Dame du Rosaire de Maniwaki le jeudi 2 décembre 2004 à 13h30 et fut suivi du service religieux à 14 heures et de l'inhumation des cendres au cimetière Assomption de Maniwaki. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



M. CLIFFORD LANGEVIN

De Maniwaki est décédé le 29 novembre 2004 au C.S.V.G. à l'âge de 72 ans. Il était le conjoint d'Adéline Dault, le fils de feu Joseph Langevin et de feu Agnès Laroche. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants; Mario (Lise D'Astous), Rock, Éric (Sylvie Langevin) et Anne (Daniel Lessard), ses petits-enfants; Cédric, Patrick, Martin, Rebecca et Jason, les enfants de sa conjointe; Rock, Christine, Brigitte et Phillippe, ses frères et soeurs; Gordon (Vivianne), Mellard (Mireille), Myles (Laurette), Hélène (Clément), Bertha (Gilles) et Eileen, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Prédécedé par 2 frères; Emmett, Lawrence (Johanne Côté), 1 soeur Paulette (Gérald Paradis). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery, Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki le vendredi 3 décembre 2004 à compter de 10 heures, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.



MR ERNEST-JOS «SONNY» WAGOSH-MORIN

Of Kitigan Zibi, passed away November 27,

Remerciements

Gilbert Généreux

Le 9 novembre 2004, **Gilbert Généreux** nous quittait. Ses enfants; **Julie, Gilles, Fanny et leurs conjoints**, remercient tous ceux et celles qui ont vécu cette séparation avec nous et pour toutes les marques de sympathie témoignées. Nous avons été profondément touchés et nous vous prions d'agréer notre profonde reconnaissance.

7^e Anniversary

Pauline Dumont (Bourguignon) (1934-1997)

Beloved wife of Patrick, dear mother of Suzanne, Butch, Pat, Jo-Ann, Gary and Raymond. A loving grandmother of Brandon, Dwayne, Raven, Chase, Joshua, Kane, Julian, Jenna, Brett, Wyatt, Julianne, Jack and Lance.



Seven years since the sad day, the one we love was called away; God took her home, it was his will, but in our hearts she liveth still. Gone is the face we loved so dear, silent is the voice we loved to hear; Too far away for sight or speech, but not too far for thought to reach. Sweet to remember her who was here, who, gone away, is just as dear. Sad is the heart of her family, yet brave as she would want us to be, for though she's gone, we all agree, that this is not forever, for someday God, will give a nod and we shall be together.

*We love and miss you deeply,
Love your husband Pat, children
and grandchildren.*

A memorial mass will be held on Sunday, December 5th, 2004 at the Holy Rosary Church to mark the 7th Anniversary of her death.

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
155, rue Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax: 449-7669 coopfunerairebrunet@ireseau.com

2^e Anniversaire

Robert Rodgers (7 décembre 2002)

À la douce mémoire de Robert, décédé le 7 décembre 2002. Cher époux, papa et grand-papa bien aimé, depuis ton départ, il y a 2 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veilles sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.



Son épouse, ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales et la personne sera exaucée).

H.R.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois) Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

M.C.

Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier Maniwaki

Face-à-face
avec

Pierre Rondeau

- Par Hubert Roy



Le Journal LA GATINEAU vous propose cette semaine une entrevue avec Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et Personnalité par excellence à la dernière Soirée Méritas de Gracefield. Cette nouvelle section d'entrevue sera de retour à des intervalles non-régulières. Si vous avez des gens que vous aimeriez que LA GATINEAU interroge, n'hésitez pas à nous faire des suggestions ou nous faire part de vos commentaires à nouvelle@lagatineau.ca.

LA GATINEAU: Comment s'est passé votre première année en tant que préfet?

Pierre Rondeau: Allégrement. Ça a bien été. Il a fallu que je prenne connaissance des dossiers, même s'il n'y avait pas grand chose de nouveau. Dans l'ensemble, je pense que c'est positif et que ça a été très bien reçu par l'ensemble de la population et des intervenants.

LG: Qu'est-ce que vous reprenez de votre expérience jusqu'à maintenant?

PR: C'est valorisant. C'est une fonction et un job tellement motivant. C'est loin d'être ennuyant, il n'y a pas deux journées pareilles. Dans la même journée, tu dois bien souvent te revirer de bord rapidement parce qu'on parle d'une multitude de dossiers à traiter, à négocier et à compléter. Je m'amuse là-dedans, même si c'est un job sérieux. Il ne faut quand même pas se prendre au sérieux là-dedans, mais faire le travail avec sérieux. Ça ne se fait pas tout seul. J'ai une très bonne équipe à la MRC qui m'appuie et que je remercie d'ailleurs. C'est tout le monde ensemble qui travaille, tous les intervenants et participants de la MRC qui font que ça fonctionne. C'est ce qui est le plus beau de l'affaire. On sent cela depuis quelques années auprès des différents organismes et intervenants, et ce, pas seulement depuis que le préfet est élu.

LG: Quel bilan faites-vous de votre première année? Quels en ont été les faits marquants?

PR: Le partage de l'information et des décisions. L'entraide de l'ensemble des organismes. Je pense que l'écoute en lettres majuscules de chacun envers les autres, des organismes et de la population a été un fait marquant. Chacun de nous, l'ensemble des maires et des organismes, qu'on parle de santé, d'éducation ou de société de développement, ces intervenants se parlent de plus en plus et écoutent ce que les autres ont à dire. Il y a une forme d'entraide qui se fait à l'intérieur de cela. Le plus bel exemple de cette entraide est la venue de la première année collégiale à Maniwaki. C'est vraiment un partage des responsabilités des divers intervenants. Dans la première année collégiale, nous étions trois ou quatre autres organismes à y participer financièrement. Le document que nous avons soumis à la Commission Coulombe sur le producteur de ressource est un autre bel exemple, car nous l'avons signé à six. Nous avons le même rapport avec les mêmes objectifs et la même volonté d'aller de l'avant. On est la seule région au Québec qui s'est donné la main et qui a signé la même version de notre volonté régionale. C'est remarquable! Quand je dis qu'on est à l'écoute,

ce n'est pas juste le préfet, c'est l'ensemble des organismes qui le sont. C'est le fait qui m'a le plus marqué cette année. Tout le monde est au courant de tout présentement, que ce soit au niveau public ou para-public et même au niveau des médias. Je crois que c'est un plus présentement.

LG: Trouvez-vous qu'un préfet élu par la population a plus de pouvoir qu'un préfet nommé par les maires?

PR: C'est peut-être à la population de répondre à cela, mais je crois qu'au sein de la population, il y a plus de crédibilité. Il y a plus d'attentes aussi. Le contact avec la population, les clubs sociaux, les organismes et autres est là de façon quotidienne. Il y a une disponibilité aussi qui fait en sorte que tu deviens plus accessible. C'est un job à temps plein ou à peu près. C'est tout cela mis ensemble qui fait une forme de crédibilité accrue au sein de la population et ce n'est pas pour minimiser le système antérieur. C'est qu'actuellement, un préfet élu est un préfet à plein temps et est disponible auprès de la population, ce que les autres n'ont pas eu la chance d'avoir avant.

LG: Peut-on parler de vous comme un troisième député, mais propre à la Vallée-de-la-Gatineau

PR: Non, parce qu'on a aucune influence sur les budgets provincial et fédéral, sauf, qu'à mon sens, c'est un représentant crédible pour la MRC Vallée-de-la-Gatineau au niveau local et régional, tout en faisant des représentations au niveau provincial et national. Celle-ci se fait surtout au niveau de la concertation régionale, et ce au niveau de la MRC et au niveau de l'Outaouais, ainsi qu'au provincial et au fédéral. Ce n'est cependant pas une comparaison de députés. Nous n'avons pas les mêmes intérêts. On est tout seul dans le champ avec les 17 maires et c'est tant mieux. Nous n'avons pas de bâillon au niveau partisanerie non plus, ce qui est une grosse différence entre les deux.

LG: Lors de votre campagne électorale il y a un an, vous avez parlé de faire du développement économique et non du déménagement économique. Avez-vous réussi?

PR: Je pense que oui. Nous n'avons pas fait de déménagement économique et nous avons assuré nos arrières. On a maintenu le soutien à nos organismes et les emplois en place. Au niveau du développement économique avec les municipalités et les organismes, nous avons tenté d'améliorer le tourisme par différents projets et

aussi en éducation en région avec la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais. Nous avons aussi travaillé avec la table sociale au niveau du Centre de santé. On travaille sur l'accueil des nouveaux arrivants avec eux et ce n'est pas fini. Il va falloir parler de rétention de tout ce monde-là et de tous ces professionnels en région, que ce soit en santé, en éducation ou en foresterie. On a des jeunes professionnels qui arrivent en région et il faut s'assurer de les garder. Au niveau forestier, il y a constamment des démarches, que ce soit avec la Société Sylvicole, la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle et autres. Il y a des liens qui se créent, comme pour les TPI (terres publiques intermunicipales) par exemple, et qui permettent à ces gens de partager beaucoup de choses. C'est bien de voir cette écoute.

LG: Durant cette même campagne, des maires du nord de la MRC s'étaient ouvertement alliés à Fernand Lirette. Est-ce que ce fut difficile de les ramener à votre cause?

PR: Non, et ça a été des objets de campagne électorale. Tout le monde a voté pour moi, car j'ai gagné. M. Lirette, que je connais depuis longue date, et moi sommes restés quand même amis et on fonctionne très bien ensemble. Je n'ai pas de problèmes.

LG: Vos 15 années comme directeur de la MRC vous ont-elles servies en tant que préfet? L'apprentissage fut-il difficile?

PR: Mes 15 années m'ont servies, ça c'est sûr. Je dirais que le discours et les dossiers n'ont pas tellement changé, mais beaucoup plus les montants qui y sont alloués. Il y a 12 ou 15 ans, les quotes-parts des municipalités locales au sein du budget de la MRC représentaient entre 66 et 75 % du budget de la MRC. Avec le dernier budget, on parle de 32-35 % qui vont aux quotes-parts. Alors la démarche a été faite pour impliquer le gouvernement provincial dans certains programmes et le support du développement économique des municipalités en milieu rural. Quand on parle de 1988-1992, on avait un budget de 1,2 à 1,4 M \$ et le dernier de cette année monte à 4,4 M \$. Les mandats à certains égards sont peut-être différents, mais les mandats de base sont restés les mêmes comme l'évaluation, l'aménagement, le conseil des maires et autres. D'autres mandats se sont également rajoutés par des lois du Québec, d'une durée de deux ou trois ans et l'on passe ensuite à autre chose. Ce sont donc les mêmes mandats qui restent sauf que c'est les montants qui changent.

LG: Un des éléments marquants de votre première année comme préfet est certainement l'adoption en faveur de la construction du Centre de traitement régional de boues septiques. Êtes-vous content de voir ce projet enfin avancer?

PR: Si on veut. C'est global comme situation. Si on veut faire du développement touristique et



LA GATINEAU a rencontré Pierre Rondeau le 25 novembre dernier.

se péter les bretelles et se dire MRC verte, il ne faut pas attendre après les autres pour le faire. C'est un projet qui est déjà en marche. La construction est commencée et il faut être fier de cela. La manière qu'on le fait et les coûts que ça génère, ce n'est quand même pas une fortune. C'est sûr que 4,5 M \$ c'est énorme, mais c'est réparti sur 20 000 bâtiments dans la MRC, alors c'est ça qui n'est pas nécessairement énorme. C'est un grand pas en avant pour la qualité de nos lacs, de nos rivières, de l'eau et de la nappe phréatique. Si on veut se définir MRC verte et attirer de nouveaux touristes en région, c'est une bonne carte dans notre jeu. On verra ensuite ce que l'on peut faire, mais en qualité d'environnement, c'est un projet majeur. Le développement durable passe par des projets comme celui-là.

LG: Pensez-vous vraiment être en mesure d'aller chercher les deux tiers du montant auprès des gouvernements pour la construction du Centre de traitement?

PR: C'est possible, car il y a les programmes d'Infrastructures Canada et Québec. Un nouveau programme entre le fédéral et le provincial est en négociations présentement. Le Centre serait payé un tiers par le fédéral, un tiers par le provincial et l'autre tiers par le municipal. C'est là que je dis qu'on peut aller chercher les deux tiers du Canada et du Québec. Le dossier est monté ces jours-ci maintenant que l'on connaît nos coûts finaux, on le présente donc aux divers intervenants. Ce n'est donc pas la fin du monde. Quand on parle de 57,50 \$ par résidence par année, ça comprend le capital-intérêt et l'entretien du site. 320 000 \$ sont réservés au capital et 150 000 \$ à l'entretien, ce qui fait un total de 470 000 \$ par année, d'où le 57,50 \$ par année par porte. On va essayer de le réduire au plus minimum possible, mais l'emprunt là-dedans, c'est les deux tiers du montant. Le 57,50 \$ est divisé en 20 \$ d'entretien, 40 \$ d'emprunt et 5 \$ par mois pour chaque bâtisse. L'autre 5 \$ c'est la vidange, mais c'est le premier 5 \$ qu'on veut minimiser.

LG: Est-ce un point tournant pour la MRC verte? Qu'est-ce qui manque à la Vallée-de-la-Gatineau pour être une MRC verte?

PR: Au niveau forestier, il faut travailler sur une autre manière de faire tout en ne diminuant pas l'approvisionnement, ce qui est important. Il y a d'autres manières de faire, des façons plus écologiques et plus en respect de la forêt. Actuellement, nous sommes des cueilleurs de matière ligneuse. C'est gros à dire, mais c'est ce



Pierre Rondeau a accepté le chèque de 2 480 000 \$ d'Hydro-Québec au nom de la MRC Vallée-de-la-Gatineau au mois de juin dernier.

qu'on fait. Comme MRC ressource, on devrait être un producteur de ressource. Si on demeure cueilleur de matière ligneuse, ce qu'on vit va se perpétuer et c'est vrai qu'on va en manquer. C'est vrai que la possibilité forestière va diminuer, on devrait être capable de devenir un producteur de ressource incluant la matière ligneuse. Si on peut dans deux ou dans cinq ans en faire l'évaluation, peut-être que notre possibilité forestière au lieu de diminuer va augmenter. Nous ne produisons pas de forêt actuellement, on l'exploite. Quand on parle de producteur de ressource, on parle de forêt. Ça peut être le faisan, l'épinette, le ginseng, le bouleau ou la fougère. La ressource est là. Elle est inestimable et on devrait être capable de gérer tout le monde ensemble, autant du côté des exploitants de la faune que du territoire et autres. C'est ça qui est notre projet de producteur de ressource. Notre demande va dans ce sens, car nous voulons être projet-pilote pour l'entreprise de production de ressource. On a des bons spécialistes et des visionnaires dans la région. Je crois donc que l'on peut tirer notre épingle du jeu.

représentations provinciales. Il ne faut pas oublier non plus la continuité de notre première année collégiale à Maniwaki.

LG: Plusieurs personnes parlent de vent de changement à la MRC depuis votre arrivée. Que dites-vous de cela?

PR: C'est flatteur. Je pense que la disponibilité et l'écoute ont été les plus grands changements. Certaines personnes me disent qu'elles me voient partout, mais c'est mon job d'être partout et d'être au courant de tout. Ce n'est pas une histoire de commérage, mais plutôt de conciliation et de partage. Je l'ai dit au tout début. L'écoute entre la population et les organismes est sur ce quoi on travaille. Au conseil des maires, ça va super bien à mon sens. On va sûrement connaître des bas, mais il n'y a pas de débats stériles. Les débats y sont positifs et dans bien des cas avant-gardistes. Ça fonctionne et ça marche et le monde veut s'y améliorer. Tout ça c'est une question de confiance et du partage de cette confiance et des responsabilités.

LG: Quelles sont vos priorités et quels sont les dossiers à faire avancer pour 2005?

PR: Finaliser notre site de traitement de boues de fosses septiques. On devrait être en opération en juin 2005. C'est notre priorité première. Il y a aussi Internet à larges bandes en collaboration avec la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, la MRC Pontiac et les CLD. C'est une priorité majeure aussi pour la région. Plus au niveau de la MRC, il y a des consultations publiques avec les dossiers en marche, comme sur le schéma d'aménagement et de développement. Tout le programme de gestion de matières résiduelles doit aussi passer en consultations publiques prochainement. C'est gros et majeur ça. Il y a aussi notre plan de protection contre les incendies qu'on doit finaliser pour 2005. Il y a toujours notre entreprise de protection de ressource qu'on ne lâche pas et qu'on veut obtenir du côté des

LG: Comptez-vous vous représenter comme préfet l'an prochain?

PR: Probablement, sauf que je suis loin d'être maître pour décider cela. J'adore ce que je fais. Je me sens utile. J'ai un plaisir fou à le faire et tant que ça va durer, la réponse est oui je reste. On verra cependant tout cela en septembre ou en octobre prochain.

**Venez voir
notre grande
variété d'idées-
cadeaux !**

**MACHINES À COUDRE ET
ASPIRATEUR GARGANTINI INC**

Tél.: (819) 449-2835 214, rue Notre-Dame, Maniwaki



Résidence Bernise Morin

Pour personnes âgées autonome et semi autonome avec soins complets et service de docteur et infirmier, prière et communion sur place.

292, Notre-Dame, Maniwaki / Tél.: 449-5399

Bien être et sécurité pour nos aînés !

N'attendez pas, faites comme ces gens, réservez votre place.



Mme Turnbull

Après 7 ans, c'est encore merveilleux, j'ai toujours été bien ici. Je suis chez nous.



M. Addleman

Déjà 6 ans de vraie vie familiale. C'est une chance d'être ici.



Mme Laroche

On est bien ici. Sont tous bons avec nous et on est bien nourrit, je veux y rester.



M. Leduc

C'est l'endroit idéal où il fait bon vivre, avoir su je n'aurais pas attendu. Je suis heureux et sans inquiétudes.

Faites vite, seulement quelques places de disponibles !

Comi-Art inc.
présente

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND



Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

COÛTS :

Enfants (0 à 12 ans)5 \$
Âge d'or (55 ans et+)6,50 \$
Étudiants (13 à 20 ans)6,50 \$
Général8 \$
SPÉCIAL DU LUNDI SOIR	
Admission générale6,50 \$

CINÉ-RÉPERTOIRE

HIS SWORD MADE HIM A HERO...HIS COURAGE MADE HIM A LEGEND.
THIS SUMMER, JUSTICE IS BLIND.

VERSION FRANÇAISE

Devancé au 7 décembre, 19h

A TAKESHI KITANO FILM
THE BLOOD OF THE DRAGON
ZATOICHI

WINNER BEST PICTURE
VENICE FILM FESTIVAL
WINNER BEST PICTURE
TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

www.moviesgoods.com

THE LEGEND IS REBORN ONLY IN THEATERS

Éric Lapointe

REPORTÉ À UNE DATE ULTÉRIEURE

SURVEILLEZ LES PROCHAINES PUBLICITÉS.

«Nous désirons vous informer que le cinéma fera relâche cette semaine».

PROGRAMMATION : 449-3066

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)





Section sportive



NOVICE B

Victoire des Forestiers face à Shawville

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Novice B ont inscrit une belle victoire dimanche dernier face aux Pontiacs de

Shawville en l'emportant par la marque de 3 à 2.

Rick Holmes et Maxime Paquette ont connu un bon match en inscrivant chacun un but et une passe. Cédrik Marois a complété la marque pour les Forestiers, tandis que Dakota Mitchell et

Frédéric Lacroix ont chacun ajouté une mention d'aide.

«Nos Forestiers ont chaudement disputé une belle partie en visitant les Pontiacs de Shawville. Ce fut un beau match avec de bons échanges. Ce fut une belle victoire acquise par un bon

travail d'équipe», a relaté le gérant de l'équipe Étienne Marois.

Les Forestiers Novice B joueront leur prochain match ce samedi à l'aréna de Low face aux Coyotes de La Pêche à 13 heures.

Résultats des quilles semaine finissant le 28 novembre 04

LIGUE DU DIMANCHE P. J.: 36

	TOT.	PTS
Sports Dault et frères	26028	141
Maniwaki Fleuriste	25552	130
Broderie Orquis	25438	127
Les novices	24823	105
Café du Boulevard	24794	104
Propane Maniwaki	24740	103
Les pros	24750	88
Familiprix	24680	86
Maison McConery	24152	72
Jovi	24096	72

H.S.F. - Rachel Lyrette: 190

H.T.F. - Claire Céré: 498

H.S.H. - Bernard Poulin: 211

H.T.H. - Bernard Poulin: 608

LIGUE DES DAMES DE COEUR P. J.: 33

	TOT.	PTS
Bar Le Chap	28283	108
Caro Design	28674	107
Imprimak	28031	103
Coin de la Couture	28087	92
Salon Micheline	28258	87
Dépanneur Messines	27717	78
Épilation Plus	27806	77
Trophée Promo Karonan (24 PJ)	20730	71
Quille-O-Rama	27153	54
Lefevre Location 2000	27037	47

H.S.F. - Ginette Fortin: 210

H.T.F. - Angèle Richard: 536

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 36

	TOT.	PTS
David TV	32298	122
Martel et fils	32061	104
Relais 117	31580	97
Transport Haute-Gatineau	31197	96
Contry Harvest	30882	95
Maniwaki Fleuriste	31025	85
AD Usinage JDG	30741	67
Isolation Lyrette	28277	54

H.S.H. - J.P. Lyrette: 238

H.T.H. - Philippe Lyrette: 608

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 33

	TOT.	PTS
Maniwaki Fleuriste	24605	134
Living In	24529	116
Express Pub	24568	108
Hubert Auto	24025	101
Ditaliano	23900	92
Napa P. Pichée Maniwaki	23686	89
Transport A. Heafey	23412	77
Salon Le Ciseau	23521	76
Golf Trois Clochers	23692	73
René Moreau et Fils	23312	69

H.S.H. - Michel Lyrette: 234

H.T.H. - Eddie Côté: 624

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 30

	TOT.	PTS
Machinerie Stosik	32997	157
Dufran Construction (33 PJ)	30306	136
Légion Canadienne	32517	132
All in the Family	31851	110
Etoile du tissu	30348	84
The night Wolves	30378	79
Blue Knights	30947	75
Allô Cap Sud	30134	71
Salon Jeanne D'Arc	29768	61
Choppers (24 PJ)	20035	37

H.S.F. - Angéline Décontie: 201

H.T.F. - Angéline Décontie: 563

H.S.H. - J.P. Lyrette: 265

H.T.H. - J.P. Lyrette: 680

LIGUE M.V.S. P. J.: 36

	TOT.	PTS
Jack Harley Plus	31583	119
Méto Lapointe	31543	107
Home Hardware	32569	107
KZ Sylviculture	32566	107
Ph. Brossard, St-Jacques	31698	102
Château Logue	30736	89
Construction M Martin	30924	86
Les Entreprises Fradam	31135	84
Mani Pièces Plus	30804	76
Maniwaki Fleuriste	30224	53

H.S.F. - Angèle Richard: 200

H.T.F. - Angèle Richard: 504

H.S.H. - J.P. Lyrette: 247

H.T.H. - J.P. Lyrette: 634

ATOME BB

Les Forestiers s'améliorent

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Atome BB de Maniwaki ont livré deux bons matchs cette fin de semaine en inscrivant une nulle et une défaite.

Les Forestiers ont réussi à aller chercher un verdict nul face aux Aigles de Gatineau samedi dernier en inscrivant deux buts. Ceux-ci ont été marqués par Jérémie

Couture et Shawn Scullion.

Les Forestiers se sont cependant inclinés le lendemain par la marque de 3 à 1 face aux As de Gatineau, Shawn Scullion a inscrit le seul but de la troupe de Mario Gauthier et de Sonny Constantineau.

«Notre défense a très bien joué aux cours des deux parties, appuyé de notre

offensive qui a débloqué avec trois buts inscrits en fin de semaine. Ce fut deux très bonnes joutes d'équipe et on remarque beaucoup d'amélioration», a noté le gérant de l'équipe Claude Benoit.

Les Forestiers Atome BB joueront ce samedi face aux Voiliers d'Aylmer à 16 heures à l'aréna d'Aylmer.

PEE-WEE BB

Une victoire et une défaite des Loups de La Pêche

(H.R.) Maniwaki – Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche ont perdu leur premier match de la fin de semaine samedi dernier, mais ont remporté une belle victoire le lendemain.

Les Loups se sont d'abord inclinés par la marque de 3 à 0 face aux As de Gatineau à Fort-Coulonge.

Ils se sont cependant repris de belle

façon le lendemain en inscrivant une victoire par blanchissage face aux Avalanches de Gatineau. Les Loups ont gagné par la marque de 5 à 0. Simon Lefebvre a inscrit le premier but des siens sans aide. Il a été suivi de Geoff Peterson sur une aide de Travis Stewart. Samuel Archambault a compté le troisième but des siens avec l'aide de Matthew Alexander. Le

dernier but des Loups a été inscrit par Travis Stewart. Todd Gauthier a obtenu une mention d'aide sur ce dernier but. Maxime Thériault a inscrit le blanchissage pour les Loups.

Les Loups Pee-wee BB seront en tournoi cette fin de semaine à l'aréna Baribeau de Gatineau au Tournoi Pee-Wee de l'endroit.

ACADÉMIE DE KARATÉ CHITO-KAN DE MANIWAKI

Deux jeunes performant à Laval

(H.R.) Maniwaki – Deux jeunes de l'Académie de karaté Chito-Kan de Pierre Myre ont très bien performé dans une compétition de taekwondo à Laval samedi dernier.

Kevin Riel a tout d'abord obtenu la première position en kata et a terminé deuxième en combat dans la catégorie Ceinture orange junior. Gregory Khoé a quant à lui terminé premier en combat et quatrième en



De gauche à droite, Gregory Khoé, Pierre Myre et Kevin Riel.

kata dans la catégorie Ceinture bleu junior.

«Ce fut une compétition difficile pour nos jeunes car ils ne sont pas habitués de continuer à se battre lorsqu'un point est marqué, comme le règlement du taekwondo le spécifie, ça prend plus de cardio. Ce fut donc une compétition difficile physiquement pour nos deux jeunes», a révélé Pierre Myre.

Plus de 200 compétiteurs participaient à cette compétition à Laval.

HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 4 au vendredi 10 décembre 2004

Samedi 4 décembre

Tournoi Médium

17:20 à 18:10	MAHG
18:20 à 19:10	Novice B
19:20 à 20:10	Pee-Wee B
20:20 à 21:10	Bantam B

Dimanche 5 décembre

Tournoi Médium

Mardi 7 décembre

18:15 à 19:05	Novice A
19:15 à 20:05	Atome BB
20:15 à 21:05	Pee-Wee A
21:15 à 22:05	Bantam A

Jeudi 9 décembre

18:45 à 19:35	Novice A
19:45 à 20:35	Atome B
20:45 à 21:35	Bantam A
21:45 à 22:35	Midget A

Vendredi 10 décembre

16:40 à 18:10	Atome BB
19:30 à 21:00	Développement

Mercredi 8 décembre

16:00 à 17:10 Pee-Wee A

Cette fin de semaine se déroule le Tournoi Médium Adulte aux profits des équipes Forestiers Novice A, Atome A et Pee-Wee A.



Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ?

Contactez-nous au

(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle

Pag.: 441-5680



Hubert Roy

Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108



Section sportive



NOVICE A

Les Forestiers remportent un match et perdent l'autre

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Novice A de Maniwaki ont partagé les honneurs avec les équipes de La Pêche la fin de semaine dernière en inscrivant une victoire et une défaite.

Les Forestiers ont remporté leur premier match samedi dernier en battant les Loups de La Pêche par la marque de 2 à 0 à l'aréna de Low. Shawn Forester et Cédric Poulin ont inscrit les buts de la troupe de

Dan Forester, tandis que Maxime Savard y a obtenu une mention d'aide.

Les Forestiers se sont cependant inclinés au même endroit le lendemain face aux Coyotes de La Pêche par la marque de

1 à 0.

Les Forestiers Novice A joueront leur prochain match à Shawville face aux Pontiacs de Shawville ce samedi.

BANTAM A

Les Forestiers champions à Ferme-Neuve!

(H.R.) Maniwaki- Les Forestiers Bantam A de Maniwaki ont imité leurs jeunes joueurs du Novice A et ont remporté le Tournoi de Ferme-Neuve la fin de semaine dernière.

Les Forestiers ont battu en finale l'équipe de l'Annunciation par la marque de 7 à 3. Auparavant, les Forestiers avaient remporté leurs trois matchs de qualification et n'avaient accordé aucun but dans ces trois parties. Ils ont donc battu l'équipe de Ferme-Neuve par la marque de 7 à 0, Gatineau par 6 buts à 0 et West Island par 7 à 0.

«Les joueurs ont donné une belle performance lors du tournoi. Excellente

performance du gardien Mathieu Langevin qui y a récolté trois blanchissages. Les joueurs se sont présentés dans un bel esprit d'équipe et avaient un beau jeu de passes. Chacun des joueurs a fourni un bel effort pour ainsi assurer la victoire à l'équipe», ont convenu les entraîneurs Gil Dupuis et Pat Dumont.

Les Forestiers Bantam A joueront donc leur prochain match le 4 décembre face aux Barons de Gatineau à 19 heures. Ils seront aussi en action lors du tournoi du West Island du 9 au 11 décembre.



L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

BANTAM BB

Quatre victoires en quatre matchs

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam BB sont sur toute une lancée et ont remporté leurs quatre derniers matchs au cours des deux dernières semaines.

Les Forestiers ont remporté leur premier match de cette série face aux Voisins de

Papineau par la marque de 4 à 1. Calvin Smith y a connu un bon match en obtenant deux buts et une passe au cours de ce match. Maxim Danis a également été productif en obtenant trois passes. Jesse Céré et Shane Gervais ont également compté un but, tandis que Frédérick Carle et Justin Murray ont obtenu une mention d'aide chacun.

Le lendemain, les Forestiers affrontaient les Ambassadeurs de Gatineau qu'ils ont vaincu

par la marque de 3 à 0. Martin Blanchette a participé aux trois buts des siens en inscrivant deux buts et ajoutant une passe. Maxim Danis a complété la marque pour les Forestiers, tandis que Sandy Dubeau a récolté deux passes et Nicks Cheslock en a obtenu une.

Les Forestiers ont réaffronté ces mêmes Ambassadeurs moins d'une semaine plus tard samedi dernier et les ont vaincu par la marque de 5 à 3. Shane Gervais a inscrit deux buts au cours de ce match, tandis que Tyler Orr a inscrit un but et une passe. Martin Blanchette et Maxim Danis ont complété la marque. Justin Alary a récolté deux passes, tandis que Calvin Smith, Sandy Dubeau et Scoth Lévesque ont chacun obtenu une mention d'aide.

Dimanche dernier, les Forestiers affrontaient les Mariniers d'Aylmer et ont gagné 2 à 0 contre eux. Justin Alary et Maxim Danis ont été les buteurs pour les Forestiers, tandis que Calvin Smith, Nicks Cheslock et Scoth Lévesque ont chacun récolté une passe.

Les deux entraîneurs de l'équipe avaient de bons mots pour leur jeune troupe. «Les jeunes travaillent bien. Ils forment une belle équipe, malgré que la plupart n'avait jamais patiné ensemble auparavant. La chimie dans l'équipe se fait très bien», a souligné Alain Céré.

«Une confiance s'est développée entre les joueurs et ça se reflète sur la patinoire et dans la chambre», a conclu Marc Céré.

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS

Classement Pee-Wee, Bantam et Midget au 28 novembre 2004

CATÉGORIE PEE-WEE A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Loups La Pêche	9	8	0	1	34
Harfangs Gatineau	8	7	1	0	30
Citoyens Hull	9	6	3	0	30
Forestiers Maniwaki	11	4	6	1	29
Voyageurs Gatineau	8	4	2	2	26
Festivals Hull	9	2	6	1	23
Titans Gatineau	8	2	5	1	21
Barons Gatineau	7	3	4	0	20
Draveurs Pontiac	9	1	7	1	19
Vikings Aylmer	6	1	4	1	15

CATÉGORIE PEE-WEE B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Gladiateurs Aylmer	10	8	1	1	37
Loups La Pêche	10	5	4	1	31
Élans Hull	8	7	1	0	30
Barons Gatineau	9	6	3	0	30
Voyageurs Gatineau	8	4	2	2	26
Titans Gatineau	7	3	1	3	23
Forestiers Maniwaki	9	1	5	3	23
Harfangs Gatineau	10	0	7	3	23
Draveurs Pontiac	7	2	4	1	19
Rockets Aylmer	7	2	5	0	18
Coyotes La Pêche	6	3	3	0	17
Warriors Pontiac	7	1	6	0	16

CATÉGORIE BANTAM A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	10	8	0	2	38
Olympiques Hull	10	7	0	3	37
Loups La Pêche	12	5	6	1	34
Draveurs Pontiac	10	7	3	0	33
Titans Gatineau	8	4	2	2	26
Voyageurs Gatineau	11	3	7	1	26
Vikings Aylmer	8	2	7	0	22
Chevaliers Gatineau	9	2	6	1	21
Barons Gatineau	9	1	8	0	19

CATÉGORIE BANTAM B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Warriors Pontiac	9	5	2	2	30
Draveurs Pontiac	8	6	1	1	27
Forestiers Maniwaki	10	3	5	2	26
Loups La Pêche	10	2	6	2	25
Titans Gatineau	8	3	3	2	24
Extrême Aylmer	7	4	2	1	23
Icebergs Aylmer	7	3	3	1	21
Express Aylmer	6	5	1	0	20
Voyageurs Gatineau	7	2	4	1	19
Barons Gatineau	8	1	7	0	18

CATÉGORIE MIDGET A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Chevaliers Gatineau	10	8	0	2	38
Loups La Pêche	11	5	4	2	34
Remparts Gatineau	8	4	1	3	27
Seigneurs Petite Nation	9	3	4	2	26
Vikings Aylmer	7	4	1	2	23
Cougars Gatineau	8	5	3	0	23
Olympiques Hull	7	4	1	2	22
Voiliers Aylmer	8	3	3	2	22
Forestiers Maniwaki	10	2	7	1	22
Stars Buckingham	10	1	8	1	22
Sharks Masson Angers	7	2	4	1	15
Draveurs Pontiac	7	1	6	0	15

LIGUE RÉGIONALE OUTAOUAIS BB/CC

Classement 28 novembre 2004

CATÉGORIE ATOME BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Voyageurs Papineau	11	9	1	1	41
Olympiques Hull	12	8	4	0	39
Voisins Papineau	11	6	3	2	34
As Gatineau	10	6	4	3	32
Mariniers Aylmer	10	6	4	0	32
Aigles Gatineau	10	5	3	2	32
Avalanches Gatineau	9	4	4	1	27
Ambassadeurs Gatineau	12	4	7	1	26
Festivals Hull	10	2	7	1	25
Loups La Pêche	11	2	9	0	24
Voiliers Aylmer	10	3	7	0	23
Forestiers Maniwaki	6	0	5	1	13

CATÉGORIE PEE-WEE BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mariniers Aylmer	13	8	2	3	44
Loups La Pêche (MKI)	15	8	6	1	44
Olympiques Hull	14	6	5	3	42
Voisins Papineau	14	5	6	3	39
As Gatineau	13	5	7	1	35
Ambassadeurs Gatineau	12	4	5	3	32
Avalanches Gatineau	13	3	8	2	31

CATÉGORIE BANTAM BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	13	11	1	1	42
Voisins Papineau	15	7	6	2	39
Ambassadeurs Gatineau	11	4	4	3	30
Mariniers Aylmer	13	6	7	0	29
Olympiques Hull	12	3	6	3	29
Avalanches Gatineau	12	1	8	3	24

CATÉGORIE MIDGET CC

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Ambassadeurs Gatineau	12	8	4	0	33
Mariniers Aylmer	12	7	4	1	33
Voyageurs Gatineau	13	8	4	1	32
Voisins Papineau	13	4	6	3	31
Avalanches Gatineau	12	5	3	4	29
Olympiques Hull	13	1	9	3	26
Lions Pontiac (MKI)	13	4	7	2	25

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS

Classement Novice et Atome au 28 novembre 2004

CATÉGORIE NOVICE A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Coyotes La Pêche	4	3	0	1	15
Forestiers Maniwaki	4	3	1	0	14
Vikings Aylmer	4	2	1	1	13
Loups La Pêche	4	2	2	0	12
Olympiques Hull	3	2	1	0	10
Pontiacs Shawville	4	1	3	0	10
Voiliers Aylmer	2	1	1	0	6
Frontaliers Hull	3	0	3	0	6
Draveurs Fort-Coulonge	2	0	2	0	4

CATÉGORIE NOVICE B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Coyotes La Pêche	4	4	0	0	16
Forestiers Maniwaki	4	2	1	1	13
Loups La Pêche	4	1	2	1	11
Faucons Aylmer	3	2	1	0	10
Gladiateurs Aylmer	3	1	1	1	9
Pontiacs Shawville	3	0	3	0	6
Rockets Aylmer	2	0	1	1	5
Élans Hull	1	1	0	0	4
Aigles Hull	2	0	2	0	4

CATÉGORIE ATOME B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	7	6	1	0	25
Aigles Hull	5	5	0	0	20
Harfangs Gatineau	6	4	2	0	20
Eperviers Hull	5	4	1	0	18
Faucons Aylmer	7	2	5	0	18
Voyageurs Gatineau	6	2	3	1	17
Rockets Aylmer	5	2	2	1	15
Coyotes La Pêche	5	2	2	1	15
Loups La Pêche	6	1	5	0	14
Barons Gatineau	4	2	2	0	12
Titans Gatineau	5	1	4	0	12
Draveurs Pontiac	5	0	4	1	11

**Pour Noël,
on magazine
chez**

**MACHINES À COUDRE ET
ASPIRATEUR GARGANTINI INC**

Tél.: (819) 449-2835 214, rue Notre-Dame, Maniwaki

Réveillon du jour de l'an



DATE : 31 DÉCEMBRE 2004 À 18h30

Laissez-vous transporter par une ambiance de bal et délectez-vous du menu 5 services spécialement élaboré par notre Chef exécutif Line Langevin!

- Potage duo de Crécy et Dubarry
- Feuilleté de crevettes et pétoncles au pastis
- Tournedos Rossini sauce madère
- Assiette de chèvre chaud et salade mesclun
- Le petit péché du jour de l'an



Cocktail de bienvenue et cotillons

L'orchestre Double Croche se fera un plaisir de vous faire danser vers l'an 2005 !

Réservez vos billets au coût de 89\$ (taxes et pourboires inclus) au (819) 449-4848.

Pour l'occasion, les chambres confort sont offertes au prix spécial de 89\$ + taxes en occupation double.

Gendron Autos amasse 900 \$ pour Centraide



Les employés de chez Gendron Autos ont amassé 900 \$ pour la levée de fonds de Centraide grâce à une déduction qui était prélevée directement de leur paye.

Perspective d'affaires

Un nom et **toutes** les solutions en assurance des entreprises

Madeleine Caron
Cléo Monette

Guy Joanis
Henri Joanis

Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • 449-2962
Télécopieur • 449-7091

Agents en assurance de dommages



PROMUTUEL
LA VALLÉE

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

Réveillon du 3 décembre 2004

Réveillon commercial

15%

sur prix régulier



Promotion de 9h à minuit, Hart vous offre 15% sur items à prix régulier.



Consultez nos
circulaires pour nos
spéciaux en magasin

En vigueur jusqu'au
31 décembre 2004

Économie et affaires

La Belle coiffure se perfectionne

Maniwaki - Le salon de coiffure La Belle coiffure s'est perfectionné au cours des dernières semaines.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Les trois coiffeurs, partenaires du salon, ont suivi un cours de perfectionnement par un professionnel. Richard Desharnais, artiste porte folio l'Oréal professionnel, a offert le cours aux partenaires de La Belle coiffure.

«L'objectif est de montrer les nouveautés des autres pays et les nouvelles tendances qui s'en viennent», a expliqué M. Desharnais.

Ce dernier, voyage de 4 à 5 reprises dans divers pays, où il suit les différents championnats du monde et y observe les dernières tendances. «Je suis des cours dans les différents pays afin d'apprendre leurs techniques», a-t-il ajouté.

Le cours qui a été offert aux coiffeurs de Maniwaki était inspiré des tendances italiennes. Les élèves de La Belle coiffure apprennent comment procéder pour obtenir une coiffure unique et avec un style déjà déterminé par l'artiste coiffeur.



Il est aussi propriétaire de deux écoles de coiffures, une à Trois-Rivières et une à Drummondville. Il possède un salon de coiffure à Trois-Rivières.

«Nous aimons connaître les nouvelles tendances, a commenté Julie Lyrette. Une à deux fois par année nous allons voir des présentations pour connaître les nouvelles tendances, mais c'est la première fois que nous suivons un cours privé.»

Les trois coiffeurs de La Belle coiffure, Luc Labelle, Nancy Richard et Julie Lyrette trouvent important de se tenir à l'affût des nouvelles modes. Ils ont entre 16 et 18 d'expérience chacun.



Luc Labelle, Julie Lyrette et Nancy Richard associés du salon La Belle coiffure sont photographiés en compagnie de leur enseignant privé Richard Desharnais, au centre.

produits donc nous avons une grande variété pour nos clients», a ajouté Mme Lyrette.

Les associés ont aussi des fers plats fait complètement de céramique et des certificats de cadeaux pour le temps des fêtes.



Les trois étudiants du cours de perfectionnement sont photographiés en plein action dans leur nouveau décor.

Richard Desharnais offre des cours de coiffure depuis une quinzaine d'années, partout au Canada. Il a été nommé, par différentes organisations, à deux reprises au cours des derniers mois, comme coiffeur de l'année du Québec.

Nouveau décor

Le Salon La Belle coiffure a refait le décor du salon dernièrement. «Nous avons le goût de changement. L'ambiance est beaucoup plus relaxante maintenant», a précisé Mme Lyrette.

Le changement de décor vient aussi souligner le 5e anniversaire du salon sur la rue Laurier. L'anniversaire sera célébré au mois de mars 2005.

Pour Noël, le salon La Belle coiffure offre une gamme de produits. «Nous travaillons avec différents types et marques de

TOURNOI DE QUILLES CENTRAIDE

Plus de 1 000 \$ amassés

(H.R.) Le Quille-O-Rama 105 s'est impliqué une fois de plus cette année dans la campagne de levée de fonds de Centraide et a organisé son traditionnel tournoi de quilles qui a permis d'amasser plus de 1000 \$ pour une troisième année consécutive.

Plus de 70 joueurs de 7 à 70 ans ont joué pour la cause et se sont bien amusés. Les joueurs plus chevronnés en ont profité pour donner des conseils aux plus jeunes.

C'est Eddie Côté qui a remporté la première place chez les hommes avec un pointage cumulé de 1054 points. Il a été suivi de près en deuxième position par

Jean-Pierre Lyrette. Chez les femmes, c'est Gisèle Hubert qui l'a emporté avec un total de 1011 points, suivie de Jackie Côté en deuxième position. Plusieurs gagnants ont même remis leur bourse à Centraide, ce qui a permis de grossir le montant final.

Les propriétaires, Rachel Grondin et Michel Lyrette, tiennent à remercier leurs clients et amis pour leur participation et ont bien l'intention de remettre l'évènement l'année prochaine une fois de plus.

Le prochain tournoi du Quille-O-Rama 105 aura lieu le 19 décembre et est ouvert à tous.



De gauche à droite, on retrouve Michel Lyrette, Micheline Vaillancourt, Rachel Grondin, Éric Blanchette et Jean-Denis Thibault. À l'arrière de la photo, on retrouve les gagnants Eddie Côté et Gisèle Hubert.

BOSTON - SNOOKER INTERNET

 175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)
 MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1
 TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :
819 449-5699
 letriangle@bellnet.ca

LIGUE HEBDOMADAIRE - Semaine 13 -

Dimanche

Gagnant A : David Carle
 Gagnant B : Michel Cliche

Mardi

Gagnant A : Fernand Ledoux
 Gagnant B : Christian Desloges

POSITIONS	POINTS
1- Jonathan Saumure	109
2- Mario St-Amour	89
3- David Carle	85
4- Anik Lachapelle	81
5- Danny Thériault	75
6- Fernand Ledoux	74
7- Christian Desloges	66
8- Sylvain Rivest	46
9- Robert Décarie	44
10- Robert Demers	43

Prochain tournoi, samedi le 4 décembre, tournoi du «8» en équipe.

**LIGUE DE DARDS
DU VENDREDI SOIR
Chevaliers de Colomb 3063**

MOYENNE 3 DARDS - 12 MEILLEURS MOYENNES

NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
Daniel Pilon	10	1259	63
Philius Rochon	29	2733	47
Paul Racine	8	719	45
Richard Carpentier	21	1786	43
Daniel Cameron	24	2007	42
Nadine Larocque	10	832	42
Wayne Millar	29	2380	41
Bob Dupuis	23	1884	41
Éric Fortin	16	1285	40
Kathleen Matthews	21	1683	40
Alain Riel	10	797	40
Denise Lafond	29	2305	40

FERMETURE DE PARTIE

	TOTAL	%	
Richard Carpentier	21	11	52%
Philius Rochon	29	12	41%
Daniel Cameron	24	7	29%
Gilles Clément	29	8	28%
Denise Lafond	29	7	24%
Wayne Millar	29	6	21%

MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)
 Daniel Pilon (63) / Nadine Larocque (42)
 ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE :
 Jacques Beaudoin, Rachelle Châtelain, Charles Fournier et Michel Lafond

Le club de Curling Vallée-de-la-Gatineau

désire remercier ses précieux commanditaires du tournoi qui a eu lieu les 19, 20 et 21 novembre 2004.



Meubles Branchaud
 Martel et Fils
 Ville Maniwaki
 Brasserie Molson



CFP VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**Votre porte d'entrée!**

Avec la création du Service régionalisé de la formation professionnelle en Outaouais, le CFP Vallée de la Gatineau fait maintenant partie d'un réseau composé des sept centres de formation professionnelle de l'Outaouais. Chacun de ces centres représente une porte d'entrée sur la formation professionnelle et chacun supporte le Service régionalisé, dont le but est de faciliter l'organisation des formations qui manquent, soit en région, soit en milieu urbain. **Les sept centres donnent accès à plus de 50 DÉP** (diplômes d'études professionnelles) différents. De plus, lorsque c'est possible, les DÉP «exportables» peuvent se donner partout en région. Le CFP Vallée de la Gatineau, c'est VOTRE porte d'entrée!

**Les programmes**

Le Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau offre plusieurs programmes. Pour plus d'informations sur ces programmes, il suffit de composer le numéro 449-7922.

Mécanique de véhicules légers

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Le seul en son genre dans tout l'ouest du Québec
Cours de 1 800 heures
Bonnes possibilités d'emploi

Mécanique automobile

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Cours de 1 800 heures
Équipements modernes de formation
Bonnes possibilités d'emploi
Taux de placement élevé

Secrétariat

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Cours de 1 485 heures
Métier toujours en demande

Comptabilité

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Cours de 1 350 heures
Métier toujours en demande

Réparation d'armes à feu

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Le seul en son genre au Québec
1 350 heures de formation
Locaux spécialement adaptés

Les activités de promotion

La formation professionnelle est souvent méconnue. Pour mieux faire connaître ses services, le Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau recourt donc, depuis plusieurs années, à des activités promotionnelles. Ces activités permettent de démystifier la formation professionnelle et de montrer les avantages de ce type de formation.

«Élève d'un jour»

Organisée au besoin, cette activité permet à une personne qui veut en savoir davantage sur un programme de s'y joindre pendant un jour. Cette personne accompagnera les élèves déjà inscrits dans leurs activités quotidiennes et aura ainsi une idée plus claire de ce qu'est le cours.

Visites annuelles

À tous les ans, le CFP Vallée de la Gatineau organise, pour le bénéfice des étudiants et étudiantes de secondaire 3, une visite de ses installations du 211 de la rue Henri-Bourassa à Maniwaki (Cité étudiante). Une visite semblable est aussi offerte, sur demande, aux élèves de secondaire 4 et 5 qui veulent en savoir plus sur la formation professionnelle.

Visites du primaire

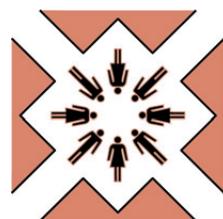
L'an dernier et cette année, un nouveau moyen promotionnel a été introduit. Destiné aux élèves du primaire, cette formule permet à des jeunes du 3^e cycle (5^e et 6^e année) de faire une visite des installations du CFP Vallée de la Gatineau et d'avoir un premier coup d'oeil.

Pour en savoir plus

Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau
(819) 441-3785

Service régionalisé de la formation professionnelle en Outaouais
(819) 568-7936

EN
COLLABORATION
AVEC :



Service régional
de la
formation professionnelle
en
Outaouais

CEGEP
DE L'OUTAOUAIS

Emploi

Québec

**3^e de 3**

LA PREMIÈRE SEMAINE
Le service régional

LA SEMAINE DERNIÈRE
*Les ressources
au Cégep de l'Outaouais*

CETTE SEMAINE
*Les ressources au
CFP Vallée-de-la-Gatineau*

**VENDREDI LE 3 DÉCEMBRE
DE 18H À MINUIT...**

NOUS PAYONS LES TAXES !!!

RADIO CD PORTATIVE !



48⁸⁸\$



**LECTEUR MP3
128 MB !**

98⁸⁸\$

Venez nous voir !!!

98⁸⁸\$

3.2 MÉGAPIXELS !



informatique



**SERVICE
INFORMATIQUE**

D.L. INC.

149, boul. Desjardins, Maniwaki

Dumoulin

Toujours branché sur l'informatique

Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335

Le gazon semble toujours plus vert ailleurs

CHEZ NOUS IL EST VERT

IRLANDAIS MCCONNERY

Certaines places annoncent des véhicules au prix encan + 395\$, comparons

	<i>Encan</i>	<i>Internet</i>	<i>McConnery</i>
2001 Grand Prix GTP	14,810 + 395\$	15,695 \$	15,100 \$ Optimum
2001 Alero Automatique	10,780 + 395\$	10,995 \$	11,395 \$ Optimum
2002 Ranger V6	13,950 + 395\$	13,995 \$	13,995 \$ Optimum



2001 GRAND PRIX GTP

CUIR - #6257A

OPTIMUM

Comptant	Location	Achat	Hebdo
0	271,00 \$	319,00 \$	74,00\$
1 000,00	243,00 \$	300,00 \$	69,00 \$
2 000,00	216,00 \$	282,00 \$	65,00 \$



2001 ALERO

Automatique - #6050A

OPTIMUM

Comptant	Location	Achat	Hebdo
0	250,00 \$	241,00 \$	57,00\$
1 000,00	223,00 \$	228,00 \$	53,00 \$
2 000,00	195,00 \$	210,00 \$	48,00 \$



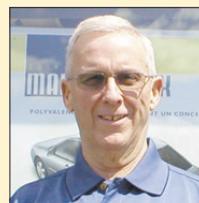
2002 RANGER

4X2 - V6 - #06152A

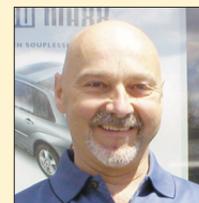
OPTIMUM

Comptant	Location	Achat	Hebdo
0	276,00 \$	295,00 \$	68,00\$
1 000,00	254,00 \$	277,00 \$	64,00 \$
2 000,00	233,00 \$	259,00 \$	60,00 \$

Passez voir nos représentants, ils sauront vous conseiller pour l'achat d'un véhicule.



Larry McConnery



Jean-Guy Séguin



Michel Ménard



Luc Morin

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



MCCONNERY

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078

